

上海國際紅十字會報告



上海图书馆藏书



A541 212 0013 7329B

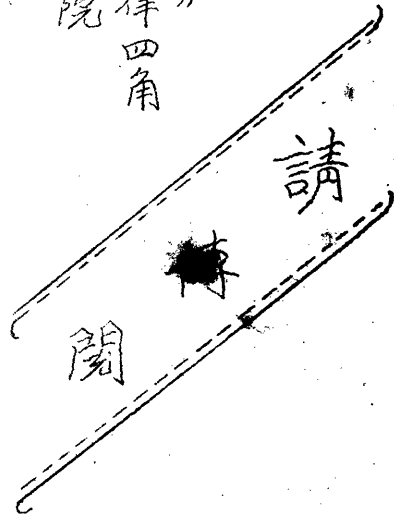
蘇聯歷史革命鉅片

普格喬

優待會員樓下一律四角

地點：滬光大戲院

日期：八日晚七時



動員二萬人耗資三百萬之蘇聯歷史革命鉅片普格喬取材于一七七三—四之蘇民暴動自農奴普格喬聚眾起義至失敗被殺均有正確啟示該片已于本月一日起在滬光大戲院開映本委會為優待會員起見特由該院商定於八月十七時場樓下五角半戲票自即日起一律以四角在末會發售際蘇自由解放之烽火燃遍大地對比革命鉅片自以一賤為快惟票款甚多欲購請速云



引言

中國紅十字會上海國際委員會於上年年終將其工作各部予以結束，於是該會全部經過之報告書實有編刊之需要。此項文件在其本質上既具有價值，而該會前後所供獻於傷兵難民之服務，作為詳盡之紀錄，蓋亦為對於維持及捐贈於該會者之正式報告書也。

是書之編纂，幾全部出於周彭望荃女士之手，為一樸質而不加采飾之事實與數字之報告。對於滬市有史以來極端緊急之期內，所企劃並得慶觀厥成之工作，有明確之敘述。本市善團工作之由國際團體所主持者，此蓋允稱規模之最大者也。吾人於戰氛離滬較遠之今日，回顧當時該會之產生，實有無限欣慰之意焉。

中國政府及人民對於該會所代表中外慈善團體及個人各項光榮之成績，自當深致其懇摯之謝意。其於熱心工作之人員，犧牲本人之時間，不辭辛勞，以從事於救濟工作，尤為欽荷。該會於從事如此鉅大事務之際，其經常辦公費用竟不超越收支總數百分之一，就此一點事實之指出，實足為吾人對於以時間及心力相慨贈之諸君表示無上之頌讚。總幹事貝克博士及中國華洋義賑救災總會同仁諸君致力於該會執行事務方面者特多。尤應致其感荷之忱云。

主席顏惠慶

民國二十八年五月



上海國際紅十字會報告

(民國二十六年十月至二十八年三月卅一日)

中國紅十字會上海國際委員會肇端於民國二十六年九月十八日在國際飯店舉行之會議。由前中國紅十字會會長顏惠慶博士擔任主席，當於會議中報告有多數之中外友人曾向渠表示意見，亟望有一國際紅十字委員會之組成。幾經商討，爰成立一執行委員會以事研究國際委員會之功能。當時推定之執行委員諸公如次：

顏惠慶博士

白賽德君 (Major A. Bassett)

鄧納君 (Mr. J. Donne)

馬許爾爵士 (Sir Robert Calder-Marshall)

蔡增基君

馮炳南君

安獻金君 (Mr. G. Findlay Andrew)

博蘭德君 (Mr. W. H. Plant)

禮德醫師 (Dr. B. F. Read)

饒神父 (Father R. P. Jacquinet)

李勞士牧師 (Revs. R. Rees)

顏福慶院長

施思明博士

上海國際紅十字會報告

勞白生醫師 (Dr. R. C. Robertson)

鐘思君 (Mr. J. R. Jones)

田伯烈君 (Mr. H. J. Timperley)

在同月二十四日舉行之執行委員會會議中，對於中國紅十字會所提供於該會之章程作原則上之通過，同時議決，由適在上海之日內瓦國際紅會代表 Col. de Watteville，向日內瓦該會立即提出獨立組織章程之請求。在該次會議中並推定五分組委員會，即日組織會章起草由顏惠慶博士主持，難民救濟問題由饒神父主持，防疫工作由勞白生醫師主持，救濟傷兵事務由顏福慶院長主持，醫務用品由施思明博士主持。

十月二日之會議正式通過會章草案。在該會章草案之規定下，實施各項工作。並保留於必要時會章之修正。

又三日後，選舉負責人員有如下列諸人：

主席 顏惠慶

副主席 饒神父

鐘思 (Mr. J. R. Jones)

博蘭德 (Mr. W. H. Plant)

秘書 施思明

司庫 貝諾德 (Mr. C. R. Bennett)

執行幹事 貝鐵德 (Mr. C. W. Pettit)

朱友漁

史蒂夫人 (Mrs. C. V. Sarr) 原任臨時總務主任職，此職後由一聘任之秘書接任，史夫人此時亦推為一執行幹事。同時成立一執行事務所於國際飯店。

由於亟待舉行各項工作之繁重，該委員會向中國華洋義賑救災總會要求該會同仁之義務合作。當由華洋義賑總會予以接受。該委員會並推華洋義賑總會總幹事貝克博士為中國紅十字會上海國際委員會總幹事。

在十月十二日之會議中，施肇基博士被推任為宣傳徵募委員會主席。其後又成立財務委員會推由貝諾德君為主席。二十七年三月，成立支配賑款顧問委員會。

十月十六日接受中國紅十字會提交之會章，同時放棄向日內瓦國際紅會請求獨立會章之計議。該委員會正式定名為中國紅十字會上海國際委員會，或簡稱上海國際紅十字會。

經過若干變遷與組合後，終以成立六個主要委員會。其中之一為募集經費而設，一為運用經費而設，其他三個為施用款

項，另一為分派款項於中國各部而設。茲列舉六委員會名稱如下：

- 一、宣傳徵募委員會
- 二、財務委員會
- 三、傷兵救護委員會
- 四、醫務委員會
- 五、難民救濟委員會
- 六、支配賑款顧問委員會

上列各委員會各有其自身之計劃，分別施用領得之款額，並分別登記義務參加之人士，以便分派各項事務。總幹事則與各該委員會均有聯繫，同時兼為諸委員會之委員。

宣傳徵募委員會

宣傳徵募委員會之組成係根據於下列之二重目的：(一)對各界宣傳滬市及中國其他各地真實之賑災情況，以及為適應此種情況與夫上海國際紅會諸種工作所需之款額。(二)向各界籲求款額，以供救濟難民之用。

該會首次之呼籲運動於二十六年十二月間在本市舉行。當時組一委員會以從事該項運動，為交通便利起見，另設辦公室於南東路。該委員會即規定一募捐日，當時由女學生及女童軍穿着護士服裝，在各街衢中以紅十字紀念章向人勸募。此次勸

募運動不特募集相當成數，且為救難需款情况作有力之公告，並使各界明悉上海國際紅會之為慈救機關焉。

不甯惟是，該委員會更與國外多數之團體及個人發生聯繫。宣傳努力之結果，在金額方面所表示者，為自二十六年十月訖二十八年三月底，共募得捐款計國幣三、〇八九、三四二、八六元。

上項捐款主要之來源，得分列為如次之各組：

國民政府財政部	國幣八五〇、〇〇〇、〇〇元
國民政府財政部(救國公債券)	五〇〇、〇〇〇、〇〇元
英國華災救濟金	三二四、二一九、八四元
美國紅十字會上海顧問委員會	二〇九、九三五、三三元
美國華災協濟會上海顧問委員會	一八〇、〇〇〇、〇〇元
檀香山華災醫藥協濟會	一八〇、〇〇〇、〇〇元
法商慈善獎券	七八、六四一、三四元
王正廷大使經募	七〇、〇〇〇、〇〇元
上海公共租界工部局	五五、〇〇〇、〇〇元
旅美華僑統一義捐救國總會	五〇、〇〇〇、〇〇元
上海銀行公會	四〇、〇〇〇、〇〇元
上海慈善團體聯合救災會轉來	四〇、〇〇〇、〇〇元
上海國際救濟會	三〇、〇〇〇、〇〇元
上海法總領事轉來	二四、五〇二、四九元
上海市徵募運動(二十六年十二月)	

上海國際紅十字會報告

上海法租界公董局公益團	二〇、〇〇〇、〇〇元
美國紅十字會	一五、〇〇〇、〇〇元
救濟團	一五、〇〇〇、〇〇元
鹽務稽核所外藉人員	一三、九〇〇、〇〇元
澳洲紅十字會	一一、三八六、一二元
麗都花園慈善游藝會收入	一〇、五二四、六〇元
倫敦中華婦女救濟會	一〇、一〇五、二六元
非列濱中華婦女救濟會	一〇、〇〇〇、〇〇元
中國紅十字會	一〇、〇〇〇、〇〇元
無名氏(朱博泉先生轉來)	一〇、〇〇〇、〇〇元
檀香山中華教會華災救濟會	八、四七四、三二元
上海中華婦女會	七、〇三六、〇一元
紐約中華公所華災救濟金委員會	六、六一六、三五元
其他	二五九、〇〇一、二〇元
共計	三、〇八九、三四二、八六元

上列數額係五、一五二捐款之合計。換言之，即為五，一五二個人或團體所捐贈與上海國際紅會之救難箱者，而其中大部份為華人。

為對於上海國際紅會救難工作同情之表示，若干家屬及其友人多有送致紀念贈金，以紀念彼等已故之親友。

截至二十八年三月三十一日止，上述之紀念贈金中之較大者有如下之數款：

李銘夫人紀念贈金

四、四〇六・〇〇元

劉湛恩先生紀念贈金

五六八・〇〇元

劉景芳先生紀念贈金

四一二・九二元

Nancy S. Brown 女士紀念贈金

五三七・〇四元

袁近初先生紀念贈金

二七三・〇〇元

徵募委員會爲鼓勵更廣泛之救難工作起見，於二十七年一月間發動『一角救難運動』該項運動至今仍繼續推行不輟。凡加入認捐人士每月至少捐贈三元（此項數額估計足夠維持難民一人一月之生活費）。自二十七年一月以後，參加者人數在一千五百人以上。

上海國際紅會對捐贈諸人士爲隨時報告，及同時使各界明悉滬市及中國其他各地救難之情形起見，徵募委員會於二十七年六月起編印中英文救濟會刊。該項會刊之流佈數量約計三千五百份。並不時送給新聞登載於本市中外各報紙焉。

財務委員會

財務委員會之工作，係助理款項之保管與支付。所有認捐款項悉數送交河南路五〇五號辦事處。該處由總幹事親自監督之下，作成紀錄及掣給收據。收到之款項當即解存財務委員會指定之銀行，蓋執行委員會授權與司庫以上海國際紅十字會之

名義在銀行開立存款帳戶。中國華洋義賑會稽核股並代爲作詳細之會計紀錄。

在花旗銀行匯豐銀行及中國銀行均開有存款帳戶。大陸銀行並義務代爲管理國民政府撥贈之救國公債券。審計工作由著名之黃秉章陳乙明會計師事務所担任，亦係不取值之義務服務。

收到之捐贈款項每星期在本市報紙有收支之公報。在救濟月刊內並隨時有詳細之財務報告。此項工作爲華洋義賑會宣傳股所担任，抑亦該會對於上海國際紅十字會宣傳之協助。

當財務委員會最初成立之時，規定下列之三原則，以爲該委員會計劃之標準：（一）如無現存的款，則不爲支用之指撥。（二）未經指撥，款項不得使用；（三）在可能範圍內，款額不爲總括之支付，凡有帳單及請求付款單等之有確定之費用者，送經總幹事辦事處分別簽發支票。帳單及請求付款單，必須由支用之各該委員會主管人員之簽准，然後支付。總幹事於批閱上項單據無誤後，簽字其上，開出支票。支票皆由會計主任及司庫會同簽章。

根據各委員會之計算，財務委員會每週作成撥款書表送呈執行委員會，指撥款項經執行委員會之通過，始得支付。非先期經由執行委員會之批准，則不能作逾額之支付。

傷兵救護委員會

常上海公共租界及法租界收容由上海前綫退入之受傷兵士後，對於救傷事務之改進日見重要。因此成立一傷兵救護委員會以專司其事。

自八一三戰事開始，以至十二月十五日，華軍由滬郊撤退，本會傷兵救護委員會收容之傷兵共計四四、二七一人。其中一七、七二人於施行急救手術後，由火車移送至後方，七、一二二人由運送傷兵站運往後方，而留在滬市醫院者計一七、九八〇人。

在上海國際紅十字會名義下，設立醫院五處，其費用之大部份多由私人支持。但本會對各院以每一傷兵每日五角之率，撥贈之款項，亦有如下之數：

二十六年	十月	六、六二七·二〇元
	十一月	一一、七五二·二〇元
	十二月	一一、一六六·三一元
二十七年	一月	一七、九二二·三七元
	二月	一一、一七二·八八元
	三月	一三、〇三三·五〇元
	四月	一五、〇二五·五六元
	五月	一一、五五五·四〇元
	六月	一一、一九九·〇五元
	七月	一一、七八一·四五元
	八月	一一、六三一·二〇元
	九月	一一、七五四·二〇元
	十月	一一、九九五·六五元
統 計		一七一、六一六·九七元

上海國際紅十字會報告

傷兵救護委員會曾組立一殘廢醫院。該院於二十七年一月十日開幕，由單惠泉醫師 (Dr. Thornton Stearns) 主持。於十月三十一日宣告結束。

十個月間，該院共收容殘廢兵士四〇三人，以手術割解肢體並裝置假肢計一四〇起。殘廢兵士既已失去作戰能力，為授與謀生技術，使能於出院後各自為生，該院並曾對殘廢兵士施以職業訓練。

兵士一經入醫院後，即去資格，醫愈出院後即為平民。故受傷兵士經醫治愈後，須遣送返籍。遣送所需之川資及製辦平民服裝之費用，多由私人捐贈。惟在遣送之後期，上海國際紅十字會亦撥贈若干，每人自四元至十元不等。

醫務委員會

二租界內因難民擁集，疾病滋生，大有引起瘟疫之可能。當時租界內各藥房皆因時勢關係，藥物少所囤積，某幾種重要藥品，一時甚形缺乏。同時因環境之不良，一般平民之疾病又見增加。上海國際紅十字會為謀救濟此種問題，特設立三種委員會，一為防疫委員會，二為醫藥用品委員會，三為平民醫院委員會。嗣後合併為一，用醫務委員會名稱，初由施思明博士為主席，後由黃子方醫師繼任。

醫務委員會之工作可分爲二大類：(一)醫藥服務，包括義務診療所施診醫治難民之有疾病者，及其他藥物之應供，(二)衛生服務，包括公衆健康看護服務，營養服務，防疫，衛生及其他。

醫務委員會最初之決議中，因鑑於現存平民醫院中床位之缺少，有設立一中央難民醫院之一項。相繼而興者，有上海國際紅會之難民第一及第二醫院。難民第一醫院開始於二十六年十二月一日收受難民中之病人。截止二十七年十月三十一日，前後共收病人一，五二三人，其中一，四一三人已出院，一一〇人仍留院中。住院日數共計三五，一二三天。難民第二醫院共收一，三三八人，其中一，二七三人已出院，六五人仍留院內。在此十一個月中共計住院日數爲三四，五二八天。

當本市戰事初期之十一月間，中華醫學會上海分會組織第一處難民診療所，此即後來以『難民第一診療所』聞名者是。繼其後復有各善團所組織之難民診療所多處。二十七年一月時，醫務委員會所主持之難民流動診療所計有八起，及難民收容所診療所計有六處。上項診療所提供醫藥服務於七十餘所難民收容所，所收容之難民人數在四萬二千左右。綜計自二十六年十二月一日至二十七年十月三十一日間，施診號數有四八六、三一六起之衆。每一收容所診療所工作人員爲醫師一人，護士一

人或數人，并侍者一人。每一流動診療所各有專用之汽車一輛，工作人員爲醫師一人，護士一人，并侍者一人。

醫務委員會每月撥贈於收診難民病人之醫院二十五所，上海國際紅會之難民醫院二所亦在內。醫院之請求撥贈者，先期由醫院之視察員於視察後報告醫務委員會，請求批准。其中十二所醫院之設立，以一部之床位供應難民之患病者是爲『平民醫院』，其他之醫院十三所則專爲難民而設是爲『難民醫院』。醫務委員會根據於以前月份各醫院受診難民及貧窮人就診之情形，每月撥贈現金及藥用品。在二十六年十月一日至二十七年十月三十一日期間二十五所醫院所收住院病人計住院日數爲六〇〇、五九八天。及門診七三〇，九七六起。撥贈於各該醫院之現金額爲一七四、三三〇・〇一元，醫藥用品計值六一、七五五・三七元。

醫務委員會於收容所診療所及流動診療所受其直接管理者外，對於各善團所主持之難民診療所計二十處，亦每月有藥品之贈給。其標準以每難民一千人爲單位，每月給計值七〇元之藥用品。

爲便利收容病人之工作起見，在上海國際紅會之難民第一醫院內組設患病難民入院管理及救護車服務組。每晨由負責之

職員以電話向各院詢問病床餘額，同時約定各收容所當局及各公衆護士，遇有病人須入院時，即電話通知該服務組。病車一輛，由該組指揮運送病人至指定之醫院。經由該服務組送院之病人，自二十七年一月一日至十月三十一日，共計四一，八八八人。

爲求適應各醫院及診療所之需要，而因於事變之結果，滬市藥品又殊形短少，醫務委員會於二十六年十月間推薦各醫院以成本價購得火酒、金鷄納霜、破傷風抗毒素，以及其他藥用品。

爲集中及分配藥品之供給計，成立一中央藥品貯存所，於二十六年十二月開始工作。難民醫院及診療所領用之藥品悉以所刊之標準表格爲限。

公共衛生護士部於二十六年成立。爲難民服務。服務之範圍包括難民中婦孺之福利工作，對於病人之看護，隔離，診療及住院之工作，傳染病之管理，健康教育，魚肝油及豆漿分配之監督，以及訓練收容所中之青年婦女以爲「健康的幫助者」。

難民健康組對於難民之營養，如最低限度量及難民口糧中

之成分比率等，頗有所建議。

醫務委員會對於上海難民兒童營養委員會亦作財務及技術上的幫助，尤以最初數月中預備豆乳以分發於年在十四歲以下之難童之工作時爲最。自二十六年十一月至二十七年十月該委員會所分發之豆乳共二、七三一、四一六磅，豆餅計四、五四七、一五九枚。一個月間領受此項豆乳豆餅之難童之最高數爲三七、〇五七人。

天花及傷寒虎列拉預防注射運動於二十七年四月十八日開始。組成之注射團體計三組，每組有醫師一人，護士二人，并侍者一人。並供給苗漿於多數醫院及其他醫藥團體，作爲對於難民及貧窮病人免費注射之用。截至七月間此項運動結束時，在醫務委員會主持下之預防傷寒虎列拉注射，計有一八二、二一四次。經注射之人數爲九六、八五三人。在同時期間牛痘之施種，計六、一八八次。

環境衛生部於二十七年一月組成。指導此項服務者爲一頗有學力之工程師。各收容所中之衛生情形俱經查勘。由難民中選出水泥匠，木匠及電氣匠約一五〇人，組成一工作隊。此項熟練工作人員即在各收容所中服務。

難民委員會

難民委員會於二十六年十月四日舉行首次會議。當時難民人數約一〇〇、〇〇〇人。在公共租界中者六二、四二五人，在法租界者二九、五六八人，其餘爲散處街頭者。蓋除數千難民無法覓得收容所者外，所有難民均住入收容所內。各收容所皆由本市各善團所設立或爲所支持者。諸慈善團體有一部份爲舊有之善團，一部份則爲戰事發生後所設立。在此種情況下，上海國際紅會之功能，實需精確之規定。

幾經嚴密之討論，於是作如下之決定：

- 一、上海國際紅會不擬直接自辦或管理任何收容所。
- 二、上海國際紅會擬設法使收容所之狀況，管理及費用均標準化。
- 三、上海國際紅會擬於諸已成立之善團不勝負担時予以援助。
- 四、給予諸善團之援助將採取物質或勞務之方式，直接提供於各收容所，而不以現金補助金之方式給予收容所或各善團。

難民委員會之工作經由下列各組施行之：

(一)視察組，(二)房舍組，(三)衣服組，(四)運輸組

(五)食糧管理組，(六)難民工作組，(七)職業介紹組。

視察組

各難民收容所間之生活情形大相懸殊。情形最劣之數處係因於地點及房舍之不適用故。但担任管理人員對於處理該項事務之無經驗，以致造成無秩序及不劃一之狀態，實爲顯然之事。因此，欲形成難民救濟標準化之初階，遂有視察隊之組設。

視察員對於收容所僅提供意見，如某些事情可以改進，某些優點可資其他收容所仿效等等。爲求意見趨於一致，各視察員之報告先分組討論，然後通過視察組辦公處，而將該項意見，提供於各該主持之善團。此後必要之處理，歸主持之善團處理之。由於此法，多數收容所內有長足之改進，更有少數收容所之管理人因瀆職而竟被撤換者。

視察組更調查各請求上海國際紅會作經濟上援助之善團。視察組後以查察組聞名，蓋除施行上項工作而外，更從事于視察食糧之分配，查證難民人數與申報領糧之人數是否相符，並研究可疑之各救災團體之內容，如發現有假借名義之團體，即報告捕房。此亦所以保持正當諸團體之公衆信任也。

房舍組

在視察組工作之數星期後，深知少數收容所對於房舍之改進有顯明之困難。爲征服此種困難以利改善，乃成立房舍組。此組之任務最注意于收容所之標準化。由于難民委員會供給少數之資金，該組得達到若干改進焉。

因戰事關係上海國際紅會所約定之各煤公司不能按照規定之程序送貨。各收容所只得採用其他燃料。而各種燃料不同。困難因之發生。各收容所內有幾處廚爐不得不改造。房舍組人員在各收容所內熱心教授此種廚爐之使用，以及食糧之適應等等。

衣服組

金陵女子大學校友若干人，于滬地戰事發生後，即收集衣服、及布料、散發各難民收容所，于二十六年十二月間歸併入上海國際紅會難民委員會，即名爲衣服組。爲避免事務之重複，及其他問題起見，特規定工作程序數事，以資遵行。所規定有如次之步驟：

- 一、請求單（由收容所管理填呈），
- 二、查視（由衣服組派員辦理），

- 三、核證（由衣服組派員辦理），
- 四、籌備，
- 五、分發。

上海各收容所，除慈聯團體聯合救災會自行供給衣著者外，均得登記求助。自二十六年十二月訖二十七年十二月三十一日間所分發之衣服，包括棉衣及毛毯，總數爲五五四、〇〇〇件。分發所及之地計收容所一五七所，醫院四二處，教會機關一二所，工商業公會五處，育嬰堂二處，及學校三處。

上海國際紅會所收之衣服，大部係由國外所慨贈。首批舊衣來自南洋僑胞，係由香港婦女救濟會經運來滬。其後，新加坡方面運來衣約一〇〇、〇〇〇件，檀香山運來五〇〇袋，香港運來二五七袋，英國運來毛毯一、〇〇〇條，以及本市各界捐贈之各種衣物多件。總計前後所收不下數千袋，每袋所裝衣物一二百件不一，爲數殊可觀也。

衣服之需要，隨季候而異。冬季需用最殷者爲棉衣及棉被。此時問題在于如何利用現存單薄之衣服，變爲溫暖者。自三月以後則夏衣日漸需要，尤其是褲。據報收容所中有甚多之婦女，往往因無適當之褲，可資服用，而不得居留收容所內。其次，大量之蚊帳及鞋，亦甚需要。而此項物品事實上幾一無

供給。又其次則舊衣殊不耐用，畧經洗滌，即告破碎。以故同類之衣服，每需要常川之發給。夏季衣服之要求所以不絕者，此即其原因之一。復次，堆存之棧屋亦成經常之問題。上述各點為衣服組所遭遇之諸種困難。

衣服組之工作之一部，獲得收容所工作組之合作，有所謂縫紉處者。原料經此發給六六處收容所之婦女，自二十六年十二月至二十七年六月底作成之工作有如次之所列：鞋一三、〇六五雙，絨線衫四、一五五件，短襪二九〇雙，手套六〇雙，帽子六〇頂，背心二〇件。

食糧管理組

二十六年十二月間上海國際救濟會，上海難民救濟分會，及上海慈善團體聯合救災會均向本會要求經濟援助。本會依據辦事原則以物質而不以現款相援助，于二十七年一月一日開始以食糧給養上述各慈善機關主持下之各收容所。總幹事授權以收容所所有之難民人數為根據，規定一標準給養率。為監督購買事務，另成一委員會，但該委員會仍受總幹事之節制。

規定之給養率如下：

每難民一百人每日之食料

	一月一日	四月二十六日以後
米	65 磅	50 磅
豆	12 磅	22 磅
碎麥	10 磅	10 磅
蔬菜	14 磅	14 磅
鹽	1 $\frac{1}{4}$ 磅	1 $\frac{1}{4}$ 磅
油	$\frac{1}{4}$ 磅	$\frac{1}{4}$ 磅
總計食物	102 $\frac{2}{4}$ 磅	97 $\frac{3}{4}$ 磅
燃料，烹飪用	53 磅	48 磅
木材，燃燈用	3 磅	3 磅 (註一)

(註一)各大收容所之繼續生有爐火者，停止發給。

以上給養率，未將豆乳(供給七歲以下之兒童飲服者)及以豆屑，麵粉及糖製成之圓餅(供給七歲至十二歲之兒童者)列入。因上項食物係由上海難民兒童營養委員會發給。

上列給養率係根據于食糧平衡之需要而製成者。蓋脚氣病及壞血病已在難民中有所發見，此皆由偏重于米食之量所致。上項標準率，即欲糾正此弊。照此標準率，所予之食物量為每人每日約一、六〇〇卡路里。據飲食專家之計算此項比率僅及于歐洲不從事于手藝工作之人維持康健之食料之四分之一。然難民中一部份為兒童並多得飲食豆乳及豆粉餅，而此間中國人之體重，平均約及歐人之四分之一，故此項食糧之規定，視為十分適宜。在以往諸救災工作中業已證明殊為滿意者也。上

項食糧之標準顯然不能適合一部份難民平日所習用之生活狀況，然較之以往數年之救災情況則見優愈矣。

此後數月間各善團亦有向上海國際紅會請求援助者。同時各收容所中之難民亦漸見減少。諸受援助之善團及各期間難民受養之人數，有如下表所列。

	一月一日	二月一日	三月一日	四月一日	四月廿六日	五月卅一日	六月廿九日	七月廿七日	八月卅一日	九月廿八日	十月廿六日
上海慈善團體聯合救災會	四,八三三	四〇,〇〇〇	四〇,三三三	三九,一〇〇	四〇,一五五	三五,三〇四	三四,八九六	三四,〇四〇	吳,七三三	三〇,一四三	二七,二四〇
上海難民救濟分會	五,五三三	五〇,〇〇〇	四九,〇六六	四八,八〇三	四九,一六一	四四,三三二	四四,八九六	二七,八四七	二五,九三三	三三,六五七	一九,三三四
上海國際救濟會	二四,〇四五	三三,〇〇〇	一九,三三三	一七,〇〇〇	一三,五九六	九,八七三	七,六八八	七,八八一	九,〇九五	九,六三三	九,九七四
廣東旅滬同鄉救濟委員會	.....	七,〇〇〇	七,六六七	七,四〇〇	六,九六七	五,八六八	五,八六八	六,〇〇五	六,〇〇五	六,〇〇五	六,〇〇五
世界紅卍字會	.....	四,〇〇〇	三,六九六	四,〇〇〇	二,八二六	二,三五五	二,〇〇一	一,八三九	一,八三三	一,四三六	二,一八
鎮丹金漂揚五縣同鄉救濟會	.....	五〇〇	三五五	五〇〇	三六一	三六一	三三〇	三三〇	三三〇	三三〇	三三〇
中華黃卍字會	.....	一,〇〇〇	七六四	七〇〇	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
江甯六縣公所	.....	一,四〇〇	一,五五五	一,五〇〇	一,五五五	一,五五五	一,五五五	一,五五五	一,四七〇	一,四七〇	一,四八八
祇園蓮社	.....	八五〇	六六六	六〇〇	四六六	四六六	四六一	二六〇	三三三	三三三	.....
尊聖善會	.....	六〇〇	五九一	六〇〇	四九五	四六六	四六六	四三三	四三三	四三三	四七四
至聖善院	.....	.....	五七七	五〇〇	四八六	四三三	三七七	三五六	三九九	二七六	三五二
上海市第一特區聯合會	.....	.....	.....	.....	三三三	三三三	三三三	一七九	一八五	一六六	一六二
上海市地方協會	.....	.....	.....	六〇〇	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
中華慈幼協會	.....	.....	.....	.....	.....	.....	六四三	六四三	六四三	六四三	六四三
難童中學	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	一〇三	一〇三	一〇九
共計	三三,八二〇	三六,五〇〇	三三,〇〇三	二二,一〇〇	一〇〇,三六八	九〇,九七一	八五,三三三	八二,六四九	八二,八四八	七三,一〇九	六五,四四六

各善團在可能時對於食糧及經濟上亦時有分擔者。如上海慈聯會提贈于食糧管理組白米二、〇〇〇袋。又如國際救濟會捐贈于上海國際紅卍字會現金四〇、〇〇〇元是。

在若干收容所中，難民均惟白米是求。對於標準給養大有食不下咽之嘆。于是各主持之善團，多有另行加給白米者。因此給養問題為之紛擾，並使本會對於食糧管理之企圖，歸于無效。

不啻惟是，有若干收容所且竟不煮食豆或碎麥而任令累積。當視察員將此種情形報告時，即派出一存貨證驗員往收容所確查各收容所食糧情形，俾食糧管理處得以調整此項情形。紅卍字會對於拒收大豆及碎麥之各收容所，不再繼續給該項物品，但米之發給，並未因此增加。此種情形，自易引起收容所管理員虛報現有難民人數之弊。為防止是類虛報，特組織查察員一隊，于餐時或入睡時，作突然之訪問，以查點實在人數。遇有虛報人數時，食糧管理處即根據實在人數給糧。

蔬菜市價常隨季節而變動。更因戰事影響而致船運阻滯，蔬菜之供給常不能完全滿意。有時不得已用大蒜頭或甘薯代之，然各收容所常拒不食用而任其腐爛。

收容所中爐灶原定悉燃烟煤。與一煤號訂有合同照標準量按期送往。在廢歷年初該煤號存煤不足，故不得不另向其他煤號添購自煤應用。五月中該訂約之煤號通知食糧管理處，不再能運煤至各收容所。然大部份收容所均能另自設法勉強應付。

最初，標準食糧之成本為每人卅日一元八角五分。後頭號米代以頭號及二號對摻之米，大豆代以綠豆，經此更易後，每人之成本減為一元六角五分。稍後，法幣因投機市場之影響，對外幣匯兌跌去百分之四十。此其影響立即及于米價及煤價，故二十七年七月時每人食糧成本成為每月一元九角五分。

運輸組

上海國際紅會提供衣物食糧于各收容所時，深悉米最需要。而米自西貢購買後，從船上卸下，存入棧房，以及最後送發各收容所，無不有賴于運輸。其他與各善團間送發物件，以及運送衣服等等，亦均由運輸組綜理其事。

收容所工作組

上海國際紅會深覺難民不宜長令坐食。在往年舉行救濟時，恆使難民之年壯力富者從事于公益事業之工作以爲工賑。則上海何獨不可？爰此特組織一工作計劃委員會以開拓工作之可能性。但調查結果，則上海租界無大衆工作計劃之可能，而在軍事行動之影響下，滬市近郊毗連地帶之道路，亦無法加以修築。空地種植蔬果之提議，經考慮後亦被棄置。結果，轉換方向，從事于收容所內之工作，于是委員會改名爲收容所工作組，所任工作包括二大類：(甲)手工藝(乙)教育。

(甲) 手工藝

手工藝中以刺綉，編織及鈎織爲主。但在收容所之內工作亦有若干困難。事實上不能使之齊一。一旦難民被訓練而成爲熟練並能得工資之工作者後，即離收容所而另謀生。故較久從事工作者爲數殊鮮，竟使經營是項之商人所付之訓練費用，無從取值。例如，大世界收容所于工作開始時，情形甚好，但不久全體難民即被遷出。交通大學之收容所亦有同樣之情形發生。

雖然，受有應用技術之工作訓練者亦且三四千人。彼等由訓練之商家抄給商號及地址，俾異日或可前往請求工作。商家

亦將成績良好之工作者姓名記錄，以爲將來僱荐之用。此三四千人僅係直接在收容所工作組指揮下者，其由各主持之善團另行爲之支配工作之工人等，不計在內。

上海國際紅會對於難民工作之計劃，本欲使各收容所授與難民以工作，並使之自食其力。依此項計劃難民以工作所得之百分之二十五收爲日常費用，百分之五十儲蓄以備出收容所後之用，其餘則付與上海國際紅會作爲飯食之費。當時印就各工人之銀行儲蓄卡片。初學之工人工資之收入甚微，然彼等在製籃，刺綉工作及其他手藝受有良好之訓練。當初學期間終了後，有大部工人脫離收容所，另謀工作，立即獲取全工。因此難民人數爲之漸減。惟供給材料及加以指導之商家對此則殊不悅，蓋彼等支出費用以訓練工作，而由他人坐享其利益，因此不久即自行引去。

(乙) 教育

二十六年十一月間組立委員會以從事收容所中難民之教育事宜。工作計劃分三項：(一)兒童教育，(二)成人教育，(三)職業教育。每項又各立委員會以管理之。而尤注重于兒童之教育。

一、兒童教育

難童教育，初級學程規定基本課程四種，即：讀與寫，常

識，算學，歌詠及遊戲。每課程上課半小時，一堂二小時。兒童不分性別，凡年自六歲以至十五歲者皆許入學，按程度分班。

學費既不計算，教課書及文具亦皆免費供給。

但難童教育之施行困難亦多。第一，收容所內無可容之隙地。緣諸收容所皆有人滿之患。其次，桌椅之供給，亦成問題。有數處，兒童皆不得不席地或站立以聽講焉。

二、成人教育

收容所中發動民衆教育實爲一奇妙之時機。中國在過去曾于此項教育特別注意。然遭遇甚多之阻難。良以文盲大衆散處于城鄉各處，無法使在同一時間受正規之教育。現在則聚集于收容所中，且除食眠之外，無所事事，因此開班甚爲容易，而職業訓練亦毫無困難。故教育委員會擬定成人教育簡短之學程，規定全程三個月，其教育方式則採用：課室訓導，講演，體操，幻燈畫片，電影及講故事，而尤注重品性及衛生之訓練。

三、職業訓練

如有可能，則成年難民自不應聽任坐食于收容所中，而不使從事于生產事業。故曾數度設試，使彼等工作以自給。刺綉

工作在中外絲織商指導之下予以訓練，而受過訓練之婦女則予以登記。年青婦女，智敏而努力于謀生者，亦予以招募及訓練。

收容所中男性難民可做之工作不多，然少數收容所中亦有編藍，木工等之訓練，其情形與刺綉相同。間有小規模工廠之設立，用難民製作玩具，毛巾及襪子。總共有八千餘成年難民，從事于此種工作。後在浦東大樓舉行出品展覽會，陳列之品超過七千餘件。

公共租界及法租界中之一四八所收容所中，有一三〇所設有學校。曾在其中受教育之難童計一六、三一八人，成年計七、四二六人。估計每人每月之教育費用為二角。

職業指導所

虹口、閘北、楊樹浦及其他區域之毀壞，不特破燬滬市工廠廠屋，且亦使工人離散。二十七年初毀去廠屋之廠主開始在西區重建小規模之工廠。但因種種困難，殊不易招集原有之工人。為助成雇主及雇員之重復結合，藉以減輕慈善家之負擔計。上海國際紅會製成一難民職業表，以登記所有男性難民中之具有熟練工技者。

二十七年六月初，成立一職業介紹所，蓋欲使雇主注意及

該職業表而雇用難民也。職業指導所之成立深得社會人士之贊助。然在難民方面，所得之反響却未盡善。但由于該所之成立，證實收容所中不乏游手好閑之輩，且以知全數難民中有若干為此輩所組成。

二十七年六月一日訖十月三十一日難民中有一千以上之人數獲得職業。但此輩工作之成績未能全數令人滿意，而彼等之紀律亦不完全良善。

支配賑款顧問委員會

遵照修正後之章程，上海國際紅會受權以款項撥贈中國各地諸國際委員會。二十七年三月中特成立一支配賑款顧問委員會，用資諮詢，俾款項之分配益為適宜。該委員會之委員係由全國諸國際賑災委員會各推代表二人組成之。各該委員等隨時以彼等所屬之委員會所需及工作情形相報告。以故賑災情報益見周悉，而于賑濟各問題，亦得更妥適之討論焉。支配賑款顧問委員會並兼行近郊救濟委員會之工作。後者于二十六年十一月間為研究松江，吳淞寶山江灣，及浦東三區難民之需要而組設者。該會曾派出人員分發各該地區視察訪問，以作成報告，為賑濟之參考。惟因戰事關係，交通梗阻，致實際訪視工作無法施行。故當支配賑款顧問委員會成立之時，該會遂自動宣告終止。

二十七年十月三十一日以後

結尾

二十七年十一月一日起，上海國際紅會直接賑災工作業已終止。此蓋由于二十七年九月二十日之執行委員會議所通過之議決案之實施。該議決案有如次之決定：

由于去秋上海國際紅十字會之組成，原以對付滬市及其近郊因中日戰事而發生之緊急情況，爲其主要之目的，當時對于成千難民之卽刻救濟，實爲必要；

由于因上海國際紅十字會在過去數月間之援助，滬市傷兵問題在事實上已有滿意而終局之解決，又由于滬市難民間題亦已大見減少而入解決之途；

由于目下殘餘之難民，其善後已非緊急問題，而成爲重新調整之問題，但此問題實非上海國際紅十字會工作及權限以內之事；

茲議決自二十七年十月三十一日起，中國紅十字會上海國際委員會之工作範圍限于接收捐款及分配款項，而于審查及斟酌情形後撥款于其他賑災之團體，以爲救濟因戰事而成之難民及其他受災人民之工作。

賑災之捐款仍不時繼續而來。因此爲求款項分配之更爲完善起見，推選七人爲常務委員會。並授權該委員會于款項分撥前得先行審查。

綜計上海國際紅會在其一年半之活動中，所經募之捐款及各種收入計三、一二九，九二六·七四元正。所供之給養自二十七年一月一日至十月三十一日計二七、七四六、二一〇餐。每餐成本爲七分，在該時期內醫治傷兵共四四、二七一一人。給予難民一五〇、〇〇〇人之食糧衣服以及醫藥用物。移轉其他慈善機關應用之賑災款項計二六七、一五六·〇五元。又嘗試，并部分成功，統一各賑災團體間重複之工作。總之，上海國際紅會在非常及困難之情況下，實能貫徹發起諸公原定之目標，且達甚大之範圍。該會之國際性，實助使該會工作克抵成功，且于不同國籍之參加之人士間，造或一同情之聯繫焉。

捐款諸君名錄

二十六年十月——二十八年三月三十一日

下係二十六年十月至二十八年三月卅一日間捐款諸君台銜及各該捐款數額之表。每一次之捐款為之分條列出，其先後依捐款數額之大小為序。

在此有必須予以指出者一事，即在三元之數額內所列諸君皆係「一角捐」之捐助人，其認定之款項，係經常按月送致者。

又下表所列計捐款五一五二宗，實代表製給之收據五一五二紙。該項捐款合計國幣三、〇八九、三四二·八六元，合其他各項收入之款項計之，自二十六年十月訖二十八年三月底止，上海國際紅十字會總收入額為國幣三、一二九、九二六·七四元。

另有捐入物品諸君若干人，上海國際紅十字會於此并謹致其感謝之忱。願以事實上之上項物品多係直接送入各收容所者，上海國際紅十字會故未能編製名表刊入。惟有巨額之藥用物則係英國華災救濟金所贈予，用為絀出之。

國民政府財政部	國幣五〇〇、〇〇〇·〇〇元	同	五〇、〇〇〇·〇〇元	法商救濟難民慈善獎券	二七、八九一·三四元
國民政府財政部(救國公債)	五〇〇、〇〇〇·〇〇元	英國華災救濟金	四六、〇〇〇·〇〇元	上海公共租界工部局	二五、〇〇〇·〇〇元
國民政府財政部	一五〇、〇〇〇·〇〇元	美國華災協濟會駐滬顧問委	四〇、〇〇〇·〇〇元	王正廷大使經募	二〇、〇〇〇·〇〇元
國民政府財政部	一〇〇、〇〇〇·〇〇元	英國華災救濟金	四〇、〇〇〇·〇〇元	上海國際救濟會	二〇、〇〇〇·〇〇元
國民政府財政部	一〇〇、〇〇〇·〇〇元	同	四〇、〇〇〇·〇〇元	同	二〇、〇〇〇·〇〇元
美國紅十字會駐滬顧問委員會	六〇、〇〇〇·〇〇元	上海慈善團體聯合救災會	四〇、〇〇〇·〇〇元	上海法租界公益慈善會	二〇、〇〇〇·〇〇元
美國華災協濟會駐滬顧問委	五二、九八〇·一〇元	法商救濟難民慈善獎券	三〇、七五〇·〇〇元	上海公共租界工部局	二〇、〇〇〇·〇〇元
英國華災救濟金	五〇、〇〇〇·〇〇元	美國紅十字會駐滬顧問委員會	三〇、〇〇〇·〇〇元	法商救濟難民慈善獎券	二〇、〇〇〇·〇〇元
美國華災協濟會駐滬顧問委	五〇、〇〇〇·〇〇元	英國華災救濟金	三〇、〇〇〇·〇〇元	美國紅十字會駐滬顧問委員會	二〇、〇〇〇·〇〇元
王正廷大使經募	五〇、〇〇〇·〇〇元	美國紅十字會駐滬顧問委員會	三〇、〇〇〇·〇〇元	同	上一八、〇一八·〇二元
英國華災救濟金	五〇、〇〇〇·〇〇元	旅美華僑統一義捐救國總會	三〇、〇〇〇·〇〇元	美國華災協濟會駐滬顧問	上一七、九三七·二一元
檀香山華災醫藥協濟會	五〇、〇〇〇·〇〇元	法國駐滬總領事經募	三〇、〇〇〇·〇〇元	委員會(美金五、〇〇〇元)	上一七、五〇〇·〇〇元
		檀香山華災醫藥協濟會	三〇、〇〇〇·〇〇元	中央銀行	上一七、五〇〇·〇〇元
		同	三〇、〇〇〇·〇〇元	中國銀行	上一五、〇〇〇·〇〇元
		美國華災協濟會駐滬顧問委	三〇、〇〇〇·〇〇元	美國紅十字會	上一五、〇〇〇·〇〇元
		員會	三〇、〇〇〇·〇〇元	救濟團	上一五、〇〇〇·〇〇元

英國華災救濟金	一二、六〇三・九四元
倫敦中國婦女救濟會(六〇 〇英鎊)	一〇、一〇五・二六元
中國紅十字會	一〇、〇〇〇・〇〇元
交通銀行	一〇、〇〇〇・〇〇元
檀香山華災醫藥協濟會	一〇、〇〇〇・〇〇元
旅美華僑統一義捐救國總會	一〇、〇〇〇・〇〇元
檀香山華災醫藥協濟會	一〇、〇〇〇・〇〇元
非列濱中國婦女救濟會	一〇、〇〇〇・〇〇元
無名氏(收據第三五五九號)	一〇、〇〇〇・〇〇元
上海公共租界工部局	一〇、〇〇〇・〇〇元
英國華災救濟金	一〇、〇〇〇・〇〇元
同	一〇、〇〇〇・〇〇元
檀香山華人教堂華災救濟委員會	八、四七四・三三二
澳洲紅十字會(三九・三英鎊)	七、七九九・六一元
紐約全體華僑抗日救國籌餉總會	六、六一六・三五元
美國紅十字會駐滬顧問委員會	六、〇〇〇・〇〇元
匯豐銀行	五、〇〇〇・〇〇元
農民銀行	五、〇〇〇・〇〇元
旅美華僑統一義捐救國總會	五、〇〇〇・〇〇元
同	五、〇〇〇・〇〇元
匯豐銀行	五、〇〇〇・〇〇元
美國紅十字會駐滬顧問委員會	五、〇〇〇・〇〇元
英國華災救濟金	四、六二六・一五元
荷蘭華災救濟委員會	四、四一一・七六元
英國華災救濟金	四、〇〇〇・〇〇元
鹽務稽核所外藉職員	四、〇〇〇・〇〇元

上海國際紅十字會報告

Dr. L. P. Calame	三、七七三・五八元
德林公主及李先生(美金一、 〇〇〇元)	三、七二〇・九三元
Mr. George Hewitt Myers	三、六三六・三六元
英國華災救濟金	三、三六一・〇五元
澳洲紅十字會(七・六四英鎊)	三、一九〇・七二元
鹽務稽核所十九位外藉高級職員	三、一〇〇・〇〇元
鹽務稽核所外藉職員	三、〇〇〇・〇〇元
英國華災救濟金	三、〇〇〇・〇〇元
同	三、〇〇〇・〇〇元
同	三、〇〇〇・〇〇元
澳洲紅十字會(二六・六七英鎊)	二、八九四・二一元
上海中國婦女會	二、八九二・〇〇元
Ancient and Accepted Scottish Rite, Southern Jurisdiction	二、六九三・六〇元
Society of Friends(一〇〇英鎊)	二、六三〇・一四元
統益紡織股份有限公司	二、五〇〇・〇〇元
英國華災救濟金	二、五〇〇・〇〇元
同	二、四四〇・〇〇元
鹽務稽核所外藉職員	二、三〇〇・〇〇元
Mr. T. F. Li	二、二〇二・九六元
上海中國婦女會	二、一四四・〇一元
Mr. Chun Yin Chant	二、一〇〇・〇〇元
China Club of Nashville, Tennessee(美金三七三元)	二、〇〇九・四三元
德士古火油公司	二、〇〇〇・〇〇元
中國棉業股份有限公司	二、〇〇〇・〇〇元

無名氏(收據第一七六四號)	二、〇〇〇・〇〇元
中租燈泡公司	二、〇〇〇・〇〇元
上海荷蘭僑	二、〇〇〇・〇〇元
英國華災救濟金	二、〇〇〇・〇〇元
同	一、八九一・九六元
南洋蘇島古麟址中華商會附設 祖國救災會	一、八一七・一三元
中國華洋義賑救災總會	一、八一六・六八元
日里棉蘭行商同業社	一、七六四・二六元
加拿大皇后號乘客	一、七五九・二六元
S. G. K.	一、七一四・二九元
Mr. Edward B. Melgs, 美京華 盛頓	一、六八八・六八元
英國華災救濟金	一、六八〇・五二元
麗都慈善遊藝會門票售出所入	一、六七八・〇〇元
Miss A. Constance Duncan, Melbourne, Australia	一、六七六・八六元
英國華災救濟金	一、六一五・〇九元
波斯僑	一、五六八・〇〇元
無名氏(收據第四二一七號)	一、五五五・八〇元
馮炳南	一、五〇〇・〇〇元
鹽務稽核所外籍人員	一、五〇〇・〇〇元
日內瓦國際紅十字會	一、四八五・一五元
檀山中華基督教會	一、三一五・七九元
瓜地馬拉華僑(美金三六五元)	一、二九五・四九元
震旦大學	一、二八〇・七五元
First Church of Christ, Scientist, Shanghai	一、二二二・六三元

回力球場	1,211.52元	稅務司署華職員	1,000.00元	同上	600.00元
Mrs. George Hewitt Myers,		Mr. Yuan Shuai-nan	1,000.00元	Mr. George H. Myers, Washington,	
Washington, D. C.	1,176.47元	上海市蛋業同業公會	1,000.00元	D. C.	579.71元
福建基督教協會	1,158.52元	跑馬總會	1,000.00元	The Golden Rule Foundation, New	
上海戰事攝影展覽會	1,145.05元	The Owl Man's Friend	1,000.00元	York	573.48元
Mrs. Frank Howard Marshall		久記大善士	1,000.00元	馬海洋行	560.17元
(美金300)	1,012.66元	美國舍路華僑拒日救國後援會	1,000.00元	永安紡織第三廠職工同人	541.12元
元亨公司	1,000.00元	跑馬總會	1,000.00元	Mr. George H. Myers, Washington,	
顏惠慶大使	1,000.00元	德記大善士	1,000.00元	D. C.	540.54元
招商局	1,000.00元	駐墨芝省輝垣抗日救國會	974.74元	Mrs. W. Murray Crane, New York	536.91元
荷蘭海港公司	1,000.00元	No. 45	941.17元	工部局華董公學	510.31元
美亞保險公司	1,000.00元	英國華災救濟金	900.00元	澳洲維多利亞城中國基督教救濟	
美亞保險公司	1,000.00元	扶公造福記	866.60元	委員會	509.76元
聯邦人壽保險公司	1,000.00元	St. Francis Xavier Chinese Church, Port		饒神父轉來(美金150元)	504.20元
Dr. T. F. Su	1,000.00元	Elizabeth(英金五鎊十先令三便士)八四八	848.88元	英國華災救濟金	504.16元
上海扶輪社	1,000.00元	無名氏(收據第一八七六號)	800.00元	華人之友	500.00元
太古洋行	1,000.00元	澳洲維多利亞城中國基督教救濟委		會德豐洋行	500.00元
無名氏(收據第三四七號)	1,000.00元	員會	764.68元	美國花旗銀行	500.00元
禮和洋行	1,000.00元	復旦大學同學	682.00元	上海自來水公司	500.00元
中法友誼會	1,000.00元	參加利銀行轉來	671.02元	大新公司	500.00元
上海電力公司	1,000.00元	Mr. George H. Myers, Washington,		余洪記	500.00元
上海電話公司	1,000.00元	D. C. (美金200元)	670.86元	Mr. R. J. Grant	500.00元
福州扶輪社	1,000.00元	籃球慈善賽	666.66元	Masses, Stearns Ltd.	500.00元
上海中國婦女會	1,000.00元	英國華災救濟金	643.68元	大東舞廳	500.00元
蔡興輝	1,000.00元	紐約美國蛋業公會	627.45元	Mrs. Uellie May Young	500.00元
大北電報公司	1,000.00元	Rabbi Jacob J. Eliscn	610.69元	鋼條舊織業公會	500.00元
W. S. Y.	1,000.00元	張振聲	600.00元	美最時洋行	500.00元
		馮炳南	600.00元		

美國鋼鐵公司	五〇〇・〇〇元
恆業地產有限公司	五〇〇・〇〇元
Mr. and Mrs. T. O. Schmidt	五〇〇・〇〇元
美安洋行	五〇〇・〇〇元
達字洋行	五〇〇・〇〇元
美國中國友人	五〇〇・〇〇元
鄭萊夫人	五〇〇・〇〇元
Australian Sandwood Co. Ltd.	五〇〇・〇〇元
福建省政府	五〇〇・〇〇元
上海聯青社	五〇〇・〇〇元
奇異安迪生電器公司	五〇〇・〇〇元
Miss Mary I. Jones	五〇〇・〇〇元
馮永芬先生及馮鄭天然女士	五〇〇・〇〇元
District Grand Lodge for China	五〇〇・〇〇元
上海中國婦女會	五〇〇・〇〇元
同 上	五〇〇・〇〇元
無名氏(收據第三五五一號)	五〇〇・〇〇元
Mr. Z. K. Sung	五〇〇・〇〇元
無名氏(收據第四二六四號)	五〇〇・〇〇元
信和紗廠	五〇〇・〇〇元
至聖善院	五〇〇・〇〇元
中國華洋義賑救災總會	五〇〇・〇〇元
Prot Mercury Co. Fed. Inc. U. S. A.	五〇〇・〇〇元
田伯烈	五〇〇・〇〇元
無名氏(收據第五九三四號)	五〇〇・〇〇元
永安紗廠第三廠職工同人	四九八・五七元
澳洲紅十字會	四八五・七九元

德士古火油公司	四八五・〇〇元
永安紗廠第三廠職工同人	四七八・一四元
慕爾堂難民飲水委員會	四六五・四七元
麗都慈善游藝會秩序單贏餘	四六二・六一元
永安紡織第三廠職工同人	四五六・〇〇元
韋廉士醫生藥局	四五〇・〇〇元
中國華洋義賑救災總會	四五〇・〇〇元
英國華災救濟金	四二四・四二元
大禮拜堂	四二〇・六九元
No. 75	四一八・三〇元
澳洲維多利亞城中國基督教救濟委員會	四一三・二九元
卜內門洋碱有限公司同人	四〇〇・〇〇元
上海市蛋業同業公會	四〇〇・〇〇元
祇園蓮社	三九〇・七三元
檀香山中國之友(美金一一三元)	三八八・八二元
上海美國社交會堂	三七七・五〇元
澳洲紅十字會	三七六・六四元
Post Mercury Co. Fed. Inc. U. S. A.	三七四・五〇元
上海電話公司	三六九・〇〇元
上海浙江實業銀行	三六一・〇〇元
Mr. R. Stein	三六〇・〇〇元
Miss Mabel C. Gage(美金一〇〇元)	三五八・七五元
美國米西根安城婦女會	三五四・一五元
聖誕禮物會	三四五・〇〇元
Mr. Frederick C. McKee	三三八・九七元

W. and I. E. Curley, New York	三三六・一四元
(美金一〇〇元)	三三六・一三元
Esterbrook Steel Pen Mfg. Co.	三三六・一三元
(美金一〇〇元)	三三六・一三元
Mr. George Boldt, Jr.	三三六・一三元
(美金一〇〇元)	三三六・一三元
紐約美國蛋業公會(美金一〇〇元)	三三六・一三元
永享人壽保險有限公司	三三四・〇三元
(美金一〇〇元)	三三〇・〇〇元
銀色汽車公司同人(救國公債)	三二六・〇〇元
禮和洋行外籍職員	三〇〇・〇〇元
Mr. Max Binney	三〇〇・〇〇元
Staff, Dah Lung Iron Works	三〇〇・〇〇元
王淑貞醫師	三〇〇・〇〇元
Officers and Men Second Brigade	三〇〇・〇〇元
Marine	三〇〇・〇〇元
Mr. L. J. B.	三〇〇・〇〇元
杏應元	三〇〇・〇〇元
B. D. T.	三〇〇・〇〇元
Mr. H. K. Lin	三〇〇・〇〇元
謝桐侯	三〇〇・〇〇元
聖約翰基督徒服務團	三〇〇・〇〇元
聖約翰亞瑪利亞基督徒服務團	三〇〇・〇〇元
Mr. W. S. Li	三〇〇・〇〇元
Miss Beatrice Amos, New York	三〇〇・〇〇元
Mr. Jui Kai An	三〇〇・〇〇元
Mr. T. Z. Ho	三〇〇・〇〇元

啓明小學教職員及學生	二八五・五七元	施肇基大使	二〇〇・〇〇元	Ze Shing Chong	二〇〇・〇〇元
Miss Marguerite Carter	二八〇・八〇元	Mr. and Mrs. J. C. Liu	二〇〇・〇〇元	Mr. R. J. Grant	二〇〇・〇〇元
Messrs. J. H. Tucker and Co. Ltd.		Mr. H. E. Morris	二〇〇・〇〇元	Mr. T. H. Nelson	二〇〇・〇〇元
Birmingham	二七九・四〇元	T. H. Wei Esq.	二〇〇・〇〇元	Mr. R. J. Grant	二〇〇・〇〇元
Mr. Smith (美金五〇元)	二六九・五〇元	Miss T. Hu	二〇〇・〇〇元	戴儀仲	二〇〇・〇〇元
Miss F. S. Sullivan	二六八・四六元	童葵軒	二〇〇・〇〇元	Students of Gamewell School,	
三星洋行	二五一・〇〇元	Mr. Tong	二〇〇・〇〇元	Peking	二〇〇・〇〇元
Mr. and Mrs. L. Dunbar	二五〇・〇〇元	Mr. and Mrs. A. W. Robson	二〇〇・〇〇元	小善會	二〇〇・〇〇元
無名氏(收據第五九〇號)	二五〇・〇〇元	Mr. N. W. B. Clarke	二〇〇・〇〇元	史密芝公司	二〇〇・〇〇元
沃的斯電梯公司	二五〇・〇〇元	查濟元	二〇〇・〇〇元	上海足球會	一九六・五〇元
Wives of U. S. Naval Officers in		Mr. Y. S. Chang	二〇〇・〇〇元	Mr. G. A. Fitch (美金二五元)	一九四・四四元
Shanghai	二五〇・〇〇元	董韻珠女士	二〇〇・〇〇元	Mr. W. M. Hayes	一九〇・三三元
寶隆洋行	二五〇・〇〇元	呂岳泉, 陳子馨, 潘志文	二〇〇・〇〇元	中國華洋義賑救災總會	一九〇・〇〇元
Cheestrough Manufacturing Co.,		上海市湖糖雜貨業同業公會	二〇〇・〇〇元	棉蘭華僑籌振祖國難民慈善金委員會	一八九・二五元
N. Y.	二四一・八八元	王季太太	二〇〇・〇〇元	Mrs. George Pillsbury (美金五〇元)	一八八・六八元
上海鐵路同人	二四一・八四元	上海市地方協會	二〇〇・〇〇元	上海浙江實業銀行	一八八・〇〇元
中華民國駐瓜地馬拉總領事轉來	二四一・七四元	無名氏(收據第三五五〇號)	二〇〇・〇〇元	大陸銀行上海分行同人	一八五・〇〇元
波斯義塚花園	二三三・〇〇元	Mr. and Mrs. C. M. Hardman of	二〇〇・〇〇元	玫瑰花會	一八五・〇〇元
Mrs. J. B. Hipps 轉來	二三三・九一元	Free Christian Church	二〇〇・〇〇元	孫太太	一八五・〇〇元
Mrs. Mary E. Williams	二三三・七三元	U. S. 4th Marines	二〇〇・〇〇元	上海電力公司楊樹浦膳堂同人	一八〇・〇〇元
上海復旦實驗中學	二一九・〇〇元	商務印書館	二〇〇・〇〇元	華盛頓中國之友(美金五〇元)	一七九・三七元
卜內門洋碱有限公司同人	二一八・八五元	教會司庫協會	二〇〇・〇〇元	中國華洋義賑救災總會	一七六・七五元
上海柯達公司同人	二二三・〇〇元	施肇基大使經募	二〇〇・〇〇元	公益紗廠全體工人	一七四・九二元
浦東頤中煙廠華員紀念明鼎先生	二〇九・七〇元	華茶公司	二〇〇・〇〇元	太平, 安平, 豐盛保險公司同人	一七一・九五元
中國華洋義賑救災總會	二〇五・六六元	上海市地方協會	二〇〇・〇〇元	Dr. Frank E. Burch (美金五〇元)	一六八・〇七元
保安保險公司	二〇四・五〇元	洪頤軒女士	二〇〇・〇〇元	Mr. Walter Moffat (美金五〇元)	一六八・〇七元
申新紡織第二廠同人	二〇一・四〇元	夏鵬先生夫人及諸姊妹	一七〇・〇〇元	Mrs. Frances E. Cleaveland	一六八・〇三元

Mrs. Mather (美金五〇元) 一六七・三六元
 Miss Caroline P. Atkins(美金五〇元) 一六七・三六元
 中國華洋義賑救災總會 一六三・〇〇元
 利亞公司黃佐文 一六二・七四元
 上海美國學校二年級 一六〇・六〇元
 Officers and Members General Frederick Ward
 Post No. 1 American Legion 一六〇・〇〇元
 清心女子中學教職員及學生 一六〇・〇〇元
 Mr. Edward Bucknor 一五四・四四元
 中國綢緞公司 一五〇・〇〇元
 公和地產公司 一五〇・〇〇元
 柯達公司 一五〇・〇〇元
 大英火輪船公司 一五〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. Cyril Rogers 一五〇・〇〇元
 五洲貿易股份有限公司 一五〇・〇〇元
 美亞織綢廠 一五〇・〇〇元
 宏牲商行 一五〇・〇〇元
 克記大善士 一五〇・〇〇元
 利達洋行 一五〇・〇〇元
 Kao Ching Yuen Tong 一五〇・〇〇元
 利達洋行 一五〇・〇〇元
 Mr. J. C. Blackford 一五〇・〇〇元
 U. S. 4 th Marines Church Fund 一五〇・〇〇元
 利達洋行 一五〇・〇〇元
 利達洋行 一五〇・〇〇元
 太平, 安平, 豐盛保險公司同人 一五〇・〇〇元
 理髮業慈善籃球賽會 一五〇・〇〇元

Dr. Edward Y. Kan 一五〇・〇〇元
 國華銀行虹口分行同人 一五〇・〇〇元
 中國華洋義賑救災總會 一四八・一五元
 綸昌紡織漂染印花有限公司營業部 一四八・〇〇元
 Mr. Richard Tong 一四七・三七元
 Fourth Marine Church 一四七・一〇元
 中國華洋義賑救災總會 一四四・五〇元
 Dr. A. N. Young's 風琴音樂會所入 一四二・四〇元
 中國華洋義賑救災總會 一三八・六〇元
 同 上 一三八・二〇元
 中國營業公司中外同人 一三六・〇〇元
 大陸報編輯部 一三五・五〇元
 河南衛輝加拿大佈道師 一三五・〇〇元
 Dr. and Mrs. A. M. Sherman (美金二五元) 一三四・二六元
 Miss Alice G. Broch(美金二五元) 一三四・二三元
 Members of Shanghai International Bridge Club 一三〇・〇〇元
 華災救濟委員會 一三〇・〇〇元
 Philippine Chinese Tobacco Co., Inc. 一二八・七六元
 李實甫 一二七・〇五元
 大北電報公司荷藉同人 一二五・〇〇元
 C. Brain 華職員同人 一二五・〇〇元
 中國華洋義賑救災總會 一二三・〇〇元
 第一特區地方法院同人 一二〇・三〇元
 中國花邊廠 一二〇・〇〇元
 泰利有限公司同人 一二〇・〇〇元

卜內門洋碱有限公司同人 一二〇・〇〇元
 茂生洋行 一二〇・〇〇元
 祇園蓮社 一二〇・〇〇元
 Rev. E. W. Luccock 一一八・三〇元
 清心女子中學 一〇八・六〇元
 克佐時會計事務所同人 一〇八・〇〇元
 波斯義塚花園 一〇八・〇〇元
 同 上 一〇八・〇〇元
 Mrs. Whitney (美金二〇元) 一〇七・三七元
 聖誕調隊團 一〇五・〇〇元
 上海方氏家族聯歡會 一〇五・〇〇元
 Rev. Jackson L. Webster, (美金一八元) 一〇四・三四元
 阜豐機器粉麵廠 一〇三・〇〇元
 永安公司同人 一〇二・六六元
 Nashville Friends of China 一〇一・一八元
 Capt. E. D. Sturley 一〇〇・二一元
 信記大善士 一〇〇・〇〇元
 Mr. George F. Sheeklen 一〇〇・〇〇元
 Mrs. Z. C. Chen 一〇〇・〇〇元
 Miss Mary Lamberton 一〇〇・〇〇元
 謙納魯麥洋行 一〇〇・〇〇元
 杜茂洋行 一〇〇・〇〇元
 卜和莫而洋行 一〇〇・〇〇元
 海生洋行 一〇〇・〇〇元
 華頓洋行 一〇〇・〇〇元
 Mrs. T. 一〇〇・〇〇元

Mr. G. V. Fuller	100.00元	新豐洋行	100.00元	恆信洋行同人	100.00元
Messrs. Song Chun Underwear Co.	100.00元	Mr. W. C. Cassels	100.00元	麥加利銀行上海同人	100.00元
Messrs. Dah Foong Pongee Co.	100.00元	先施公司	100.00元	黃介甫	100.00元
Messrs. Poan Bros. Underwear Co.	100.00元	比國銀公司	100.00元	美國總會	100.00元
Messrs. Ching Kong Silk Co.	100.00元	上海皮廠	100.00元	滬江大學女生理事部	100.00元
Messrs. Pao Kee Silk Co.	100.00元	Mr. and Mrs. P. LeFevre	100.00元	美國婦女公會	100.00元
Messrs. Mutual Silk Mfg.	100.00元	Mr. L. A. Nelson	100.00元	毛樹德堂	100.00元
Tai Lai Silk Mills	100.00元	無名氏(收據第五十六號)	100.00元	Dr. and Mrs. P. B. Price	100.00元
Messrs. Dong Ch'ong Silk Co.	100.00元	和嘯銀行	100.00元	大陸銀行同人	100.00元
Messrs. Sung Kee Silk Co.	100.00元	Dr. E. S. Tyan	100.00元	Mr. L. Riggins	100.00元
Ching Foong Chi Kee Silk Co.	100.00元	Mrs. Mary Myers	100.00元	Mr. S. W. Wolfe	100.00元
Li Tse Koo Silk Co.	100.00元	Mrs. Ho	100.00元	華頓洋行	100.00元
Messrs. Tien E. Silk Co.	100.00元	Mr. Kung	100.00元	Loo Brothers	100.00元
無名氏(收據第六十六號)	100.00元	Mr. Samuel Danzeg	100.00元	中華聖公會聖彼得堂	100.00元
Mr. S. W. Beckne	100.00元	Mr. U. G. Frondorf	100.00元	公勤鐵廠	100.00元
無名氏(收據第一十七號)	100.00元	比國銀公司	100.00元	東溪	100.00元
Miss Alice Dolls	100.00元	貝克博士	100.00元	Miss Winifred Jacob	100.00元
張廷重	100.00元	Mr. Yang Yung Sun	100.00元	沈芹華	100.00元
Mr. Stanley Wright	100.00元	Mr. A. C.	100.00元	陳光宇	100.00元
The Dorcas Society	100.00元	華茶公司	100.00元	上海木業同業公會	100.00元
Chang Tung Chung Esq.	100.00元	祥泰木行有限公司	100.00元	宮文壽醫師及夫人	100.00元
蔡增基	100.00元	合盛洋行	100.00元	寶隆洋行	100.00元
美通汽車公司	100.00元	Dr. and Mrs. Main	100.00元	Sao Kee	100.00元
華比銀行	100.00元	張錦湖	100.00元	Mr. Y. J. Chang	100.00元
荷國安達銀行	100.00元	吳鐵城夫人	100.00元	Mr. Kin Cheng Nan	100.00元
利威汽車公司	100.00元	陸生田	100.00元	晉煤售品處	100.00元
		恆信洋行	100.00元	趙魯卿	100.00元

Shanghai Chapter No. 3. Order of					
the Eastern Star	100.00元	Mr. and Mrs. J. A. Mackay	100.00元	Bishop F. R. Graves	100.00元
Mr. and Mrs. H. G. Naim	100.00元	施肇基大使及夫人	100.00元	Dr. H. L. Yen	100.00元
Mr. E. A. Walden	100.00元	陳瑞鐘	100.00元	利威汽車公司	100.00元
無名氏(收據第一四〇一號)	100.00元	陳瑞鐘太太	100.00元	Women's Auxiliary of Community Church	100.00元
Mrs. J. F. Owen	100.00元	Mr. M. M. Yang	100.00元	慕爾堂婦女服務團	100.00元
Mr. Chang Pao Chee	100.00元	利威汽車公司	100.00元	Mr. Chih Chung Kung	100.00元
Mr. J. T. S. Reed	100.00元	方記和同人	100.00元	韋廉士醫生藥局	100.00元
Mr. G. A. Maskay	100.00元	沈女士	100.00元	中國之友	100.00元
Hope and Willis Jourlin Jr.	100.00元	吳繼齋及夫人	100.00元	Mrs. Louise Kennedy Mable, New York	100.00元
Sir Frederick Maze	100.00元	Sir Frederick Maze	100.00元	Sih Chin Zien	100.00元
陳煥桂	100.00元	胡筠、唐壽民	100.00元	T. H. L.	100.00元
D. B.	100.00元	Woosen Company	100.00元	中西女中一九三八級臨別聯會茶點費	100.00元
小善會	100.00元	利威汽車公司	100.00元	黃道會	100.00元
Mr. W. C. Gomersall	100.00元	Mr. H. G. Hilscher	100.00元	Mr. P. D. Evans	100.00元
Shanghai Football Assn.	100.00元	Miss Emily Talbot	100.00元	Miss Sophie S. Lanneau	100.00元
利威汽車公司	100.00元	鄒樹模	100.00元	利威汽車公司	100.00元
Emerson Summers Co. Ltd. Toronto	100.00元	Mr. K. C. Li.	100.00元	五口之家	100.00元
依巴德電器公司同人	100.00元	利威汽車公司	100.00元	Ng-guin Sisters and Brothers	100.00元
毛樹德堂	100.00元	Dr. Y. Y. Tsu and Mr. C. F. Li	100.00元	施肇基夫人	100.00元
上海市木業同業公會	100.00元	Mr. H. P. Wong	100.00元	晚詔大善士	100.00元
全上	100.00元	利達洋行	100.00元	綺記大善士	100.00元
利威汽車公司	100.00元	韋廉士醫生藥局	100.00元	華頓洋行	100.00元
陳光宇	100.00元	Thnu. Mr. J. B. Hippi	100.00元	無名氏善士(收據第四三九一號)	100.00元
Mr. Cliver Lych	100.00元	華茶公司	100.00元	Gr. T. Fulford Co., Ltd	100.00元
衛利韓公司	100.00元	Miss Lily K. Haass	100.00元	上海曉風劇團	100.00元
中央儲蓄會	100.00元	Mr. K. A. Hiskings	100.00元		
		無名氏(收據第三七〇九號)	100.00元		

Cash Sale	七二・〇〇元
Mrs. J. Y. Yee, Washington, D. C.	七〇・五九元
大陸銀行上海儲蓄信託部同人	七〇・〇〇元
德國花園總會同人	七〇・〇〇元
Mrs. J. B. Higgs	七〇・〇〇元
Mrs. A. W. Tucker	七〇・〇〇元
永安公司同人	六九・五〇元
東方匯理銀行	六九・〇〇元
Mrs. Elizabeth Kempster (美金二〇元)	六七・五一元
Dr. W. W. Willoughby, Washington	
D. C. (美金二〇元)	六七・三七元
Miss Irene L. Dornblaser	六六・九五元
上海電力公司楊樹浦電廠華職員膳堂同人	六六・〇〇元
大陸銀行上海分行同人	六五・四〇元
Sir Robert Calder-Marshall	六五・〇〇元
基督教書室	六五・〇〇元
太古洋行華棧同人	六五・〇〇元
信昌機器公司華員同人	六五・〇〇元
中國毛絨廠同人	六五・〇〇元
中華醫學會	六五・〇〇元
全 上	六五・〇〇元
卜內門洋碱有限公司同人	六四・八五元
聖芳濟學堂六年級 A	六四・三七元
聖芳濟學堂八年級 A	六四・三〇元
正廣和公司同人	六四・〇〇元
中華機器聯合公司	六二・九四元

全 上	六二・五三元
Mrs. Elizabeth L. Cushman	六二・五〇元
Mr. R. D. Brown	六二・五〇元
Standard Bible School of Children in Tufts College, Massachusetts	六一・四七元
怡和洋行同人	六一・〇〇元
Mr. Go Chong Kang	六〇・六一元
Miss Zia Chin Chuan	六〇・〇〇元
The Captain and Officers of "Store Nordishe"	六〇・〇〇元
工部局女子中學	六〇・〇〇元
鴻運航務局	六〇・〇〇元
仁記洋行華職員	六〇・〇〇元
和記大善士	六〇・〇〇元
陳適明	六〇・〇〇元
Mrs. Kays Sewing Party	六〇・〇〇元
Mr. F. N. W. Doodha	六〇・〇〇元
Mr. and Mrs. Andrew Tsang	六〇・〇〇元
Mr. Go Chong Kang	五九・七〇元
Messrs. R. George Mac Lellan and Co., Limited, London	五八・六五元
中國華洋義賑救災總會	五八・二〇元
保安保險公司	五八・〇〇元
Mrs. Harvey V. Stokely	五七・五五元
聖芳濟學堂七年級 A	五七・四〇元
Dr. Allen B. Caine	五七・一四元
Mr. John Koepfen	五七・一四元

中國華洋義賑救災總會	五七・〇〇元
英商中國公共汽車公司機員互助會	五七・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff	五六・五〇元
上海電力公司楊樹浦電廠華職員	五五・〇〇元
Mr. and Mrs. N. F. Altman	五五・〇〇元
上海閩南中華基督教會	五五・〇〇元
Miss Lydia Johnson	五五・〇〇元
中國華洋義賑救災總會	五五・〇〇元
W. E. G. of Philadelphia, Pa.	五五・〇〇元
申新紡織第二廠俱樂部同人	五四・〇〇元
Mr. L. M. Spessard (美金一〇元)	五三・九〇元
Mr. Otto L. Kowalke	五三・六九元
福州海關總會	五三・五〇元
Mrs. R. R. Craigbill	五三・〇〇元
黃介輔(公勤鐵廠)	五二・八一元
Joint Account, SS "Hai Yuan"	
G. A. 111 五五三斗	五二・五六元
王馮斐朱佐治等三十二位先生	五二・四〇元
Shanghai Seventh Day Baptist Church	五二・〇〇元
Chinese Christian Intelligencer	五一・八四元
覺林疏宗康代蒙	五一・四〇元
K. Harrasan and Co.	五一・〇〇元
Mrs. J. Y. Yee (美金十五元)	五〇・四二元
Chinese staff of N. E. W. Machine	五〇・四〇元
利達洋行同人	五〇・三〇元
Dr. D. W. Lyon (美金十五元)	五〇・二一元
Mr. C. R. Bennett	五〇・〇〇元

Mr. B. D. Tara	五〇・〇〇元
協盛昌號	五〇・〇〇元
Ming Nai Underwear Co.	五〇・〇〇元
Wah Nee Underwear Co.	五〇・〇〇元
Messrs Oriental Star Underwear Co.	五〇・〇〇元
Messrs. One Price Lace Co.	五〇・〇〇元
Yieh Yue Underwear Co.	五〇・〇〇元
Mr. T. J. Fisher	五〇・〇〇元
陳達及夫人	五〇・〇〇元
濟業銀公司	五〇・〇〇元
Miss Bessie Hollows	五〇・〇〇元
Miss Viola Smith	五〇・〇〇元
華發貿易行	五〇・〇〇元
Mr. and Mrs. Willis W. Jourdin	五〇・〇〇元
無名氏(收據第117號)	五〇・〇〇元
H. M. Hind Esq.	五〇・〇〇元
Mrs. H. Y. Woo	五〇・〇〇元
新天安堂兒婦	五〇・〇〇元
元芳洋行	五〇・〇〇元
怡德洋行	五〇・〇〇元
Mrs. Robert C. Beebe	五〇・〇〇元
顏福慶醫師	五〇・〇〇元
Mrs. C. R. Bennett	五〇・〇〇元
Dr. H. Traut	五〇・〇〇元
同協祥寶號	五〇・〇〇元
李泮衍	五〇・〇〇元
Mr. L. B. Rice	五〇・〇〇元

Mr. U. S. Harrison	五〇・〇〇元
鄭萊先生及夫人	五〇・〇〇元
漢冶萍煤鐵鑛廠有限公司	五〇・〇〇元
曹漢章	五〇・〇〇元
Dr. and Mrs I. E. G. Hunter	五〇・〇〇元
上海郵政局同人	五〇・〇〇元
Dr. Grace Martin	五〇・〇〇元
Staff of York Shipley Co.	五〇・〇〇元
Mr. H. T. Chang	五〇・〇〇元
Miss Talitha Gerlach	五〇・〇〇元
上海自來火公司同人第一組	五〇・〇〇元
顧懷瑜	五〇・〇〇元
無名氏(收據第六九〇號)	五〇・〇〇元
Mr. F. Scurr	五〇・〇〇元
Mr. A. M. Thompson	五〇・〇〇元
Aufwerber and Concoff	五〇・〇〇元
Mr. and Mrs. K. W. Irls	五〇・〇〇元
Mr. and Mrs. K. J. Chun	五〇・〇〇元
Mr. George Tsai	五〇・〇〇元
福記大善士	五〇・〇〇元
文記大善士	五〇・〇〇元
安記大善士	五〇・〇〇元
Mr. and Mrs. M. S. Polin	五〇・〇〇元
Miss Miriam E. Null	五〇・〇〇元
Urnigier Brothers	五〇・〇〇元
無名氏(收據第九六〇號)	五〇・〇〇元
無名氏(收據第九六一號)	五〇・〇〇元

Mr. H. N. S. Wilkinson	五〇・〇〇元
依巴德電器公司	五〇・〇〇元
Mr. H. R. Having	五〇・〇〇元
The Scandinavian Women's Association	五〇・〇〇元
Three Lights Underwear Co.	五〇・〇〇元
Mr. S. C. Li	五〇・〇〇元
Wei Chang Silk Co.	五〇・〇〇元
Shiu Toong Tai Pongee Co.	五〇・〇〇元
Tuck Sung Yung Carpets Co.	五〇・〇〇元
Li Chang Underwear Co.	五〇・〇〇元
Ying Tai Underwear Co.	五〇・〇〇元
Mr. Hudson Ewe	五〇・〇〇元
謙納普參洋行	五〇・〇〇元
Miss Bessie Hollows	五〇・〇〇元
Mr. John A. Eiry	五〇・〇〇元
Miss Ellen J. Peterson	五〇・〇〇元
Mr. Joshua Chang	五〇・〇〇元
Miss Mary I. Jones	五〇・〇〇元
Shanghai Public Health Club	五〇・〇〇元
Mrs. A. M. Thompson	五〇・〇〇元
元利紗布號	五〇・〇〇元
Mr. P. B. Shroff	五〇・〇〇元
Dr. V. S. Negi	五〇・〇〇元
Mr. M. M. Bates	五〇・〇〇元
嚴拙謙	五〇・〇〇元
Mr. Douglas Marison	五〇・〇〇元
餘源祥棉布號	五〇・〇〇元

Mr. F. Rayden 五〇・〇〇元
 謝德元 五〇・〇〇元
 劉則然 五〇・〇〇元
 Lambert Pharmacal Co. St. Louis 五〇・〇〇元
 Propylactic Brush Co, Florence, Mass 五〇・〇〇元
 Mr. L. H. Barnes 五〇・〇〇元
 王培清 五〇・〇〇元
 The Economy Group of the Shanghai Alumni, Keen School, Tientsin 五〇・〇〇元
 同上 五〇・〇〇元
 大達寶號同人 五〇・〇〇元
 雙十牌梁新記牙刷公司 五〇・〇〇元
 寶興工業原料寶號 五〇・〇〇元
 夏老太太 五〇・〇〇元
 泰隆木器公司 五〇・〇〇元
 Miss Bessie A. Hollows 五〇・〇〇元
 無名氏(收據第12526號) 五〇・〇〇元
 上海市銀行業同業公會聯合準備委員會 五〇・〇〇元
 中匯銀行 五〇・〇〇元
 Mrs. T. K. Tse and Family 五〇・〇〇元
 Mr. E. S. K. Hooung 五〇・〇〇元
 社月笙 五〇・〇〇元
 中央信託局 五〇・〇〇元
 匯豐銀行 五〇・〇〇元
 垂記大善士 五〇・〇〇元
 Miss Julia Bonafield 五〇・〇〇元
 無名氏(收據12991號) 五〇・〇〇元

Mr. and Mrs. J. V. Crowe 五〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. T. D. Edward, Zamboanga 五〇・〇〇元
 Taku Church, China Inland Mission, Yunnan 五〇・〇〇元
 Mr. S. W. Wolfe 五〇・〇〇元
 顏惠慶大使 五〇・〇〇元
 Mr. S. W. Wolfe 五〇・〇〇元
 無名氏善士(收據第32293號) 五〇・〇〇元
 Sir Shouson Chow 五〇・〇〇元
 Miss Ruth M. Chester 五〇・〇〇元
 公勤鐵廠 五〇・〇〇元
 Members of Sino-Foreign Club 五〇・〇〇元
 公勤鐵廠黃先生 五〇・〇〇元
 Mr. John A. Ely 五〇・〇〇元
 Mr. E. T. Nash 五〇・〇〇元
 Mr. Michel Breal 五〇・〇〇元
 中國華洋義賑救災總會 五〇・〇〇元
 Kakelich (Swarow) Missionaries 五〇・〇〇元
 Bishop F. R. Graves 五〇・〇〇元
 無名氏(收據第3226號) 五〇・〇〇元
 Mr. E. Lester Arnold 五〇・〇〇元
 社茂洋行 五〇・〇〇元
 Waramal Bookhand 五〇・〇〇元
 謙納魯麥洋行 五〇・〇〇元
 永安紡織廠第三廠同人 五〇・〇〇元
 Miss B. A. Hollows 五〇・〇〇元

陳三才 五〇・〇〇元
 K. Ashdowne 五〇・〇〇元
 Mr. C. J. Kung 五〇・〇〇元
 Mr. U. G. Frondorf 五〇・〇〇元
 徐遜安 五〇・〇〇元
 Mrs. J. P. Van Hangel 五〇・〇〇元
 Mr. E. T. Nash 五〇・〇〇元
 聖瑪利亞同學會 五〇・〇〇元
 施老太太 五〇・〇〇元
 Mr. Leo Y. Jeng 五〇・〇〇元
 Mrs. C. Elval, California 五〇・〇〇元
 協興紙號 五〇・〇〇元
 協平織造廠同人節食費 五〇・〇〇元
 Bakul Mukul and Company 五〇・〇〇元
 Mr. S. W. Wolfe 五〇・〇〇元
 Mr. U. G. Frondorf 五〇・〇〇元
 Rev. and Mrs. H. A. McNulty 五〇・〇〇元
 Staff of King Edwards High School for Girls, Birmingham, England 五〇・〇〇元
 Dr. and Mrs. H. A. Kan, Batavia, Java 五〇・〇〇元
 Mr. C. H. Yeh 五〇・〇〇元
 無名氏(收據第4520號) 五〇・〇〇元
 全上(收據第4539號) 五〇・〇〇元
 Mrs. Patsy Lee Chang 五〇・〇〇元
 Mr. U. G. Frondorf 五〇・〇〇元
 茂新洋行 五〇・〇〇元
 Miss Maud Russell 五〇・〇〇元

盛麗之	五〇・〇〇元
大英銀行	五〇・〇〇元
華義銀行	五〇・〇〇元
花旗銀行	五〇・〇〇元
衛利韓公司	五〇・〇〇元
南星顏料廠	五〇・〇〇元
茂昌股份有限公司	五〇・〇〇元
德華銀行	五〇・〇〇元
德孚銀行	五〇・〇〇元
天祥有限公司	五〇・〇〇元
禮和洋行	五〇・〇〇元
友邦銀行	五〇・〇〇元
慈友善士	五〇・〇〇元
恆信洋行	五〇・〇〇元
Miss Helen Wiley	五〇・〇〇元
The Theosophical Society n East Asia	五〇・〇〇元
魯麟洋行	五〇・〇〇元
禪臣洋行	五〇・〇〇元
Mr. T. W. Kwok	五〇・〇〇元
薛聯寶	五〇・〇〇元
Mr. U. G. Fondorf	五〇・〇〇元
五洲大藥房有限公司	五〇・〇〇元
Miss Besse A. Hollows	五〇・〇〇元
扶公造福記	五〇・〇〇元
Miss L. J. Graves	五〇・〇〇元
Mr. Karl Maringer	五〇・〇〇元
戴儀仲及夫人	五〇・〇〇元

Mrs. Jeanne P. Van Hengel	五〇・〇〇元
無名氏(收據第五三二四號)	五〇・〇〇元
鄒致和堂	五〇・〇〇元
Mr. and Mrs. R. Plattner	五〇・〇〇元
Sir W. Meyrick Hawert	五〇・〇〇元
Mr. Go Chong Kang, Chor.	五〇・〇〇元
華孚貿易行同人	五〇・〇〇元
嚴揖謙	五〇・〇〇元
無名氏(收據第五五八二號)	五〇・〇〇元
Wood's Cine-Service	五〇・〇〇元
合盛洋行	五〇・〇〇元
Kwangtee Niah	五〇・〇〇元
聖芳濟學堂八年級 A	四九・三〇元
中國營業公司	四九・〇〇元
美國社交會堂主日學	四八・八〇元
Mr. and Mrs. Henry J. Urgubart	四七・五二元
仁德洋行	四七・一〇元
美孚火油公司全人	四六・九〇元
利達洋行華員同人	四六・七三元
利達洋行職員同人	四六・五三元
寶興號學生代席費	四六・五〇元
The 11th Birmingham Rover Crew (十二英鎊二先令)	四六・三四元
World Day of Prayer for Women	四六・一四元
大通銀行	四六・〇〇元
上海銀行業同業公會聯合準備委員會 同人	四五・八五元

中國華洋義賑救災總會	四五・七〇元
Mr. and Mrs. Henry Urgubart	四五・四四元
中國企業銀行同人	四五・二〇元
Mr. Meu Pah Cheng	四五・〇〇元
董陳結婚喜果費	四五・〇〇元
A. P. C. Statistical Dept.	四四・六〇元
Messrs. T. F. and T. H. Wei	四四・〇〇元
大北電報局	四四・〇〇元
Mrs. Edward L. Nolting	四三・二三元
聖芳濟學堂七年級 B.	四三・一三元
先施化粧品公司同人	四二・七七元
先施化粧品公司同人	四二・四九元
茂昌公司同人	四二・三〇元
Mr. Brockman	四二・〇〇元
茂昌公司同人	四一・九五元
先施化粧品公司同人	四一・九〇元
先施化粧品公司同人	四一・七三元
Members of the Shanghai Hockey Club	四一・〇〇元
Office Staff and Mr. and Mrs. W. W. Jourdin	四一・〇〇元
Mr. I. N. Konsnetzoff	四〇・九〇元
Mrs. McSoll (美金十二元)	四〇・六三元
Mr. G. N. Lucock (美金十二元)	四〇・一七元
屈臣氏藥房同人	四〇・一〇元
Mr. John Yunsun	四〇・〇〇元
Mr. P. T. Zee and Family	四〇・〇〇元
Mr. T. H. Lee	四〇・〇〇元

靜記大善士	四〇・〇〇元	Dr. H. L. Yen	四〇・〇〇元
德記大善士	四〇・〇〇元	吳匡、朱永祥兩位	四〇・〇〇元
福特汽車公司	四〇・〇〇元	徐真記	四〇・〇〇元
豐裕洋行	四〇・〇〇元	Messrs. V. B. Gensberg et R.	四〇・〇〇元
無名氏(收據第九五二號)	四〇・〇〇元	Buchan	四〇・〇〇元
無名氏(收據第一〇〇一號)	四〇・〇〇元	Mrs. E. A. Chapman and Friends	四〇・〇〇元
德商先靈洋行同人	四〇・〇〇元	中國華洋義賑救災總會	三九・〇〇元
Mr. and Mrs. C. S. Hsi	四〇・〇〇元	安利洋行	三九・〇〇元
Mr. and Mrs. W. H. Plant	四〇・〇〇元	Winifred Jacob	三八・八〇元
李守賢	四〇・〇〇元	H. Orlrer and Staff	三八・〇〇元
大陸銀行	四〇・〇〇元	U. S. S. Augusta	三八・〇〇元
Mr. and Mrs. W. H. Plant	四〇・〇〇元	Mrs. Martha N. Jacobson(美金 11元)	三七・七二元
盛和花號	四〇・〇〇元	Rev. W. H. Hudspeth	三七・五〇元
中國鋼車製造有限公司董事會	四〇・〇〇元	Miss H. M. Cowell	三六・九二元
王國棟	四〇・〇〇元	金城銀行(西門分行)	三六・九〇元
馮映光	四〇・〇〇元	"A Japanese Friend"	三六・八一元
馮炳南	四〇・〇〇元	道中女子小學	三六・四五元
高仲洽	四〇・〇〇元	慎昌洋行	三六・四〇元
L. Sell's Brother	四〇・〇〇元	浙江興業銀行同人	三六・〇〇元
Rev. C. M. Earnes	四〇・〇〇元	上海方氏家族聯歡會	三六・〇〇元
Miss Loretha Crawford	四〇・〇〇元	同	三六・〇〇元
Miss Margaret Frame	四〇・〇〇元	楊渭賓夫人	三六・〇〇元
陳遂及夫人	四〇・〇〇元	上海方氏家族聯歡會	三六・〇〇元
Mr S. N. Chang	四〇・〇〇元	同	三六・〇〇元
Mr. H. Y. Liu	四〇・〇〇元	同	三六・〇〇元
Dr. H. L. Yen	四〇・〇〇元	同	三六・〇〇元
Mr. and Mrs. S. N. Chang	四〇・〇〇元	同	三六・〇〇元

Ch. staff and members of Union	三六・〇〇元
Jack Club	三六・〇〇元
Mrs. P. Chu	三六・〇〇元
Mr. Coighon Lacy	三六・〇〇元
Miss Sophie S. Lanneau	三六・〇〇元
上海方氏家族聯歡會	三六・〇〇元
同	三六・〇〇元
同	三六・〇〇元
同	三六・〇〇元
Dr. Bernard E. Read	三六・〇〇元
上海方氏家族聯歡會	三六・〇〇元
同	三六・〇〇元
Mr. Wang Heng Chun	三五・〇〇元
鴻運航務局	三五・〇〇元
Miss E. Drummond	三五・〇〇元
British Members of British Universities and	三五・〇〇元
School Luncheon Club	三五・〇〇元
Miss Helen A. Seally	三五・〇〇元
Miss Pearl McCain	三五・〇〇元
Mrs. E. A. Chapman	三四・七八元
昌興寶號	三四・三〇元
Chiao Tung Kee	三四・一九元
Mr. T. Terrell	三四・一〇元
滬江大學教職員及學生	三四・〇八元
J. R. Gile (美金 10元)	三三・九〇元
Harold Hawks (美金 10元)	三三・九〇元
Mrs. Henry Urghart (三英鎊)	三三・六八元

旅滬天津紗布業同業

Mr. F. J. Wiens	三三・五〇元
St. J. B. Denny	三三・五〇元
Mr. S. H. Kaufmann (美金一〇元)	三三・四七元
Mrs. F. W. Crandall (美金一〇元)	三三・四七元
Boy Scouts of Columbia and Montour	
Countess (美金一〇元)	三三・四七元
Mr. Francis Porter (美金一〇元)	三三・四七元
Mrs. W. A. Gardner (美金一〇元)	三三・四七元
Mr. J. E. Shoemaker (美金一〇元)	三三・四七元
Mr. Ewan Davis	三三・五〇元
Misses N. and M. Mayling, Malbourne	三三・〇〇元
Thru. Dr. B. E. Read	三三・〇〇元
瑞豐轉運公司	三三・〇〇元
華人之友	三三・二五元
Lai Chak	三三・〇〇元
An Indian (Parsee) Merchant	三三・〇〇元
敦立公司	三三・〇〇元
Las. M. Happ (美金五元)	三三・六五元
楊陳英輪女士	三三・六五元
Rev. J. N. Montgomery	三三・〇〇元
May Shing Underwear Co.	三三・〇〇元
Fook Kee Underwear Co.	三三・〇〇元
Mr. Edgar Snow	三三・〇〇元
Miss Elizabeth Knabe	三三・〇〇元
沈乃蕙	三三・〇〇元
Mr. Walter G. Berger	三三・〇〇元

Dason Sza	三三・〇〇元
信利公司	三三・〇〇元
先施化粧品公司	三三・〇〇元
信康綢緞抄莊	三三・〇〇元
中國撥場汽車公司	三三・〇〇元
Mr. A. Robert	三三・〇〇元
徐志鵬	三三・〇〇元
Julio Tambo	三三・〇〇元
Dr. Tong Yok Su	三三・〇〇元
壽記大善士	三三・〇〇元
同德裕記	三三・〇〇元
Mrs. M. Krimmoier	三三・〇〇元
Mrs. A. M. Burke-Scott	三三・〇〇元
許麟書、許康安、許婉莊	三三・〇〇元
Yung Hwa Silk Co.	三三・〇〇元
Palk Sea Shoe Co.	三三・〇〇元
商務印書館全人	三三・〇〇元
黃榮慶	三三・〇〇元
董淑芳	三三・〇〇元
Mrs. and Miss Fraser	三三・〇〇元
沈女士	三三・〇〇元
李梁氏太太	三三・〇〇元
高仲洽	三三・〇〇元
空空叟圓德善士	三三・〇〇元
成昌呢絨寶號	三三・〇〇元
邵宗煊	三三・〇〇元
彭記大善士	三三・〇〇元

蕭仲猷	三三・〇〇元
Mr. Lincoln Kan	三三・〇〇元
商務印書館全人	三三・〇〇元
合興書店全人(百新書局經募)	三三・〇〇元
Mrs. N. F. Allman	三三・〇〇元
Mr. C. R. Rennett	三三・〇〇元
吳榮馨	三三・〇〇元
Mr. R. L. Lauranz, Carlowitz and Company	三三・〇〇元
夏鵬及夫人	三三・〇〇元
夏瑪利女士	三三・〇〇元
上海製造電氣公司董事會	三三・〇〇元
Mr. L. Alicy	三三・〇〇元
Psaltic Drug House	三三・〇〇元
夏瑪利女士	三三・〇〇元
Ming Kee	三三・〇〇元
Pearle McCain	三三・〇〇元
N. W. Troy	三三・〇〇元
虞一品	三三・〇〇元
Rev. F. W. and Mrs. Woodr	三三・〇〇元
Dr. H. L. Yen	三三・〇〇元
Mr. C. Erahn	三三・〇〇元
Miss Preece Wong	三三・〇〇元
羅少荃	三三・〇〇元
Dr. and Mrs. H. A. Kan, Batsvis	三三・〇〇元
Mrs. Joanne P. Von Hangol	三三・〇〇元
吳鼎丞	三三・〇〇元

Mr. Chow Tso-Ping 三〇・〇〇元
倪秉劍 三〇・〇〇元
上海海商樂助會 三〇・〇〇元
大新公司 三〇・〇〇元
團圓洋行 三〇・〇〇元
樂善堂 三〇・〇〇元
燕湖美字洋行同人 三〇・〇〇元
王先生 三〇・〇〇元
Mrs. C. E. Webster 三〇・〇〇元
金清蓮女士 三〇・〇〇元
羅叔白 三〇・〇〇元
Miss A. H. Wang 三〇・〇〇元
Mr. Chu Ning-chuan 三〇・〇〇元
海錫榮、華士彥、徐三植 三〇・〇〇元
友鏡樓 三〇・〇〇元
寶興工業藥房號 三〇・〇〇元
壽春木行 三〇・〇〇元
Students of Grade VII A, Anglo Chinese School, Manila, P. I. 二九・八一元
Roy. L. Watts 二九・七一元
周揚升號 二九・五〇元
George's Bar and Restaurant 二九・五〇元
Mr. Smith (Y.31) 二九・四五元
無名氏(收據第三三三三號) 二九・〇〇元
Mr. Ravi Alley 二八・九〇元
聖芳濟學堂五年級A 二八・九〇元
英國賑災濟金 二八・八七元

Mrs. E. L. Martin (美金五元) 二八・七八元
Mrs. N. P. Springer (美金五元) 二八・七七元
W. J. Hopkin, Esq. 二八・六六元
Mr. Charles F. Johannaber 二八・五七元
大北電報公司荷藉同人 二八・五〇元
Mr. and Mrs. George S. Goolbsy 二八・四七元
Mrs. E. W. Springer 二八・四七元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・二〇元
Mr. H. Dickason 二八・〇〇元
天來公司 二八・〇〇元
Mr. K. Ashdowne 二八・〇〇元
Messrs. Piau, Chu, Tsai, Pan and Chin 二八・〇〇元
Mr. K. T. Yuan 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
美亞保險總公司同人 二八・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff 二八・〇〇元
美通汽車公司同人 二八・〇〇元
卜和莫而洋行同人 二七・六〇元
大通銀行外藉同人 二七・〇〇元
"Flintidge Friend" 二七・〇〇元
W. C. T. U. of Elizabeth, N. J. (美金五元) 二六・九四元

Mr. Whitney Le Compte, U. S. A. (美金五元) 二六・八五元
Mrs. J. P. Gregg (美金五元) 二六・八五元
Mrs. J. K. Bulman (美金五元) 二六・八五元
中和燈泡公司華洋全人 二六・六〇元
聖芳濟學堂三年級B 二六・二二元
AGCC Cable Department 二六・〇〇元
吳肇京 二六・〇〇元
Mrs. M. Kreimeier 二六・〇〇元
吳君三先生經募 二六・〇〇元
Foreign and Chinese Sympatiziers 二六・〇〇元
藥泰酒 二六・〇〇元
George's Bar and Restaurant 二五・六三元
聖芳濟學堂六年級B 二五・六〇元
全 上一年級 二五・二〇元
華聯飯店廚房同人 二五・一〇元
上海郵局女全人 二五・一〇元
Mr. H. J. Timperley 二五・〇〇元
Messrs. Hsin Fang Co., Ltd. 二五・〇〇元
Mr. C. W. Porter 二五・〇〇元
Mr. H. J. Timperley 二五・〇〇元
Mr. K. K. Wong 二五・〇〇元
Miss Addie Y. Vallis 二五・〇〇元
Mr. Hallist Abend 二五・〇〇元
Mrs. J. A. Mackay 二五・〇〇元
無名氏(收據第三三三〇號) 二五・〇〇元
美國食品公司 二五・〇〇元

Mr. James Hay	115.00元	Mr. J. B. Sawyer	115.00元	Dr. Tse Fang Huang	115.00元
Mrs. W. B. Hamilton	115.00元	Mr. George Sellatt	115.00元	Mr. W. R. Marchman	115.00元
Miss M. N. Woods	115.00元	Mr. and Mrs. J. C. Oliver	115.00元	Mr. E. R. Cutting	115.00元
Dr. A. R. Kepler	115.00元	Miss E. M. Knox	115.00元	Dr. A. J. Alves	115.00元
生大信託公司全人	115.00元	法國大輪船公司	115.00元	敘業銀行	115.00元
Mr. W. R. M. Stevens	115.00元	Some Members of the "Augusta"	115.00元	Mr. and Mrs. R. Plattner	115.00元
Mrs. M. Kennedy	115.00元	華信銀行	115.00元	A Sympathizer	115.00元
Messrs. Dong Cheong Silk Co.	115.00元	錫安會館事務所	115.00元	Mr. H. H. and Jr.	115.00元
C. Ewan, Esq.	115.00元	Miss Lucy J. Graves	115.00元	Mr. John Barbot	115.00元
J. Fierore, Jr., Esq.	115.00元	Carlos Loin Kalaw	115.00元	Mr. L. H. Barnes	115.00元
Mr. Bull	115.00元	Mr. and Mrs. Y. Y. Lee	115.00元	Mr. M. Speelman	115.00元
Mr. L. J. Hilden	115.00元	Mr. W. B. Lyon Bowley	115.00元	美聯銀行	115.00元
Dr. F. G. King	115.00元	Mrs. T. N. Thompson	115.00元	中國藥業公司	115.00元
Mr. and Mrs. C. W. Pettit	115.00元	Mr. P. Donlstram	115.00元	Mr. and Mrs. S. Z. Mitchell	115.00元
Anon Mach	115.00元	Mr. W. A. Reed	115.00元	Mr. and Mrs. C. E. Grosbeck	115.00元
Mr. W. P. Hunt	115.00元	Mr. A. E. Schumacher	115.00元	Mr. and Mrs. S. R. Inch	115.00元
無名氏(收據第六四〇號)	115.00元	Mr. P. Boolsen	115.00元	Mr. and Mrs. W. S. Rodertson	115.00元
Mr. J. W. Frazier	115.00元	Mr. C. F. Liu	115.00元	Mr. and Mrs. C. E. Calder	115.00元
Mr. and Mrs. Lowry Davis	115.00元	Mrs. W. S. Sweet	115.00元	Mr. and Mrs. S. W. Murphy	115.00元
Dr. and Mrs. J. C. McCracken	115.00元	Dr. R. F. Stannard	115.00元	Mr. and Mrs. H. O. Adams	115.00元
Barton J. Beck-Friss	115.00元	友邦銀行	115.00元	Mr. and Mrs. P. S. Hopkins	115.00元
Miss E. M. Adlam	115.00元	Mr. J. Dough	115.00元	Mr. and Mrs. L. M. Pharis	115.00元
無名氏(收據第六七八號)	115.00元	Mr. K. E. F.	115.00元	Mrs. W. S. Hald	115.00元
Capt. J. G. Dyson	115.00元	新羅公司	115.00元	Mr. and Mrs. C. D. Culbertson	115.00元
鄭友松	115.00元	Mr. and Mrs. E. C. Stocker	115.00元	Mr. and Mrs. Chester Fritz	115.00元
施思明博士	115.00元	Mr. C. N. Tsung	115.00元	Mr. and Mrs. J. E. Swan	115.00元
無名氏(收據第七二五號)	115.00元	Miss Irene Dounblaser	115.00元	叙亞銀行	115.00元

Mr. and Mrs. Clark H. Minor 二五・〇〇元
 唐先生 二五・〇〇元
 Mr. A. E. Schunacher 二五・〇〇元
 Mr. C. R. Hargreaves 二五・〇〇元
 Mr. F. R. Davey 二五・〇〇元
 Sir Victor Sassoon 二五・〇〇元
 Commandr and Mrs. Doyle 二五・〇〇元
 謝卓然君 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. A. S. Hanchman 二五・〇〇元
 Miss Hopa Jourdin 二五・〇〇元
 Miss E. M. Adam 二五・〇〇元
 Miss J. B. Perkins 二五・〇〇元
 Mr. Fairfax 二五・〇〇元
 Miss A. P. Thomson 二五・〇〇元
 蔡一亞 二五・〇〇元
 Mr. Karl Maringer 二五・〇〇元
 Miss J. B. Perkins 二五・〇〇元
 美國婦女會 二五・〇〇元
 W. Jourdin, Jr. On his 11th Birthday 二五・〇〇元
 Mr. John P. Minter 二五・〇〇元
 美國基督徒 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. J. A. Ely 二五・〇〇元
 S. E. S. 二五・〇〇元
 風俗 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. Wm. P. Hunt 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. R. T. McDonnell 二五・〇〇元
 Mr. L. L. Hale 二五・〇〇元

華生中學校 二五・〇〇元
 Miss Ella P. Ely 二五・〇〇元
 A. Harman 二五・〇〇元
 Mr. R. M. White 二五・〇〇元
 Miss Florence Necliss 二五・〇〇元
 衛利韓公司 二五・〇〇元
 L. G. 二五・〇〇元
 Mrs. J. P. Van Hangel 二五・〇〇元
 無名氏(收據三十三號) 二五・〇〇元
 Virginia M. Atkinson 二五・〇〇元
 Luther, Rockwood, Ehle 二五・〇〇元
 公勤織廠 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. Wm. P. Hunt 二五・〇〇元
 衛利韓公司 二五・〇〇元
 Mr. H. H. Cameron 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. S. C. Thomson 二五・〇〇元
 Mrs. E. H. Clayton 二五・〇〇元
 R. H. Close 二五・〇〇元
 Mr. and Mrs. R. P. Newall 二五・〇〇元
 無名氏(收據第四十一號) 二五・〇〇元
 Mr. R. W. Walker 二五・〇〇元
 A. Poker Party 二五・〇〇元
 Mr. Philip Chang 二五・〇〇元
 Miss M. E. Marshall 二五・〇〇元
 風俗 二五・〇〇元
 Mr. Z. H. James Daung 二五・〇〇元
 Mr. L. K. Little 二五・〇〇元

Mr. John Chang 二五・〇〇元
 中國銀行 二五・〇〇元
 夏益盛 二五・〇〇元
 徐喜生 二五・〇〇元
 Miss E. M. Arguello 二五・〇〇元
 翰昌洋行老廠同人 二四・九二元
 Mr. L. H. Barnes 二四・八〇元
 中華機器聯合公司 二四・一六元
 A. C. E. C. Cable Department 二四・〇〇元
 工部局醫院護士同人 二四・〇〇元
 毛仲濂 二四・〇〇元
 盛京輪船賬房 二四・〇〇元
 Mr. Chiu Whang Yen 二四・〇〇元
 唐抗輒 二四・〇〇元
 德士古總務處同人 二四・〇〇元
 Mr. A. E. Wong 二四・〇〇元
 亨特生洋行同人 二四・〇〇元
 德士古棧棧房同人 二四・〇〇元
 Youth Fellowship, St. John's University 二四・〇〇元
 Campus 二四・〇〇元
 漢彌敦大樓工人 二四・〇〇元
 儲金匯兌組王庸卿等 二四・〇〇元
 無名氏(收據第五十三號) 二四・〇〇元
 儲金匯兌組王庸卿等 二四・〇〇元
 全 二四・〇〇元
 全 二四・〇〇元
 公益紗廠職員 二四・〇〇元

Chow Shiu Tack Tang	二二〇〇〇元	Mr. I. N. Kousnetzoff	二〇〇三〇〇元	信康綢緞抄莊全人	二〇〇〇〇元
Members, Shanghai Football Club	二二〇〇〇元	Mr. I. N. Kousnetzoff	二〇〇三〇〇元	Mr. L. Walli	二〇〇〇〇元
聖芳濟學堂六年級 A	二二〇〇〇元	Mr. I. N. Kousnetzoff	二〇〇三〇〇元	毛湘九	二〇〇〇〇元
大陸銀行儲蓄信託部全人	二二〇三六六元	Mr. I. N. Kousnetzoff	二〇〇三〇〇元	Pai Woo Mu Silk Co.	二〇〇〇〇元
全	二二〇三六六元	Mr. I. N. Kousnetzoff	二〇〇二二九元	Mr. Nelson Chou	二〇〇〇〇元
上海大陸銀行儲蓄部	二二〇三六六元	Mr. Wu Tsu Ching	二〇〇〇〇〇元	Mr. Johnson	二〇〇〇〇元
公和來顏料寶號	二二〇〇〇元	Mr. Z. D. David Woo	二〇〇〇〇〇元	Mr. John P. Mintert	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	趙雙全	二〇〇〇〇〇元	Miss Myrtle Smith	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Wuh Lin Underwear Co.	二〇〇〇〇〇元	Mr. A. R. Forsyth	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Miss Ella M. Jacobson	二〇〇〇〇〇元	陳葆芬小姐	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Mr. H. C. Hwang	二〇〇〇〇〇元	Mr. and Mrs. J. F. Vella	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Miss Orma Malton	二〇〇〇〇〇元	Dr. Fellows	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Mr. Victor Wang	二〇〇〇〇〇元	生達信封廠	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇〇元	Yueh Ming Lace	二〇〇〇〇〇元	楊潤生	二〇〇〇〇元
Societa Anonima Clerici, Bedoni and	二二〇〇〇元	One Price Lace	二〇〇〇〇〇元	俞樂秀化女士	二〇〇〇〇元
Company	二二〇〇〇元	施伯彝	二〇〇〇〇〇元	張翼樞	二〇〇〇〇元
公和來顏料號	二二〇〇〇元	Foong Sheng Corporation	二〇〇〇〇〇元	Mr. H. Y. Sia	二〇〇〇〇元
大陸銀行儲蓄部全人	二二〇〇九六元	Mrs. D. W. Simpson	二〇〇〇〇〇元	Tai Chin Yuen	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇九六元	P. S. Gilman Esq.	二〇〇〇〇〇元	王德	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇九六元	無名氏(收據第三四一號)	二〇〇〇〇〇元	胡叔卿	二〇〇〇〇元
聖芳濟學堂二年級	二二〇〇九〇元	Mrs. Sung Yih Tsh Ping	二〇〇〇〇〇元	Miss B. C. Coyle	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇八〇元	陳翠燦	二〇〇〇〇〇元	金開燦	二〇〇〇〇元
全	二二〇〇七〇元	金江淑英女士	二〇〇〇〇〇元	張宗良	二〇〇〇〇元
Mr. I. N. Kousnetzoff	二二〇〇五〇元	同慶莊全人	二〇〇〇〇〇元	大陸銀行(靜安寺支行)	二〇〇〇〇元
Mr. I. N. Kousnetzoff	二二〇〇四〇元	老乾大號	二〇〇〇〇〇元	Mr. J. A. Ely	二〇〇〇〇元
大陸報	二二〇〇三一元	勵直宜	二〇〇〇〇〇元	無名氏大善士(收據第九八五號)	二〇〇〇〇元
Mr. I. N. Kousnetzoff	二二〇〇三〇元	唐君	二〇〇〇〇〇元	王德鄰	二〇〇〇〇元

Mrs. L. Kau 二〇・〇〇元
 代質學片 二〇・〇〇元
 Dr. H. Santili 二〇・〇〇元
 Chan Shen, Kee 二〇・〇〇元
 Mrs. Wang Wee Tsin Yuen 二〇・〇〇元
 Yao Loe Underwear Co. 二〇・〇〇元
 Wan Kee Underwear Wearn Co. 二〇・〇〇元
 Industrial Arts 二〇・〇〇元
 How Sang Co. 二〇・〇〇元
 Yuen Kee Underwear Co. 二〇・〇〇元
 Shing Jai Kee Underwear Co. 二〇・〇〇元
 Haig Chang 二〇・〇〇元
 三友實業社 二〇・〇〇元
 生美印刷製版所 二〇・〇〇元
 Yah Shiu Kee Underwear Co. 二〇・〇〇元
 Oriental Star Underwear Co. 二〇・〇〇元
 Miss Ella P. Ely 二〇・〇〇元
 Mr. T. F. Willard 二〇・〇〇元
 Mr. Harold G. B. Perry 二〇・〇〇元
 Miss Nellie Lee 二〇・〇〇元
 Hoo and Hsu Families 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. H. Booth 二〇・〇〇元
 Mr. Tian Sang Foh 二〇・〇〇元
 Miss G. E. Towers 二〇・〇〇元
 Mr. C. H. Hsing 二〇・〇〇元
 無名氏(收據第一三九一號) 二〇・〇〇元
 永成昌號 二〇・〇〇元

顏逢良 二〇・〇〇元
 三友實業社 二〇・〇〇元
 美國學堂 二〇・〇〇元
 大華麵包廠 二〇・〇〇元
 B. E. C. 二〇・〇〇元
 恆康寶號 二〇・〇〇元
 吳成基 二〇・〇〇元
 史氏太太 二〇・〇〇元
 施先生 二〇・〇〇元
 徐歡綱 二〇・〇〇元
 Mr. S. K. Lee 二〇・〇〇元
 陳賢明 二〇・〇〇元
 F. L. P. 二〇・〇〇元
 范桂馥 二〇・〇〇元
 上海女子商業儲蓄銀行 二〇・〇〇元
 A. B. Rosenfeld and Son 二〇・〇〇元
 嚴恩植先生及夫人 二〇・〇〇元
 宋漢章 二〇・〇〇元
 宋子文 二〇・〇〇元
 貝祖詒 二〇・〇〇元
 譚竹馨 二〇・〇〇元
 徐榮業 二〇・〇〇元
 曾錦浦 二〇・〇〇元
 莊叔鑾、曹吉如、張葵農 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. O. Pruessman 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. R. E. Gilliland 二〇・〇〇元
 饒翰叔、翟祖輝、張景忠 二〇・〇〇元

孔庸之 二〇・〇〇元
 席德懋 二〇・〇〇元
 陳健康 二〇・〇〇元
 維大公司 二〇・〇〇元
 金伯順、胡照伯、余煜林、馮贊 二〇・〇〇元
 Mr. F. W. Gray 二〇・〇〇元
 梅蘭芳博士 二〇・〇〇元
 富文壽先生及太太 二〇・〇〇元
 上海美僑 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. J. H. Lee, etc. 二〇・〇〇元
 Inmemory of Shun Ng Sze 二〇・〇〇元
 楊紹餘太太 二〇・〇〇元
 Einar Leopold 二〇・〇〇元
 K. L. Ning 二〇・〇〇元
 代宴客 二〇・〇〇元
 C. H. Kuo 二〇・〇〇元
 尹梅生 二〇・〇〇元
 Dr. Robert E. Brown 二〇・〇〇元
 吳寶記 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. G. F. Jones 二〇・〇〇元
 Mr. Z. David Woo 二〇・〇〇元
 Dr. Yen's birthday gift contribution 二〇・〇〇元
 Mr. S. K. Lee 二〇・〇〇元
 Mr. and Mrs. R. D. Murray 二〇・〇〇元
 徐翠貞小姐 二〇・〇〇元
 太平洋藥房 二〇・〇〇元
 Mr Percy Chu 二〇・〇〇元

立信會計師事務所	二〇〇〇元	Mr. Frank Ikin	二〇〇〇元	馮慶馨老先生禮儀助賑	二〇〇〇元
中華基督教女青年會全國協會	二〇〇〇元	Mr. Carl Nepund	二〇〇〇元	翁紹琳	二〇〇〇元
Dr. F. L. Hawks Post	二〇〇〇元	Lai Chak Club	二〇〇〇元	Mrs. S. C. T. S.	二〇〇〇元
黃延芳	二〇〇〇元	胡太太	二〇〇〇元	高仲洽	二〇〇〇元
廣一品	二〇〇〇元	毛信隆	二〇〇〇元	Mrs. J. B. Happs	二〇〇〇元
Mr. and Mrs. H. M. Spence	二〇〇〇元	張永祥	二〇〇〇元	無名氏善士(收據第五一四七號)	二〇〇〇元
Mrs. Z. F. How	二〇〇〇元	Mr. and Mrs. Barber & Mrs. Bernhard-Smith	二〇〇〇元	汪明生	二〇〇〇元
Mrs. S. T. Wong	二〇〇〇元	Mrs. I. D. Eisenbrey	二〇〇〇元	Mrs. E. Munton	二〇〇〇元
華美洋行仝人	二〇〇〇元	謝正剛	二〇〇〇元	善德堂	二〇〇〇元
H. O.	二〇〇〇元	同上	二〇〇〇元	琴 記大善士	二〇〇〇元
Mrs. Grace Condet & Mrs. F. J. Andrew	二〇〇〇元	馮張元淑女士	二〇〇〇元	Mr. Lai Chin Yuan	二〇〇〇元
Miss Hazel Taylor	二〇〇〇元	同 士	二〇〇〇元	無名氏(收據第五三五六號)	二〇〇〇元
E. K.	二〇〇〇元	高仲洽	二〇〇〇元	俞子才	二〇〇〇元
鮑咸昌老太太	二〇〇〇元	Dr. H. L. Yen	二〇〇〇元	H. H. Cameron	二〇〇〇元
K. J. F.	二〇〇〇元	黃錦棠	二〇〇〇元	施肇基大使	二〇〇〇元
Asia Transportation Co.	二〇〇〇元	高仲洽	二〇〇〇元	(續)	二〇〇〇元
A. G. A. R.	二〇〇〇元	沈士昌	二〇〇〇元	Dr. H. L. Yen	二〇〇〇元
張和尙	二〇〇〇元	美國社交會堂	二〇〇〇元	Mrs. Jeanne P. Van Hengel	二〇〇〇元
E. M. H.	二〇〇〇元	無名氏(收據第四七九〇號)	二〇〇〇元	Dr. H. L. Yen	二〇〇〇元
太平洋大藥房	二〇〇〇元	Mrs. Eisenbrey	二〇〇〇元	趙長慶	二〇〇〇元
Mr. and Mrs. M. G. I. Melch	二〇〇〇元	Mr. D. K. F. Yapp	二〇〇〇元	無名氏(收據第五九七四號)	二〇〇〇元
老乾大號	二〇〇〇元	統原銀行	二〇〇〇元	華義銀行華職員	一九八五元
P. N. Wong	二〇〇〇元	海甯洋行	二〇〇〇元	Miss Caroline J. Porter	一九五五元
中國華洋義賑救災總會	二〇〇〇元	南洋兄弟烟草有限公司	二〇〇〇元	Mr. Way-Tang Won, Singapore	一九四二元
于 記大善士	二〇〇〇元	永安公司	二〇〇〇元	滬江大學中學部學生	一九〇〇元
Dr. H. L. Yen	二〇〇〇元	祥泰洋行	二〇〇〇元	麥加利銀行華職員	一九〇〇元
潘家駟	二〇〇〇元			Mrs. L. Witherspoon	一八四一元

Mr. M. Kouyansky	一八・四〇元
Mrs. A. G. Fegert(美金五元)	一八・〇五元
Mr. B. R. Vocaioe	一八・〇〇元
Mr. and Mrs. C. C. Woo	一八・〇〇元
Mr. and Mrs. C. C. Woo	一八・〇〇元
Mr. J. C. Hsia	一八・〇〇元
陳吳寶芳女士	一八・〇〇元
胡三太太	一八・〇〇元
胡瑞如小姐	一八・〇〇元
養心小學全體學生	一八・〇〇元
Prof. D. B. Sullivan	一八・〇〇元
Mr. Wong Shiao Tien	一八・〇〇元
陳雪佳夫人	一八・〇〇元
葉克文, 葉克武	一八・〇〇元
中國徵信所	一八・〇〇元
太平洋商務電報公司	一八・〇〇元
陳詒芻夫人	一八・〇〇元
Mr. Wang Shiao Tien	一八・〇〇元
陳詒芻	一八・〇〇元
Mr. W. G. Fay	一七・九四元
Mr. C. J. Barrow	一七・七〇元
美國中國之友	一七・六一元
上海大陸銀行儲蓄信託部全人	一七・六〇元
聖芳濟學堂七年級A	一七・五〇元
上海郵政局快遞組全人	一七・四七元
工部局監獄署同人	一七・四四元
恆豫綢莊同人	一七・三三元

Mr. Samuel Dickey, Oxford(美金五元)	一七・二〇元
普益地產公司	一七・〇〇元
華義銀行華職員	一七・〇〇元
郵局儲匯組王庸卿先生等	一七・〇〇元
Mrs. Jas. B. Walton(美金五元)	一六・九五元
Faith H. Hanks(美金五元)	一六・九五元
Anna M. Weaver(美金五元)	一六・九五元
Elizabeth M. Wishard(美金五元)	一六・九五元
G. N. Lucock(美金五元)	一六・九五元
G. N. Lucock(美金五元)	一六・九五元
大華汽車行同人	一六・九〇元
Dr. Arthur G. Coons	一六・八五元
Mrs. E. Crates(一鎊英)	一六・八四元
Captain Peter Rodyenko	一六・八一元
M. G. Campbell(一英鎊)	一六・八〇元
Address-O-Rite Stencil and Machine Co., New York(美金五元)	一六・八〇元
上海幼稚師範師生	一六・八〇元
Miss E. Chapin	一六・七七元
Mrs. Florence E. Kuern	一六・七四元
Miss Mary McCrosky(美金五元)	一六・七四元
Mr. Seddie G. Hamlin(美金五元)	一六・七四元
Miss Anna McCrosky(美金五元)	一六・七四元
Miss Ella McCrosky(美金五元)	一六・七四元
Miss Julia D. Randell(美金五元)	一六・七四元
Mr. L. A. Pesley, Cincinnati, Ohio	一六・六七元
聖芳濟學堂四年級C	一六・六〇元

全 十七年級B	一六・五五元
George's Bar and Restaurant	一六・五〇元
聖芳濟學堂四年級A	一五・五〇元
Mrs. R. W. Knight(一英鎊)	一六・四八元
George's Bar and Restaurant	一六・三五元
Mrs. McFargren	一六・三二元
Mr. Pay Qui Eng	一六・一九元
R. K.	一六・〇〇元
Mr. K. K. Chu	一六・〇〇元
施濟元, 周乃偉, 胡振品, 孫立已	一六・〇〇元
上海電話公司全人	一六・〇〇元
上海大陸銀行儲信部同人先生	一五・六八元
全 上	一五・四八元
聖芳濟學堂五年級B	一五・四〇元
Mr. Roger Dick(港幣十五元)	一五・三一元
George's Bar and Restaurant	一五・〇五元
Lione Prot	一五・〇〇元
Miss B. Coyle	一五・〇〇元
Grossman & Wissman	一五・〇〇元
Mr. Neal Kent	一五・〇〇元
無名氏(收據第六九六號)	一五・〇〇元
Mr. B. W. Smith	一五・〇〇元
Mr. Soo	一五・〇〇元
Mr. Henry Poo	一五・〇〇元
Miss Grace M. Lautenschlager	一五・〇〇元
Mr. Wilber Judd	一五・〇〇元
Mr. D. N. Ross	一五・〇〇元

仁大布號 一五·〇〇元

Miss Nelson's Fellowship Group 一五·〇〇元

匯源寶號全人 一五·〇〇元

顧 記大善士 一五·〇〇元

Mr. and Mrs. G. C. Large 一五·〇〇元

Mr. Harold H. Morris 一五·〇〇元

顧 記大善士 一五·〇〇元

依巴德電氣公司全人 一五·〇〇元

郭寬二位 一五·〇〇元

陳諸芻 一五·〇〇元

陳諸芻夫人 一五·〇〇元

楊家小孩 一五·〇〇元

貝 克博士 一五·〇〇元

丁汝定 一五·〇〇元

田伯烈 一五·〇〇元

Mr. S. N. Sung 一五·〇〇元

元利寶號 一五·〇〇元

Dr. and Mrs. H. A. Kan 一五·〇〇元

張和尙 一五·〇〇元

J. Lafontaine 一五·〇〇元

Mrs. N. F. Allman 一五·〇〇元

Mr. Frank Ikin 一五·〇〇元

Mrs. N. F. Allman 一五·〇〇元

唐太太 一五·〇〇元

施肇基大使及夫人，小姐 一五·〇〇元

無名氏(收據第三五一一號) 一五·〇〇元

Mr. and Mrs. W. S. King 一五·〇〇元

陳乃時 一五·〇〇元

顏惠慶大使 一五·〇〇元

Mrs. N. F. Allman 一五·〇〇元

唐太太 一五·〇〇元

聖約翰大學美藝科 一五·〇〇元

Miss Blackford 一五·〇〇元

魏汪邱顏料號 一五·〇〇元

Form I-B Cathedral Girls' School 一五·〇〇元

Mr. Z. V. Chu 一五·〇〇元

無名氏(收據第四〇六三號) 一五·〇〇元

沈士昌 一五·〇〇元

陸維誠，陸維真 一五·〇〇元

唐太太 一五·〇〇元

春 記大善士 一五·〇〇元

Mrs. Abraham 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

"E. K." 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

Mr. Z. V. Chu 一五·〇〇元

Ernest Hindorff 一五·〇〇元

Mr. Z. V. Chu 一五·〇〇元

四明兵兵隊 一五·〇〇元

唐太太 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

匯泉銀公司 一五·〇〇元

Mr. John Keswick 一五·〇〇元

上海經綸染織有限公司全人先生 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

沈士昌 一五·〇〇元

Mr. M. E. Morosow 一五·〇〇元

Mr. Frank Ikin 一五·〇〇元

Mr. and Mrs. W. J. Bidgood 一五·〇〇元

Mr. M. E. Morosow 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

全上 一五·〇〇元

王潤記 一五·〇〇元

H. B. 一五·〇〇元

無名氏(收據第五五八七號) 一五·〇〇元

王潤記 一五·〇〇元

友鍊集 一五·〇〇元

王潤記 一五·〇〇元

同上 一五·〇〇元

Mr. L. H. Barnes 一四·九〇元

Mr. L. H. Barnes 一四·九〇元

Mr. L. H. Barnes 一四·九〇元

Mr. L. H. Barnes 一四·九〇元

Mr. L. H. Barnes 一四·八三元

Mr. L. H. Barnes 一四·七六元

蟻聲社 一四·七〇元

道中女子中小學 一四·五〇元

華僑銀行全人 一四·〇五元

福建路郵局全人 一四·〇〇元

海列司洋行華職員 一四·〇〇元

五位美國學生 一四·〇〇元

George's Bar and Restaurant	140.00元
Mr. Peter T. C. Baur	140.00元
F. E. D. Shantelco	140.00元
王德	140.00元
郵政局儲匯組王庸卿先生等	140.00元
聖芳濟學堂三年級 A	139.90元
Sarah L. Howells (美金四元)	135.56元
Emory W. Luccoc (美金四元)	135.56元
Dr. R. W. Palmboory	135.50元
聖芳濟學堂八年級 B	135.20元
George's Bar and Restaurant	135.05元
Mr. S. P. Chang	135.00元
大陸銀行霞飛路支行同人	135.00元
A Parsi Friend	135.00元
同情者	135.00元
中國華洋義賑救災總會	135.00元
元利寶號同人	135.00元
Foreign and Chinese Staff of China	135.00元
Bible House in Shanghai	135.00元
聖芳濟學堂三年級 B	135.00元
大同附中初三級友會	135.00元
中華書局分局發行及供應部總理誕辰	135.00元
節餐費	135.00元
George's Bar and Restaurant	135.00元
George's Bar and Restaurant	135.00元
Miss Rona Jones	135.00元
Miss Wendy Louise Bernhardt-Smith	135.00元

吳琢如	135.50元
George's Bar and Restaurant	135.20元
聖芳濟學堂六年級 B	135.10元
中華書局分局發行及供應部同人	135.00元
Mr. W. P. Chang	135.00元
無名氏(收據第一六〇號)	135.00元
姚菊齡	135.00元
周茲緒先生夫人	135.00元
Miss Miriam E. Null	135.00元
司徒博牙醫藥	135.00元
美和洋行	135.00元
Mr. M. Maringer	135.00元
Mr. J. Kicho	135.00元
Mr. B. Engelhardt	135.00元
Miss Ellen R. Jansen and Sister	135.00元
Mr. O. K.	135.00元
唐抗輒	135.00元
匯源寶號同人	135.00元
唐抗輒	135.00元
千子章	135.00元
梁規音	135.00元
王潤生	135.00元
陸頌武	135.00元
黃寶熙	135.00元
沈觀舜	135.00元
倪匯中	135.00元
沈觀舜	135.00元

同上	135.00元
Mrs. N. F. Allman	135.00元
唐抗輒	135.00元
張祥和	135.00元
吳蔚如, 王子厚	135.00元
郭德華先生夫人	135.00元
孫伯安	135.00元
唐抗輒	135.00元
倪匯中	135.00元
Household Servants of	135.00元
Mr. W. H. Plant	135.00元
Baby Chow Kwang	135.00元
唐抗輒	135.00元
沈觀舜	135.00元
Miss Mabel Jansen and	135.00元
Miss E. R. Jansen	135.00元
唐抗輒	135.00元
聖約翰青年中學頭班同學	135.00元
沈觀舜	135.00元
Miss Ellen R. Jansen and	135.00元
Miss Mabel Jansen	135.00元
陸太太	135.00元
張太太	135.00元
美慶皮革公司	135.00元
工部局西童女校	135.00元
Mr. T. E. D. Shantelco	135.00元
沈觀舜	135.00元

陳雪佳	二二〇〇元	聖約翰大學西童主日學	一〇〇三元	精勤鐵工廠	一〇〇〇元
葉守厚	一一〇〇元	北義興肉號同人	一一〇〇元	楊德亮	一〇〇〇元
葉克青	一一〇〇元	Mr. A. Gross	一一〇〇元	司徒博醫師	一〇〇〇元
儲 記大善士	一一〇〇元	青華中小學	一一〇〇元	席敦仁	一〇〇〇元
美慶皮革公司	一一〇〇元	聖芳濟學堂八年級 D	一一〇〇元	Commander M. Dey's	一〇〇〇元
沈觀舜	一一〇〇元	'R'	一一〇〇元	『德國友』	一〇〇〇元
Miss Masel Jansen and Miss		邵公館	一一〇〇元	Mr. H. Steel	一〇〇〇元
Elen R. Jansen	一一〇〇元	中國一友人	一一〇〇元	Mr. Chang Sih Yen	一〇〇〇元
法國郵船公司	一一〇〇元	中一信託有限公司	一一〇〇元	Mr. Pei Hou Cheng	一〇〇〇元
沈觀舜	一一〇〇元	Mr. Zung Hong Faung	一〇〇七〇元	無名氏(收據第一六三號)	一〇〇〇元
美慶皮革公司	一一〇〇元	Miss Alice	一〇〇六元	Miss Laura G. Maza	一〇〇〇元
唐抗軌	一一〇〇元	先施化粧品公司同人先生	一〇〇六元	Mr. Tse Kung Dah	一〇〇〇元
同上	一一〇〇元	聖芳濟學堂六年級 C	一〇〇六元	Sam Birings, Esq.	一〇〇〇元
沈觀舜	一一〇〇元	Mr. J. W. Bau, Kowloon,		O. K.	一〇〇〇元
黃振聲	一一〇〇元	Hong kong	一〇〇五元	仁大棉布莊	一〇〇〇元
Baby Chow Kwong	一一〇〇元	先施化粧品公司同人先生	一〇〇五元	Mr. George S. Chen	一〇〇〇元
加拿大孟城女青年會	一一〇九元	同	一〇〇四元	Rev. and Mrs. C. Mott	一〇〇〇元
卜內門洋碱有限公司同人	一一〇七元	同	一〇〇四元	Mr. F. K. Tsang	一〇〇〇元
儲 記大善士	一一〇七元	同	一〇〇四元	錢五章	一〇〇〇元
George's Bar and Restaurant	一一〇六元	同	一〇〇四元	Mr. K. T. Kuo	一〇〇〇元
Master John P. Bulman	一一〇六元	同	一〇〇四元	Mr. T. J. Holt	一〇〇〇元
久大飯店同人先生	一一〇四元	Mrs. O. Kwok	一〇〇四元	朱友漁博士	一〇〇〇元
亨寶輪船公司華職員	一一〇四元	Children in Forms I-A and II		陸梅僧	一〇〇〇元
先施化粧品公司同人先生	一一〇三元	Cathedral Girls' School	一〇〇四元	Miss Anne E. Herbert	一〇〇〇元
Miss Sadie Greenburg	一一〇二元	上海美國學堂六年級	一〇〇四元	Mr. T. M. Wilson	一〇〇〇元
久大飯店同人	一一〇一元	聖芳濟學堂八年級 C	一〇〇二元	Mr. Jan Wurcel	一〇〇〇元
先施化粧品公司同人先生	一一〇一元	聖芳濟學堂四年級 B	一〇〇一元	Mr. H. A. Wilbur	一〇〇〇元

Mr. H. A. Wilbur 100.00元
 Mr. H. A. Wildur 100.00元
 Mr. H. H. Cameron and Family 100.00元
 無名氏(收據第1011號) 100.00元
 H. B. W. 100.00元
 Mr. H. Cizek 100.00元
 Mr. J. B. Davis 100.00元
 金麗清華女士 100.00元
 無名氏(收據第1011號) 100.00元
 Continental Sales Co. 100.00元
 Mr. W. G. Tulbyfill 100.00元
 來回發號 100.00元
 Ella P. Ely 100.00元
 Mr. W. M. Penford 100.00元
 Mr. T. Walter 100.00元
 李藻珊 100.00元
 徐太太 100.00元
 徐太太 100.00元
 Mrs. L. Cohen 100.00元
 Bishopop W. P. Roberts 100.00元
 Mr. P. M. Anderson 100.00元
 Mr. Wong Ling 100.00元
 Mr. Raig 100.00元
 馮康壽科士羅實 100.00元
 A Friend 100.00元
 Mr. Jean McConnell 100.00元
 Miss Lily Award 100.00元

Mr. Chen Loh Kong 100.00元
 Mrs. M. E. Terry 100.00元
 Mr. Chang 100.00元
 Mr. J. F. Chou 100.00元
 Mr. J. F. Chou 100.00元
 Mr. Li Ping Jen 100.00元
 三大船行工人 100.00元
 祥泰公司華職員 100.00元
 Pacific Drug House Staff 100.00元
 Mr. T. Haman 100.00元
 莊寶蘭 100.00元
 國錄記 100.00元
 Mr. and Mrs. Lott Wai 100.00元
 吳樹榮公司 100.00元
 Miss Grace Brady 100.00元
 Zeung Hyau Kung 100.00元
 Mr. P. S. Cheng 100.00元
 Dr. W. J. Collins 100.00元
 Mr. and Mrs. H. Gern 100.00元
 Mr. Lu Dung Ing 100.00元
 Mr. T. S. Kum 100.00元
 屈東電氣行 100.00元
 Mr. Ying Tack Shang 100.00元
 Mr. M. Spiegler 100.00元
 羅鍾氏 100.00元
 A Ian 100.00元
 Mr. King 100.00元

Mrs. D. J. C. Stewart 100.00元
 羅禮維氏 100.00元
 Mr. D. M. Song 100.00元
 Mr. Wilhelm 100.00元
 Lieut. Stickey 100.00元
 Mr. E. M. Smith 100.00元
 Mr. F. D. Drake 100.00元
 Mr. France Andrew 100.00元
 Mr. Shih Siang Sheng 100.00元
 Mr. V. G. Lee 100.00元
 無名氏(收據第1011號) 100.00元
 Mr. H. T. Nelson 100.00元
 Docteur R. Bacquet 100.00元
 Hsu Kung, Esq. 100.00元
 Mr. Yang 100.00元
 Mr. Lee Dia Sen 100.00元
 Mr. Wang Kung Kwai 100.00元
 Mr. S. M. Joseph 100.00元
 Miss Georgina Fuller 100.00元
 無名氏(收據第1011號) 100.00元
 Mr. L. P. Knoedler 100.00元
 匯業銀公司 100.00元
 Mr. A. McDennid 100.00元
 中美火油公司 100.00元
 丁汝定 100.00元
 張步靈 100.00元
 義和煤號 100.00元

百新書店	1000元	Mr. Chang Loong Kee	1000元	Mr. and Mrs. W. Robert Taylor	1000元
天成永寶號	1000元	Mr. A. B. Wilkinson	1000元	Mr. J. F. Freeman	1000元
Mr. Zing	1000元	Mr. Harold Reynall	1000元	西電公司	1000元
華安百貨商店	1000元	Mr. W. S. Skinner	1000元	孫明道	1000元
K. W.	1000元	Mrs. R. S. Ross	1000元	桂信佑	1000元
陶順記木箱廠	1000元	S. A. T.	1000元	朱南山	1000元
F. Cheng L. Yann	1000元	Kao Yung Underwear Co.	1000元	藍十字大醫院	1000元
Tang Kim Sin	1000元	Eastern Art Underwear Co.	1000元	俞錦記	1000元
Chan Chun	1000元	Mr. C. M. Zee	1000元	大陸銀行靜安寺路支行同人	1000元
Mr. Koa Ho Poo	1000元	Bombay Provision Store	1000元	貝祖翼	1000元
Mr. Ho Hing Chay	1000元	Mrs. Margaret Walls-Henderson	1000元	楊蔭蓀	1000元
Mr. Tan See	1000元	胡露露	1000元	大上海飯店	1000元
Mr. Tang Kin Wing	1000元	Dr. I. Rosenzweig	1000元	非列賓總公司	1000元
Mr. E. Chua Uy	1000元	Mr. and Mrs. C. H. Shafer, Jr.	1000元	社啓文	1000元
Mr. L. Fua	1000元	Mrs. T. B. Pabalan	1000元	Mr. P. W. Bennett	1000元
Mr. Lee Fook	1000元	Mother Ariadna	1000元	王仲記藥房	1000元
錢伯油	1000元	何 記大藥房	1000元	Mr. J. E. Melchior	1000元
Mr. Chen Chiao Feng	1000元	A Friend	1000元	Maurcen's Ma and Paddy's pa	1000元
Mr. and Mrs. G. D. Beatz	1000元	Messrs. Kung Koo	1000元	Messrs. Wei, Wong, Loh, and Kong	1000元
上海寶泰祥國貨號	1000元	Mr. and Mrs. P. L. Chung	1000元	Mr. M. L. Rothery	1000元
吳鍾綺女士	1000元	Miss J. M. Maeson	1000元	Mr. R. Z. Lovi	1000元
Mr. M. Feldman	1000元	Mr Kwan	1000元	Mr. and Mrs. S. C. Chow	1000元
O. C. C.	1000元	Mr. Wan	1000元	With their Children	1000元
Mr. Van Golden	1000元	南京理髮公司	1000元	Stephens Stamp Co.	1000元
元記皮號	1000元	Mr. Min	1000元	中國藥業銀行同人	1000元
美國領事譯華員	1000元	Miss Ethel L. Morrison	1000元	胡太太	1000元
湯允奇	1000元	Mr. and Mrs. J. B. Higgs	1000元	Mr. and Mrs. M. Hartman	1000元

Mr. Fairfax C. Crane 100.00元
 Mr. J. P. Howas 100.00元
 Mr. C. F. Stocker 100.00元
 Mr. H. B. W. 100.00元
 Mrs. Grace Condat 100.00元
 Mrs. F. J. Andrew 100.00元
 無名氏(收據第一八三二號) 100.00元
 永安祥寶號 100.00元
 Mr. M. Morosow 100.00元
 Mrs. Owen L. Dawson 100.00元
 Mrs. Evelyn Ascraft 100.00元
 Mr. Wan Shai Chia 100.00元
 Mr. H. K. Chow 100.00元
 Mrs. Tisherwood 100.00元
 張李瑞徵女士 100.00元
 俄國婦女會 100.00元
 黃錦棠夫人 100.00元
 Mr. K. C. Nieh 100.00元
 無名氏(收據第一八三三號) 100.00元
 Mr. E. Jacobson 100.00元
 陸柏濤 100.00元
 培成小學(六年級) 100.00元
 Mr. and Mrs. James L. Chow 100.00元
 無名氏善士(收據第一八六九號) 100.00元
 Mr. Lawrence P. T. Zee 100.00元
 黃振聲 100.00元
 Mrs. Lincoln Shah 100.00元

無名氏(收據第一八九二號) 100.00元
 Mr. Hsu Ting 100.00元
 Mr. C. L. Chung 100.00元
 成榮光 100.00元
 Mrs. F. J. Andrew 100.00元
 Mrs. Grace Condat 100.00元
 陳應劍 100.00元
 盛昌綢莊同人 100.00元
 Dr. and Mrs. H. A. Kan 100.00元
 黃振聲 100.00元
 Mrs. J. Fiskare, Jr. 100.00元
 施肇基大使 100.00元
 施肇基夫人 100.00元
 施女士 100.00元
 袁作屏 100.00元
 Mr. J. P. Howas 100.00元
 許完白 100.00元
 Miss Wendy Louise Bernhardt-Smith 100.00元
 金其源 100.00元
 張嘉傲 100.00元
 Mr. Gensberger 100.00元
 Mr. and Mrs. V. D. Gensberger 100.00元
 Mr. F. S. Elias 100.00元
 Mr. R. Buchan 100.00元
 李棋基 100.00元
 嚴錫繁，陸子冬，沈寬夫 100.00元
 萬泰有限公司 100.00元

蔣抑履 100.00元
 朱博泉 100.00元
 朱吟江 100.00元
 盧壽聯 100.00元
 徐光溥 100.00元
 Mr. and Mrs. J. H. Cubbon 100.00元
 Mr. and Mrs. H. M. Mann 100.00元
 Mr. T. Grosvenor 100.00元
 吳希元 100.00元
 Mr. C. F. Wolfstetter 100.00元
 黃振聲 100.00元
 戴志鏗 100.00元
 戴平書 100.00元
 徐寶琪 100.00元
 朱用和 100.00元
 Mr. and Mrs. M. C. Tsai 100.00元
 顏德慶先生及夫人 100.00元
 馮五昌醫師 100.00元
 霍守華 100.00元
 陳瓊兆 100.00元
 沈爾昌 100.00元
 史久鰲 100.00元
 程慕瀨 100.00元
 潘久芬 100.00元
 白壽孫 100.00元
 王祖訓 100.00元
 顧棟三 100.00元

高千白	100.00元	王準臣，永安煤號	100.00元	Mr. C. F. Liu	100.00元
徐維賢	100.00元	何德奎	100.00元	Mr. Charles C. Todd	100.00元
呂慶池	100.00元	吳旭丹	100.00元	Mr. and Mrs. G. E. Marden	100.00元
甘潤生	100.00元	亨寶輪船公司	100.00元	Mr. S. E. Levy	100.00元
王紹賢、蕭厚和	100.00元	Mr. and Mrs. W. R. McBain	100.00元	Mr. U. Strub	100.00元
Mr. C. S. Franklin	100.00元	經潤石	100.00元	Brig-Gen. and Mrs. E. B. Macnaghten	100.00元
劉德生	100.00元	馮仲卿	100.00元	Mr. and Mrs. W. C. Cassels	100.00元
徐奇頤	100.00元	陸兆祥	100.00元	Mr. C. O. Cumming	100.00元
王寶鑑	100.00元	席德鑾	100.00元	Mr. A. A. Ewing	100.00元
Mr. F. Baur	100.00元	顧克民	100.00元	Mr. A. Pollock	100.00元
Mr. J. Lindner	100.00元	鄧學韶	100.00元	Mr. Woo Tse Yu	100.00元
Ugo and Lenna Tavella	100.00元	黃筱彤	100.00元	Mr. and Mrs. M. Simmons	100.00元
謝安臣	100.00元	Mrs. Marie Kohls	100.00元	Mr. Singloh Hsu	100.00元
Mr. and Mrs. Philip Lin Ho	100.00元	Mrs. Helene Melchers	100.00元	Mr. and Mrs. C. J. Chan Cello	100.00元
Mr. and Mrs. F. G. Harrison	100.00元	鼎齋紗廠	100.00元	Dr. and Mrs. O. Fisher	100.00元
C. Y. Lo, S. B. Chang etc.	100.00元	黃裕寬，殷千白	100.00元	上海大陸銀行霞飛路支行同人	100.00元
Mr. and Mrs. A. Davidson	100.00元	徐勉之	100.00元	陳世臣	100.00元
潘明訓	100.00元	徐冠南	100.00元	Master L. D. Shen	100.00元
Mr. J. A. Turner	100.00元	楊光雄	100.00元	滬江大學中日學	100.00元
李承翼	100.00元	過福雲，陳伯源	100.00元	Mrs. May Gilchrist	100.00元
Mr. E. Kann	100.00元	汪叔梅	100.00元	虞士喆	100.00元
顏惠慶大使	100.00元	章仲和	100.00元	沈士昌	100.00元
Mr. Karl Kuhn	100.00元	金覺賢，孔仲山	100.00元	Mr. Wang Ysh Chun	100.00元
Mr. W. J. Keswick	100.00元	謝漢卿，章科膏，沈續清	100.00元	吳雲堂	100.00元
Mr. and Mrs. A. W. Turner	100.00元	Dr. Bower	100.00元	工部局西童女校同人	100.00元
Dr. T. H. Lee	100.00元	Mr. A. O. Fisher	100.00元	趙叔馨	100.00元
Mr. and Mrs. C. W. Porter	100.00元	Mr. B. Kan	100.00元		

Dr. and Mrs. H. A. Kan 100.00元
 袁祚屏 100.00元
 大陸號同人 100.00元
 Mr. J. W. Bandow 100.00元
 邱鐵錫 100.00元
 杜子懋 100.00元
 Mr. H. T. Chang 100.00元
 施肇基大使 100.00元
 奚玉書 100.00元
 中國太平洋國際學會 100.00元
 劉鴻生 100.00元
 Mr. J. Hers 100.00元
 Mr. Rankall Gould 100.00元
 陳達先生及夫人 100.00元
 徐新六 100.00元
 朱吟江 100.00元
 上海市地方協會 100.00元
 貝克博士 100.00元
 馮炳南 100.00元
 Mr. E. J. Patterson 100.00元
 汪伯章 100.00元
 Dr. J. C. McCrackan 100.00元
 Mr. C. P. Ling 100.00元
 滬江大學一九二廿級 100.00元
 李銘 100.00元
 顏德慶 100.00元
 Dr. and Mrs. E. Y. Kan 100.00元

吳華燾 100.00元
 Mr. C. R. Bennett 100.00元
 Mr. W. C. Cassels 100.00元
 Miss F. A. Webster 100.00元
 Miss H. Wong 100.00元
 何鏡輝 100.00元
 上海中國婦女會 100.00元
 Mr. M. H. Sharp 100.00元
 Mr. Andrew Tseng 100.00元
 Dr. H. L. Yen 100.00元
 張理倫 100.00元
 Miss Ruth V. A. Veon 100.00元
 Mr. And Mrs. A. L. Davidson 100.00元
 Mr. J. Hers 100.00元
 華亭木告 100.00元
 Mr. and Mrs. Y. K. Crow 100.00元
 Dr. and Mrs. Hey Soong 100.00元
 Mrs. Lillie S. Tu 100.00元
 Mr. N. Aall 100.00元
 Mr. and Mrs. W. R. McBain 100.00元
 Mr. and Mrs. N. F. Allman 100.00元
 無名氏(收據第三五二六號)
 陳達先生及夫人 100.00元
 Mr. H. E. McGowan 100.00元
 Mr. C. Thomson 100.00元
 Linglong 100.00元
 無名氏(收據第三十二二二號) 100.00元

K. H. 100.00元
 C. P. H. 100.00元
 Miss A. P. Thomson 100.00元
 P. Donlatram 100.00元
 L. Gidamal 100.00元
 A. D. Galab 100.00元
 Miss Helen A. Scally 100.00元
 Mrs. H. M. Little 100.00元
 吳旭丹 100.00元
 章千雲 100.00元
 Miss Junioza Rickers 100.00元
 Miss Ada C. Russell 100.00元
 美國駐滬海軍軍官議夫人
 製作屏 100.00元
 Staff K. D. S. Convalescent Home 100.00元
 成榮光 100.00元
 史祥生 100.00元
 Mr. J. and Mrs. Podushka 100.00元
 W. P. H. 100.00元
 Mr. and Mrs. T. R. H. Churton 100.00元
 Mr. and Mrs. James Hay 100.00元
 一舊難民 100.00元
 陸榮庭 100.00元
 Mrs. Edna Franklin Kramer,
 New York 100.00元
 Dr. and Mrs. E. Kann 100.00元
 S. M. Joseph 100.00元

E. M. H.	1000元	Mrs. R. C. Babbe	1000元	馮張元淑女士	1000元
F. C. A.	1000元	Mr. and Mrs. Robert E. O'Boyle	1000元	卜記大善士	1000元
S. J. S. B.	1000元	Mr. and Mrs. T. H. Pond	1000元	湯者	1000元
Blane and Patrick	1000元	Miss S. Liu	1000元	袁作屏	1000元
Gladys B. Whyte	1000元	Mr. and Mrs. B. K. Wallace	1000元	Mr. P. Ungerer	1000元
Mr. M. J. Chu	1000元	Mr. E. S. Wise	1000元	忻賢芳	1000元
Mr. D. C. Loh	1000元	陳達先生及夫人	1000元	袁繼生	1000元
Mr. A. Whitelaw	1000元	梁君	1000元	李漢清	1000元
Mr. Karl Duss	1000元	L. K. H. Bon Voyage to Lydia Johnson	1000元	馬叔平	1000元
Mr. Lawrence P. T. Zee	1000元	Baby Chow Kwong	1000元	册 記大善士	1000元
Mr. A. H. Lee	1000元	Mr. Y. K. Chung	1000元	Mr. and Mrs. Archib T. L. Tsou	1000元
Mr. Walter N. Lacy	1000元	錢五章	1000元	Mrs. Gilchrist	1000元
韓花標	1000元	Mr. K. L. Ning	1000元	Mr. and Mrs. James Hay	1000元
Miss Margaret Frame	1000元	王祥雲	1000元	孫洪芬	1000元
Mavis Wood	1000元	和興煤業公司	1000元	James Wells	1000元
Mrs. E. H. Clayton	1000元	傅瑞棠	1000元	陳國留	1000元
貝爾博士及夫人	1000元	陸通甫	1000元	Mr. M. J. Chu	1000元
Mr. and Mrs. C. B. Bradbent	1000元	陸通甫	1000元	Ma. D. C. Loh	1000元
美國社交會堂	1000元	陸通甫	1000元	Y. Y. Bang	1000元
Badora and Dborah	1000元	陸通甫	1000元	一學生節會	1000元
龐羅基大使	1000元	陸通甫	1000元	Mr. and Mrs. N. S. Vinogradoff	1000元
方賢樂	1000元	陸通甫	1000元	"Old Clo"	1000元
Mr and Mrs. John Minter	1000元	陸通甫	1000元	許杏生	1000元
李漢清	1000元	陸通甫	1000元	恆濟營	1000元
Mrs. Wm. N. Gary	1000元	陸通甫	1000元	宏濟營	1000元
Caroline S. Service	1000元	陸通甫	1000元	Eatz Hospital	1000元
Mr. and Mrs Joseph W. Whiteside	1000元	陸通甫	1000元	藥文堂	1000元

K. H.	100.00元
裘俾其	100.00元
英明照相館	100.00元
牛記善士	100.00元
福記善士	100.00元
Lady W. H. Chia	100.00元
袁作屏	100.00元
麗安電器有限公司	100.00元
浙江興業銀行	100.00元
新康洋行	100.00元
惠羅公司	100.00元
B. P.	100.00元
新新有限公司	100.00元
鄒焜	100.00元
工部局西區四童女校	100.00元
高凌	100.00元
凌雲	100.00元
扶公造福記	100.00元
褚少梅	100.00元
劉峰卿	100.00元
侶記大善士	100.00元
天津勝記公司榮友	100.00元
謙禮洋行	100.00元
武記大善士	100.00元
華章木行	100.00元
F. L. Pratt	100.00元
王鏡鑾珍女士	100.00元

金江縹瑛太太	100.00元
金之	100.00元
陳鈞	100.00元
石祥生	100.00元
Mr. and Mrs. Rafi and Friends	100.00元
無名氏(收據第五五八五號)	100.00元
薛德馨	100.00元
Baby Chow Kwong	100.00元
宋國華	100.00元
屈秩生	100.00元
宋太太	100.00元
Mr. R. H. Elias	100.00元
Mr. F. S. Elias	100.00元
Mr. E. L. Elias	100.00元
Mr. R. J. R. Elias	100.00元
Dr. E. Kann	100.00元
Mr. H. Aufwerber	100.00元
Mr. N. M. Concoff	100.00元
無名氏(收據第五八六一號)	100.00元
顏惠慶大使	100.00元
Miss A. F. Thomson	100.00元
張隆記	100.00元
Mr. Hubert Frasn	99.60元
聖芳濟學堂四年級C	99.55元
袁德人	99.50元
中國康元製罐公司	99.44元
Columbia and Great Western Riding School	99.40元

無名氏(收據第一七六一號)	99.40元
Mr. Hanow	99.00元
Mr. R. Meringer	99.00元
南星顏料廠華職員	99.00元
Mr. Chau Chow Ho	99.00元
Mr. T. C. Mr. S. C. and Mr. L. C. Hwang	99.00元
無名氏(收據第七一八號)	99.00元
無名氏(收據第七三八號)	99.00元
袁公館	99.00元
聶豐年, 德祥, 齊壽軒	99.00元
Massrs. Chin	99.00元
Mrs. P. W. Kuo	99.00元
Mrs. K. B. Chun	99.00元
Mr. Marie Wood	99.00元
Mr. Mrs. and Master H. K. Chow	99.00元
黃生春	99.00元
顏惠慶大使	99.00元
Mr. and Mrs. and Master H. K. Chow	99.00元
烏美莉, 烏美琪, 烏有神	99.00元
Mr. J. Hays	99.00元
Mr. G. Godfrey Phillips	99.00元
Mr. T. W. Gubb	99.00元
Mr. Koo	99.00元
Mr. and Mrs. Chow and Master F. Chow	99.00元
Mrs. T. C. Ling	99.00元
龐勵集	99.00元
A. Robert	99.00元

Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
F. Chow	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
F. Chow	九・〇〇元
The Lai Chak Club	九・〇〇元
To Use as You Please	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
Faunce Chow	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
Faunce Chow	九・〇〇元
張紫慧	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
F. Chow	九・〇〇元
Mr. P. A. Timofeeff	九・〇〇元
Mr. H. K. Chow	九・〇〇元
無名氏(收據第五三七四號)	九・〇〇元
Mrs. L. D. Goldring	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
S. Chow	九・〇〇元
Mr. and Mrs. H. K. Chow and Master	九・〇〇元
S. Chow	九・〇〇元
先施化粧品公司同人	八・八二元
美國紅十字會駐滬顧問委員會	八・五〇元
聖誕代禮	八・五〇元
聖芳濟學堂五年級 B	八・三〇元
曹節	八・〇〇元
Dr. Ho	八・〇〇元

南洋襪廠同人	八・〇〇元
孔寶誠	八・〇〇元
劉聘三	八・〇〇元
朱蕙生, 孫雪樵, 王尹耕	八・〇〇元
王國棟	八・〇〇元
L. W. C. Staff	八・〇〇元
Mr F. C. Posses	八・〇〇元
無名氏(收據第四〇七七號)	八・〇〇元
沈繼先	八・〇〇元
宋伯寅	八・〇〇元
盧浙聲	八・〇〇元
丁公館	八・〇〇元
戴序齋	八・〇〇元
工部局華童公學	八・〇〇元
匯昌線號	八・〇〇元
Miss Anne Silcock	八・〇〇元
張志勤	八・〇〇元
孫企堯	七・五七元
潘寶臣, 潘慧堯, 鄧國瑞, 虞子蕓,	
彭時寶, 王紹炎, 華少卿, 黃鳳池,	
容應熙諸君	七・五〇元
Mr. L. H. Barnes	七・五〇元
陳觀發	七・四八元
阜豐麵粉公司工人	七・四〇元
Miss Voorhees	七・四〇元
中西女校第一小學三年級乙組學生	七・二六元
Mr. Sheng Lac Fong	七・二五元

Bingo Winnings, Capt. L. F. New Years Party	七・二〇元
聖芳濟學堂四年級 B	七・二〇元
祇園法會	七・一六元
無名氏(收據第一一六號)	七・〇〇元
Mr. Chow	七・〇〇元
北平新聞專科學校留滬同學會	七・〇〇元
拜經堂同人	七・〇〇元
Mr. Walter Kung	七・〇〇元
中國華洋義賑救災總會	七・〇〇元
東亞銀行	七・〇〇元
中國華洋義賑救災總會	七・〇〇元
夏允齋	七・〇〇元
福特汽車公司	六・九〇元
大新洗染坊	六・八〇元
Mrs. Lo Comta	六・八〇元
Ruth L. Parker	六・七八元
Miss Laura M. Publrow(US\$2.00)	六・六九元
Miss Jean Strong(US\$2.00)	六・六九元
聖芳濟學堂四年級 A	六・六〇元
時豐棉布號	六・五〇元
Mr. K. D. Yua	六・三〇元
Mr. H. R. Wong	六・〇〇元
Mr. Pan Fet-dong	六・〇〇元
高雲孫, 潘聯森	六・〇〇元
Mr. and Mrs. S. L. Dong	六・〇〇元

無名氏(收據第五二五號)	六·〇〇元
Mr. Z. T. Pao	六·〇〇元
Miss Abraham	六·〇〇元
Mr. and Mrs. Loit Wai	六·〇〇元
中國農工銀行同人	六·〇〇元
Mrs. E. Shalom, Messrs. R. and E. Nergard, Miss M. Rodriguez	六·〇〇元
劉太夫人	六·〇〇元
不計名善士(收據第一二二六號)	六·〇〇元
餘豐厚寶號	六·〇〇元
Mr. H. H. Hu	六·〇〇元
桂 記大善士	六·〇〇元
渭 記大善士	六·〇〇元
健 記大善士	六·〇〇元
孫伯安	六·〇〇元
吳啓昌	六·〇〇元
丁太炎	六·〇〇元
Mr. P. C. Yang	六·〇〇元
Mr. W. Y. Hsu	六·〇〇元
Mr. M. K. Mo	六·〇〇元
Mr. C. Y. Sheng	六·〇〇元
丁玉田	六·〇〇元
高季耘	六·〇〇元
王太太	六·〇〇元
Household Servants of Mr. W. H. Plant	六·〇〇元
桂 記大善士	六·〇〇元
健 記大善士	六·〇〇元

潘張潤記	六·〇〇元
Mr. Leonard Sia and Family	六·〇〇元
高季耘	六·〇〇元
徐友仁	六·〇〇元
高永濂	六·〇〇元
大達公司	六·〇〇元
鮑麗川	六·〇〇元
楊少南	六·〇〇元
朱先生	六·〇〇元
金炳生	六·〇〇元
胡益卿	六·〇〇元
立興長城牌熱水瓶廠	六·〇〇元
健 記大善士	六·〇〇元
餘豐厚寶號	六·〇〇元
金炳生	六·〇〇元
胡益卿	六·〇〇元
立興長城牌熱水瓶廠	六·〇〇元
陳雪佳夫人	六·〇〇元
金炳生	六·〇〇元
胡益卿	六·〇〇元
立興長城牌熱水瓶廠	六·〇〇元
Miss E. R. Jansen	六·〇〇元
Miss Mabel Jansen	六·〇〇元
Miss M. D. Smith	六·〇〇元
Mrs. Percy Kwok	六·〇〇元
蔡林記	六·〇〇元
陶昌海	六·〇〇元

金采生，且露孫，胡錫安	六·〇〇元
亞細亞林文光	六·〇〇元
雙介堂	六·〇〇元
羅寶治	六·〇〇元
劉鴻源	六·〇〇元
舒霞伯	六·〇〇元
餘豐厚寶號	六·〇〇元
Party "A"	六·〇〇元
Party "B"	六·〇〇元
Party "C"	六·〇〇元
Mr. Lai Chak	六·〇〇元
高季耘	六·〇〇元
英啓昌	六·〇〇元
H. K. L.	六·〇〇元
楊克家	六·〇〇元
Household Servants of Mr. W. H. Plant	六·〇〇元
Mrs. Cheng Lin	六·〇〇元
Mr. W. H. Plant	六·〇〇元
Lai Chock	六·〇〇元
高季耘	六·〇〇元
王金浩	六·〇〇元
卞福孫	六·〇〇元
車靜宜	六·〇〇元
于哈詹	六·〇〇元
黃國祐	六·〇〇元
葉太太	六·〇〇元
秦太太	六·〇〇元

Mr. Lai Chack	六〇〇元
金炳生	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
立興熱水瓶廠	六〇〇元
Leonard. Sie and Family	六〇〇元
Mr. W. H. Plant's Servants	六〇〇元
鄭萊先生及夫人	六〇〇元
同 上	六〇〇元
陳達先生及夫人	六〇〇元
車靜宜	六〇〇元
于哈詹	六〇〇元
葉太太	六〇〇元
秦太太	六〇〇元
Miss Hazel Taylor	六〇〇元
渣華郵船公司華職員	六〇〇元
The Steno	六〇〇元
A. F. Tillson	六〇〇元
Mr. Ma	六〇〇元
金炳生	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
立興長城牌熱水瓶廠	六〇〇元
Baby Chow Kwong	六〇〇元
陳河澧	六〇〇元
黃振聲	六〇〇元
張宗慧	六〇〇元
于哈詹	六〇〇元
車靜宜	六〇〇元

秦太太	六〇〇元
Double Stryroot	六〇〇元
葉太太	六〇〇元
黃國珩	六〇〇元
金炳生	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
立興熱水瓶廠	六〇〇元
健 記大善士	六〇〇元
施肇基大使	六〇〇元
施肇基夫人	六〇〇元
陳達先生及夫人	六〇〇元
Lai Chak	六〇〇元
倪匯中	六〇〇元
四達五金號同人	六〇〇元
車靜宜	六〇〇元
于哈詹	六〇〇元
葉太太	六〇〇元
秦太太	六〇〇元
金炳生	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
立興熱水瓶廠	六〇〇元
胡詠驥	六〇〇元
陳達先生及夫人	六〇〇元
Mr. Lai Chak	六〇〇元
施肇基大使	六〇〇元
施肇基夫人	六〇〇元
金炳生	六〇〇元

立興熱水瓶廠	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
顧香卿	六〇〇元
Lai Chak	六〇〇元
陳達先生及夫人	六〇〇元
陳玉堂	六〇〇元
蔣仁濬	六〇〇元
戚大源	六〇〇元
何瑞昌	六〇〇元
趙慶元	六〇〇元
李濟坤	六〇〇元
朱兆人	六〇〇元
吳幼玉	六〇〇元
金炳生	六〇〇元
胡益卿	六〇〇元
立興熱水瓶廠	六〇〇元
Lai Chak	六〇〇元
Miss Ellen R. Janson	六〇〇元
Miss Mabel Janson	六〇〇元
陳達先生及夫人	六〇〇元
同 上	六〇〇元
Mr. Gordon and Miss Violette Chan	六〇〇元
Lai Chak	六〇〇元
Lai Chak	六〇〇元
諸子臣	六〇〇元
夏鵬	六〇〇元
張貴鈴	六〇〇元

張宗良 六〇〇元
 朱錫耕 六〇〇元
 蔡汝棟夫人 六〇〇元
 蔡三民 六〇〇元
 Lai Chak 六〇〇元
 王夫人 六〇〇元
 麗澤總會 六〇〇元
 張孝雲女士 六〇〇元
 徐善羣 六〇〇元
 沙流芳，周申祿，周錫年 六〇〇元
 Lai Chak 六〇〇元
 Miss M. Koets 五〇九元
 聖芳濟學堂五年級 C 五〇九元
 聖芳濟學堂二年級 五〇二元
 元大煤號同人 五〇五元
 Mr. Christie Carlin, Wisconsin 五〇四元
 中央黨社同人 五〇三元
 Miss Jessie Riker, Yamada, Japan 五〇二元
 北海路同人 五〇二元
 Capt. Chas M. Myers 五〇一元
 丁子驊 五〇〇元
 白純熊 五〇〇元
 王林生 五〇〇元
 Mr. & Mrs. S. B. Talari 五〇〇元
 Mr. & Mrs. E. Damri 五〇〇元
 Mr. & Mrs. J. R. Bossuet 五〇〇元
 Miss Cooly 五〇〇元

Mr. M. M. Feldman 五〇〇元
 Mr. E. Saydah 五〇〇元
 No. 1 Rose and Leaf Club 五〇〇元
 Mr. G. Maury 五〇〇元
 Mr. T. K. Tsao 五〇〇元
 Mr. Ellis T. Basha 五〇〇元
 Lee Koe 五〇〇元
 Mr. Daney 五〇〇元
 Mr. Yang 五〇〇元
 Mr. Chu Chin 五〇〇元
 Miss Eva Dietz Shu 五〇〇元
 Mr. Chen 五〇〇元
 Mr. Zau 五〇〇元
 無名氏(收據第一九二號) 五〇〇元
 謝寶珠 五〇〇元
 鄭應劍 五〇〇元
 楊鴻奎 五〇〇元
 龐盛元 五〇〇元
 無名氏(收據第一三四號) 五〇〇元
 Mr. S. Y. Mei 五〇〇元
 Mr. Derwin Utter 五〇〇元
 Dr. S. H. Jee 五〇〇元
 Dr. J. F. Moo 五〇〇元
 Mr. Alfred S. Lee 五〇〇元
 Mr. Luther Jee 五〇〇元
 Mrs H. A. Wilbur 五〇〇元
 Mr. H. A. Wilbur 五〇〇元

中國徵信所 五〇〇元
 孫雲琴 五〇〇元
 同豐工業原料公司 五〇〇元
 永康德紙號 五〇〇元
 餘豐厚寶號 五〇〇元
 張觀復 五〇〇元
 Mrs. E. Haim 五〇〇元
 王伯春 五〇〇元
 Mr. Kung Fah Hsing 五〇〇元
 Mr. Wong Keh Chiang 五〇〇元
 Mr. E. N. Hale 五〇〇元
 A. S. 五〇〇元
 Miss Mary McCracken 五〇〇元
 Mr. Shao Wan Ten 五〇〇元
 Mr. Mah 五〇〇元
 Mr. Tseng 五〇〇元
 Mrs. E. Wu 五〇〇元
 Mr. Hobbs 五〇〇元
 Mr. Mersling 五〇〇元
 Mr. Zung Hyau Yung 五〇〇元
 Mr. C. F. Size 五〇〇元
 蔡文耀 五〇〇元
 Mr. S. S. Tong 五〇〇元
 Mr. Ma 五〇〇元
 Mr. Ling 五〇〇元
 Mr. Cheng 五〇〇元
 Mr. Zung Hyau Chen 五〇〇元

Mr. Zung Hyau Chen	五〇〇元
Mr. Wei Wan-dah	五〇〇元
無名氏(收據第六五九號)	五〇〇元
Mr. King Zeng Shein	五〇〇元
Mr. D. T. Shen	五〇〇元
Mr. Waddell	五〇〇元
Mr. Zung Hyau Kuang	五〇〇元
Mr. J. M. Alkow	五〇〇元
Mrs. R. T. Henry	五〇〇元
Mr. R. T. Henry	五〇〇元
Mr. Pao Chan Ming	五〇〇元
Mr. Ning Tsing Kwong	五〇〇元
無名氏(收據第十二〇號)	五〇〇元
Mr. Patra	五〇〇元
The Tvo. Timing Rat	五〇〇元
利威首飾店	五〇〇元
Mr. F. H. Garey	五〇〇元
Dr. M. A. Schoenfeld	五〇〇元
Mr. Pottinger	五〇〇元
無名氏(收據第七九一號)	五〇〇元
Cathy Eng. Co.	五〇〇元
古司馬紙公司	五〇〇元
梁秋朋	五〇〇元
張老太太	五〇〇元
永茂鐵號	五〇〇元
協大昌號	五〇〇元
天成申莊	五〇〇元

Mr. Wei	五〇〇元
Mr. Ho	五〇〇元
Mr. Ta	五〇〇元
Mr. Tsai	五〇〇元
Mr. Hung	五〇〇元
Mr. Cheng	五〇〇元
Mr. L. T. Ong	五〇〇元
敦原堂	五〇〇元
嚴德老太太	五〇〇元
霞飛路三〇五號友同人	五〇〇元
Mr. K. Chang	五〇〇元
烏金牛	五〇〇元
烏金鳳	五〇〇元
Miss E. Cast	五〇〇元
王瑞甫	五〇〇元
Mr. Schuly	五〇〇元
Mr. T. Okunno	五〇〇元
顧游愛蓮女士	五〇〇元
Mr. Fletcher	五〇〇元
Mr. F. R. Ray	五〇〇元
朱厚祿	五〇〇元
任國樑	五〇〇元
Mrs. Cruick Shank	五〇〇元
Sung Chang Furniture Co.	五〇〇元
白雲寺	五〇〇元
駿昌綢莊	五〇〇元
Mr. H. F. Pringle	五〇〇元

Mabel	五〇〇元
Mr. Charles Todd	五〇〇元
Mr. E. J. Collins	五〇〇元
Mr. & Mrs. Jack Y. H. Yuen	五〇〇元
Mr. & Mrs. Kenneth Lock	五〇〇元
Mr. Walls	五〇〇元
無名氏(收據第一二二四號)	五〇〇元
Mr. K. M. Kang	五〇〇元
蔡冠樓	五〇〇元
Mrs. Kowalski	五〇〇元
Mr. Hsu Kuan San	五〇〇元
Miss Fitz-Gerald	五〇〇元
I. B. F.	五〇〇元
梅華餘博士	五〇〇元
無名氏(收據第一二六七號)	五〇〇元
Chow Tuck Chung	五〇〇元
Mr. G. B. Workman	五〇〇元
Mr. U. I. Haidury	五〇〇元
無名氏(收據第一二九三號)	五〇〇元
Mr. P. H. Wong	五〇〇元
杜少如	五〇〇元
Mr. Wang Yun	五〇〇元
王裕民	五〇〇元
張夕鈞	五〇〇元
林樂生	五〇〇元
大東襪廠	五〇〇元
劉天生	五〇〇元

Mrs. Kepier Van Evessa 五〇〇元
 孫立記 五〇〇元
 李厚雄 五〇〇元
 吳伯琴 五〇〇元
 趙千里 五〇〇元
 大康成號 五〇〇元
 三益堂號 五〇〇元
 合義公司 五〇〇元
 大鑫行 五〇〇元
 存益莊 五〇〇元
 Miss Florence Wang 五〇〇元
 喬萬選 五〇〇元
 倪葆春 五〇〇元
 謝惠 五〇〇元
 羅慶藩 五〇〇元
 林世照 五〇〇元
 陳恭藩 五〇〇元
 趙深 五〇〇元
 徐梁 五〇〇元
 容啓兆 五〇〇元
 鄭健峯 五〇〇元
 Mr. Walter H. Taylor 五〇〇元
 Mrs. W. H. Lunt 五〇〇元
 蘇格蘭總會華職員 五〇〇元
 Mr. J. W. Allan 五〇〇元
 Dr. R. C. Robertson 五〇〇元
 Mrs. R. C. Robertson 五〇〇元

張志記 五〇〇元
 全記大善士 五〇〇元
 俞記大善士 五〇〇元
 Dr. M. H. Throop 五〇〇元
 Bertha A. Baston 五〇〇元
 Miss Hyde 五〇〇元
 無名氏善士(收據第一八二三號) 五〇〇元
 華士瀚 五〇〇元
 朱養午 五〇〇元
 潘贊華 五〇〇元
 The Players 五〇〇元
 盧太育 五〇〇元
 何炳章太太 五〇〇元
 吳太太 五〇〇元
 王名鈞 五〇〇元
 Mr. Kao Pu Chi 五〇〇元
 Mr. Zee Tien Meing 五〇〇元
 R. R. 五〇〇元
 久大飯店同人 五〇〇元
 Ruth and Ellie 五〇〇元
 Mr. Andrew T. K. Tseng 五〇〇元
 R. Whitmore, Jr. 五〇〇元
 Miss J. Barclay 五〇〇元
 怡泰茶棧陳秉文 五〇〇元
 孫景西 五〇〇元
 Mr. C. Benjamin 五〇〇元
 Mr. W. A. Adams 五〇〇元

Dr. W. Neubauer 五〇〇元
 Miss G. Ross 五〇〇元
 高大綱 五〇〇元
 Mr. and Mrs. H. D. M. Barton 五〇〇元
 鍾文耀 五〇〇元
 Mr. and Mrs. C. A. Bowen 五〇〇元
 梁耀中 五〇〇元
 孫介謙 五〇〇元
 施華耘 五〇〇元
 車家聲 五〇〇元
 黎照寰 五〇〇元
 Mr. T. Edwards 五〇〇元
 劉極文 五〇〇元
 游東懷 五〇〇元
 陸耀庭 五〇〇元
 施肇基大使 五〇〇元
 施肇基夫人 五〇〇元
 施女士 五〇〇元
 王筱毛，王筱娥兩位女士 五〇〇元
 沈荃 五〇〇元
 張和尙 五〇〇元
 黃堯庭 五〇〇元
 Mr. Run Chih 五〇〇元
 Mr. C. F. Yao 五〇〇元
 陸延慶 五〇〇元
 陳玉其 五〇〇元
 吳敏官 五〇〇元

黃振聲	五〇〇元	Hemfried	五〇〇元	Eleanor McCuen	五〇〇元
滬江大學女廚房楊根記	五〇〇元	Mrs. Dorothy Lee	五〇〇元	Miss Anne Herbert and Miss Hazel Taylor	五〇〇元
Mr. D. C. Lee	五〇〇元	無名氏(收據第三七二五號)	五〇〇元	Mr. and Mrs. P. B. Sullivan	五〇〇元
"E. K."	五〇〇元	A Very Small Office	五〇〇元	Mr. C. W. Pettit	五〇〇元
Dr. & Mrs. J. C. Hsia	五〇〇元	Much Concerned	五〇〇元	Mr. and Mrs. M. W. Cardwell	五〇〇元
五義堂	五〇〇元	Miss E. Costa	五〇〇元	Florence M. Jenkins	五〇〇元
施思明博士	五〇〇元	顧游愛蓮女士	五〇〇元	陳玉其	五〇〇元
裘慶雲	五〇〇元	Mr. T. Skoppel	五〇〇元	陳記大善士	五〇〇元
Mrs. Bossuet	五〇〇元	Mr. Charles M. Murphy	五〇〇元	常記大善士	五〇〇元
維新印刷所	五〇〇元	N. Rashin	五〇〇元	夏益盛	五〇〇元
任國樑	五〇〇元	顏德慶先生及夫人	五〇〇元	S. J. B.	五〇〇元
Mr. T. Skappel	五〇〇元	Mr. K. H. Li	五〇〇元	中國華洋義賑救災總會	五〇〇元
"Also Concerned"	五〇〇元	Mr. C. F. Yu	五〇〇元	Mr. Bruce M. Smith	五〇〇元
聖芳濟學堂十一年級	五〇〇元	Mrs. L. Craighill	五〇〇元	Sam and Bill	五〇〇元
天祥有限公司	五〇〇元	B. E. C.	五〇〇元	Miss Larane Tifford	五〇〇元
The Materials	五〇〇元	A Friend	五〇〇元	聾人偉	五〇〇元
Marie Brethorst	五〇〇元	Miss A. Madar	五〇〇元	孫延榮	五〇〇元
J. B. S.	五〇〇元	Harvey	五〇〇元	Mr. T. C. Sun	五〇〇元
Miss Rue	五〇〇元	L. M. S.	五〇〇元	華少卿, 王兆周, 王紹炎, 王介甫,	
何傑才	五〇〇元	Mrs. A. R. Insey	五〇〇元	鄧家驥, 顧志英, 張鳳儀, 陳善寶,	
陳華寅	五〇〇元	Miss Robertson	五〇〇元	倪可元, 鄭家傑諸君	五〇〇元
Mrs. J. Stark	五〇〇元	Lalaco and Co.	五〇〇元	徐善羣	五〇〇元
E. & M. Jansen	五〇〇元	Mr. and Mrs. N. A. Vitoudaki	五〇〇元	鍾耀琦	五〇〇元
夏繼榮	五〇〇元	Dr. and Mrs. E. L. Rice	五〇〇元	張之記	五〇〇元
Miss Florence Nickles	五〇〇元	Mr. and Mrs. J. A. Collins	五〇〇元	Mr. and Mrs. T. G. Main	五〇〇元
Mr. & Mrs. Lowry Davis	五〇〇元	Miss Katherine Collins	五〇〇元	Hemfried	五〇〇元
Miss I. Lunbeck	五〇〇元	Miss L. B. Griesbach	五〇〇元		

Mr. R. G. Yioudaki 五・〇〇元
 黃舜升 五・〇〇元
 T. S. 五・〇〇元
 Miss Viollette Chun 五・〇〇元
 Dr. and Mrs. Alex Y. Lee 五・〇〇元
 Mr. and Mrs. Bruce S. Jenkins 五・〇〇元
 Mr. K. H. Li 五・〇〇元
 Mr. C. F. Yu 五・〇〇元
 無名氏(收據第四五十五號) 五・〇〇元
 方賢燦 五・〇〇元
 Mr. Salme J. Davies 五・〇〇元
 Mrs. L. Green 五・〇〇元
 邵太和 五・〇〇元
 A Shield 五・〇〇元
 美國社交會堂 五・〇〇元
 Mr. K. H. Li 五・〇〇元
 Mr. T. O. Tsia 五・〇〇元
 Mr. C. F. Yu 五・〇〇元
 馬橋 五・〇〇元
 中國華洋義賑救災總會 五・〇〇元
 Percy Kwok 五・〇〇元
 慎昌洋行 五・〇〇元
 福利有限公司 五・〇〇元
 中國華洋義賑救災總會 五・〇〇元
 'J. B. S.' 五・〇〇元
 任國樑 五・〇〇元
 T. S. 五・〇〇元

楊明友 五・〇〇元
 戴傳義 五・〇〇元
 葛耕心堂 五・〇〇元
 T. S. 五・〇〇元
 Miss Rose Waldson 五・〇〇元
 勉記大善士 五・〇〇元
 烏金鼠 五・〇〇元
 Mrs. E. Chaffee 五・〇〇元
 Dr. H. L. Yen 五・〇〇元
 Miss A. Madar 五・〇〇元
 烏金鼠 五・〇〇元
 華士翰 五・〇〇元
 Miss M. A. Mullikin 五・〇〇元
 吳水根 五・〇〇元
 應瑞大 五・〇〇元
 Miss E. Costa 五・〇〇元
 We Four 五・〇〇元
 We Fours (Thro. N. C. Daily News) 五・〇〇元
 Mr. K. L. Ning 五・〇〇元
 Mr. K. L. Ning 五・〇〇元
 太古洋行棧務同人 四・九五元
 培成小學十年級 四・九〇元
 中西女中化學研究會 四・八五元
 愛禮司洋行 四・八三元
 致大交乙同學 四・八〇元
 安重人 四・六〇元
 聖芳濟學堂三年級 A 四・五五元

遠盛同人 四・五〇元
 Christie Catlin (U.S.\$2.00) 四・五〇元
 無名氏(收據第三七九三號) 四・五〇元
 中國公共汽車有限公司轉來 四・五〇元
 培成小學三年級 四・四〇元
 Mr. Hanson Zie 四・三三元
 顧游愛蓮女士 四・二三元
 東吳大學 四・一七元
 申新第二紗廠諸位同人 四・一〇元
 Mr. Li Kong-nien 四・〇〇元
 Mr. E. G. Khoury 四・〇〇元
 Mr. M. Hedding 四・〇〇元
 金大力小弟 四・〇〇元
 丁卯堂 四・〇〇元
 天津公寓 四・〇〇元
 Mr. Engen 四・〇〇元
 Mr. Chu Chung Chien 四・〇〇元
 Mr. Yeh Che Tsa 四・〇〇元
 Mr. Wang Yuan-kao 四・〇〇元
 Mr. Chun Yum Hall 四・〇〇元
 Mr. Tung Cheng Kang 四・〇〇元
 Mr. Tung Chi Kang 四・〇〇元
 倪道祥 四・〇〇元
 A Friend 四・〇〇元
 楊紹臣, 楊太太 四・〇〇元
 無名氏(收據第一〇六三號) 四・〇〇元
 楊紹臣 四・〇〇元

Mr. T. C. Sun

陳振聲君經手	四·〇〇元	周關元，張鴻生	四·〇〇元	醫學書局	四·〇〇元
何劍夏，何展英二位女士	四·〇〇元	陳霆銳	四·〇〇元	無名氏(收據第五一七五號)	四·〇〇元
吳啓鼎	四·〇〇元	周劍雲	四·〇〇元	方嘉謨	四·〇〇元
虞仲言	四·〇〇元	馮洵臣，張德藻	四·〇〇元	顧棟臣	四·〇〇元
張壽鏞	四·〇〇元	嚴叔和	四·〇〇元	顧耀初	四·〇〇元
李揚生	四·〇〇元	夏借恢	四·〇〇元	黃日驥	四·〇〇元
徐荷君	四·〇〇元	朱彬元	四·〇〇元	李培柏	四·〇〇元
俞志成	四·〇〇元	李權時	四·〇〇元	王守耕	四·〇〇元
孫雲孫	四·〇〇元	董季逸	四·〇〇元	李培增	四·〇〇元
沈錦鏞	四·〇〇元	劉映儂	四·〇〇元	張鴻壽	四·〇〇元
劉劍	四·〇〇元	王奎成	四·〇〇元	錢鳳池	四·〇〇元
洪植良	四·〇〇元	王濬樓	四·〇〇元	錢龍池	四·〇〇元
蔡麟卿	四·〇〇元	錢一士	四·〇〇元	張晏明	四·〇〇元
張錫三	四·〇〇元	張景良	四·〇〇元	龍欽偉	四·〇〇元
郁頌平	四·〇〇元	趙雨庭	四·〇〇元	陳學康	四·〇〇元
姚仲拔	四·〇〇元	楊瑞華	四·〇〇元	潘明達	四·〇〇元
董璇笙	四·〇〇元	葛東明	四·〇〇元	江福生	四·〇〇元
余逸鴻	四·〇〇元	羅德佑	四·〇〇元	何天農	四·〇〇元
李堉年	四·〇〇元	龔長耕	四·〇〇元	顧士生	四·〇〇元
徐文卿	四·〇〇元	張子明	四·〇〇元	周友良	四·〇〇元
鍾震恆，趙叔咸	四·〇〇元	蘇爲光	四·〇〇元	陶錫麟	四·〇〇元
陳圖南	四·〇〇元	金懷章夫人	四·〇〇元	張秋元	四·〇〇元
孫月樓	四·〇〇元	盛祖輝女士	四·〇〇元	奚銀松	四·〇〇元
虞洽卿	四·〇〇元	徐詩腹	四·〇〇元	蔡福泰	四·〇〇元
胡芝培	四·〇〇元	徐世雄	四·〇〇元	邵繩武	四·〇〇元
徐寄願	四·〇〇元	陸綬珍	四·〇〇元	周伯藩	四·〇〇元
		陸宅節	四·〇〇元	施寶渝	四·〇〇元

張錦雲女士 四〇〇元
 徐老太太 四〇〇元
 沈偉仁 四〇〇元
 李保康 四〇〇元
 華季文 四〇〇元
 丁公館 四〇〇元
 Mr. N. C. Dein 四〇〇元
 Mr. M. K. Sung 四〇〇元
 Mr. Z. C. Woo 四〇〇元
 Mr. K. K. Wang 四〇〇元
 吳家鼎 四〇〇元
 Capt. Chas. M. Myers 三〇八六元
 Mr. Mow Kong 三〇八〇元
 王榮泰 三〇七五元
 Miss Madelaine Gabrielson US\$1.00 三〇五九元
 Mr. Norman Yao 三〇五〇元
 薛仁、王崑昌 三〇五〇元
 奚鏡清 三〇五〇元
 無名氏(收據第三八四四號) 三〇五〇元
 上海大陸銀行霞飛路支行 三〇四二元
 同 三〇四二元
 同 三〇四二元
 同 三〇四二元
 同 三〇四二元
 同 三〇四二元
 同 三〇四二元
 Mr. D. S. Zee 三〇四〇元
 上海大陸銀行霞飛路支行同人 三〇四〇元

同 上 三〇四〇元
 Miss Patsy Handry (US\$1.00) 三〇三七元
 The Chinese War Refugee Welfare Society (Canadian\$1.00) 三〇三六元
 聯珠義務學校 三〇三一元
 威大公司 三〇二〇元
 恆泰祥五金號 三〇一八元
 倪匯中 三〇〇〇元
 Mr. Franco 三〇〇〇元
 Mr. M. Azar 三〇〇〇元
 Mr. Tamara 三〇〇〇元
 Friend 三〇〇〇元
 無名氏(收據第一六八號) 三〇〇〇元
 Mr. Ying Kong 三〇〇〇元
 Mr. K. P. Chan 三〇〇〇元
 無名氏(收據第一八三號) 三〇〇〇元
 奚鏡清 三〇〇〇元
 Miss Pearl K. Neil 三〇〇〇元
 Mr. K. L. Ning 三〇〇〇元
 嚴振緒 三〇〇〇元
 葉桂馥 三〇〇〇元
 黃子超 三〇〇〇元
 百和堂第二分號 三〇〇〇元
 姚德馨 三〇〇〇元
 姚高福臻 三〇〇〇元
 Mr. L. H. McKenna 三〇〇〇元
 鄭太太 三〇〇〇元

徐乾康 三〇〇〇元
 常 記大善士 三〇〇〇元
 Mr. J. Mussen 三〇〇〇元
 Mr. Chang 三〇〇〇元
 Mr. C. Y. Chang 三〇〇〇元
 Mr. H. L. Ho 三〇〇〇元
 Mr. Sun Tuck Ching 三〇〇〇元
 Mr. Yang Wen Yuen 三〇〇〇元
 Mr. Wang 三〇〇〇元
 Mr. P. H. Chen 三〇〇〇元
 Mr. S. F. Liu 三〇〇〇元
 Mr. J. Li Kiang 三〇〇〇元
 Mr. Hsu Shao Yung 三〇〇〇元
 Miss L. Green 三〇〇〇元
 Mr. L. H. Cheng 三〇〇〇元
 無名氏(收據第六十二號) 三〇〇〇元
 Mr. Johnson Chang 三〇〇〇元
 Miss Wu 三〇〇〇元
 Mr. Lo Tsun Mei 三〇〇〇元
 A Friend 三〇〇〇元
 Mr. Monte Chun 三〇〇〇元
 田崇鑫 三〇〇〇元
 朱思源 三〇〇〇元
 同和盛寶號 三〇〇〇元
 胡洪開 三〇〇〇元
 洞庭煤寶號 三〇〇〇元
 通裕旅社周太太 三〇〇〇元

汪劍平	三〇〇元	鄭來	三〇〇元	Mr. Wu Jack Foy	三〇〇元
Mr. H. K. Chow	三〇〇元	郭承恩	三〇〇元	Mr. Edward K. Hsu	三〇〇元
施肇基大使	三〇〇元	楊少南	三〇〇元	Mr. M. T. Rankin	三〇〇元
駱傳華	三〇〇元	Mr. Arthur N. Young	三〇〇元	徐振東	三〇〇元
陳逸夫人	三〇〇元	羅公俠	三〇〇元	陸梅僧	三〇〇元
Mrs. Dana Nance	三〇〇元	施思明博士	三〇〇元	Mr. Paul Musicke	三〇〇元
Mr. C. R. Bennett	三〇〇元	顏惠慶大使	三〇〇元	Mr. R. Fine	三〇〇元
Mr. W. H. Plant	三〇〇元	Mr. C. W. Peitch	三〇〇元	Mr. P. S. Chung	三〇〇元
Mr. G. Findlay Andrew	三〇〇元	貝克博士	三〇〇元	O. L. Dawson	三〇〇元
Sir Robert Calder-Marshall	三〇〇元	Mr. Earl H. Leaf	三〇〇元	H. C. Wei	三〇〇元
高文謙醫師	三〇〇元	Mr. H. S. Liang	三〇〇元	E. H. Manson	三〇〇元
Mr. E. H. Crossy	三〇〇元	鄒靜荷	三〇〇元	J. C. Oliver	三〇〇元
Mr. Y. M. Yang	三〇〇元	鄒曙倚	三〇〇元	Elbert Y. Chung	三〇〇元
奇珍食品號同人	三〇〇元	沈仲山	三〇〇元	Mrs. T. Z. Koo	三〇〇元
莫藝易	三〇〇元	沈連慶	三〇〇元	東記寶號	三〇〇元
夏瑞生	三〇〇元	葉桂馥	三〇〇元	孫玉麟	三〇〇元
留芳集	三〇〇元	錢永泉	三〇〇元	孫梅嶺女士	三〇〇元
黃振聲	三〇〇元	茅渭文	三〇〇元	Mr. E. Krueger	三〇〇元
朱廉湘	三〇〇元	劉記大善士	三〇〇元	Dr. Poelin Dai	三〇〇元
陳河澧	三〇〇元	劉老太太	三〇〇元	Mrs. B. C. Stenkevich	三〇〇元
Mr. K. C. Welgh	三〇〇元	劉楊淑儀女士	三〇〇元	Mrs. N. Allman	三〇〇元
施思明博士	三〇〇元	孫黃斐卿女士	三〇〇元	Mrs. S. Kucy	三〇〇元
薛德馨	三〇〇元	無名氏(收據第一一三五號)	三〇〇元	Mrs. E. W. Colter	三〇〇元
高雲孫	三〇〇元	姜升三	三〇〇元	Mrs. Muro Nardone	三〇〇元
潘聯森	三〇〇元	嚴冬蓀	三〇〇元	Mrs. L. Soyka	三〇〇元
劉先生	三〇〇元	鄭緯齋	三〇〇元	Miss E. M. Adlum	三〇〇元
劉湛恩	三〇〇元	鄭重禮	三〇〇元	劉楊淑儀女士	三〇〇元

孫黃斐卿女士 三〇〇元
 劉老太太 三〇〇元
 劉記大善士 三〇〇元
 Mr. S. Masuy 三〇〇元
 Mr. Z. K. Hoo 三〇〇元
 Mrs. Y. C. E. Chen 三〇〇元
 無名氏收據第(二一七號) 三〇〇元
 Miss Margaret Scrimgeour 三〇〇元
 王露五夫人 三〇〇元
 Mr. Harry Scrimgeour 三〇〇元
 Master Leonard Chan 三〇〇元
 Master W. Chen 三〇〇元
 Miss Peach Chen 三〇〇元
 Miss Mimi Chen 三〇〇元
 Miss Pauline Chun 三〇〇元
 Miss Dorcen Chun 三〇〇元
 Master Tony Chun 三〇〇元
 Mr. K. C. Wong 三〇〇元
 Mr. Y. C. Wang 三〇〇元
 Mr. Y. K. Wang 三〇〇元
 Mrs. Wang 三〇〇元
 Mrs. Wang 三〇〇元
 Mrs. Kung 三〇〇元
 Mr. S. P. Shu 三〇〇元
 Miss H. K. Kung 三〇〇元
 Mrs. Zena Tsou 三〇〇元
 劉逢德 三〇〇元

胡傅泉 三〇〇元
 向筱羲 三〇〇元
 Dr. S. Barlasky 三〇〇元
 顧宜元 三〇〇元
 陳玉堂 三〇〇元
 朱兆人 三〇〇元
 吳幼玉 三〇〇元
 蔣仁濂 三〇〇元
 戚大源 三〇〇元
 何瑞昌 三〇〇元
 蔣仁瀛 三〇〇元
 李濟坤 三〇〇元
 李雨亭 三〇〇元
 于心潭 三〇〇元
 宋坤源 三〇〇元
 周孟庵 三〇〇元
 張順興 三〇〇元
 虞東村 三〇〇元
 余坤緯 三〇〇元
 周匡文 三〇〇元
 莫錦泉 三〇〇元
 蕭新民 三〇〇元
 Mr. Tamara K. 三〇〇元
 林學椿 三〇〇元
 蔣近溪 三〇〇元
 新光服裝公司同人 三〇〇元
 吳成基 三〇〇元

咸昌呢絨號同人 三〇〇元
 朱趙氏 三〇〇元
 Miss Tsou 三〇〇元
 Miss A. Mador 三〇〇元
 Mr. A. Van Cutsem 三〇〇元
 Mrs. A. Van Cutsem 三〇〇元
 Mr. P. Baert 三〇〇元
 Mr. M. Renard 三〇〇元
 Mr. A. Robert 三〇〇元
 Mr. M. Michaux 三〇〇元
 Mr. H. Meeus 三〇〇元
 Mr. J. Hers 三〇〇元
 Mr. Sio S. Loi 三〇〇元
 Miss Nancy Ting 三〇〇元
 Dr. H. Vassiliadis 三〇〇元
 Dr. Hsu King 三〇〇元
 Mrs. Lacourt 三〇〇元
 Dr. Tong She Hong 三〇〇元
 Mr. Wu Fu Pao 三〇〇元
 Dr. Tan Kin Lan 三〇〇元
 Mr. A. Clemant 三〇〇元
 Mr. E. Do Vlaschouwer 三〇〇元
 Dr. Wu I Ngo 三〇〇元
 Dr. Tsai Show Kang 三〇〇元
 王英昌 三〇〇元
 黃義均房 三〇〇元
 史松房 三〇〇元

胡日厚	三〇〇元	Mr. T. W. Gubb	三〇〇元	Mr. B. K. Hsu	三〇〇元
薛長庚	三〇〇元	Mr. E. T. Nash	三〇〇元	Mr. C. F. Ban	三〇〇元
Miss Ruth M. Even	三〇〇元	Mrs. D. Brook	三〇〇元	施肇基夫人	三〇〇元
Mr. F. B. Bhedwar	三〇〇元	Mrs. P. Laroche	三〇〇元	施女士	三〇〇元
Mr. B. D. Tata	三〇〇元	Mr. N. M. Harloe	三〇〇元	廉君	三〇〇元
Mrs. B. D. Tata	三〇〇元	Mr. J. W. Fraser	三〇〇元	常記大善士	三〇〇元
Mr. P. B. Tata	三〇〇元	Mrs. L. D. Goldring	三〇〇元	咸昌呢絨號諸同人	三〇〇元
Mr. S. B. Tata	三〇〇元	Mrs. R. E. Ede	三〇〇元	新光服裝公司同人	三〇〇元
Mr. M. J. Billimoria	三〇〇元	Dr. T. C. Chi	三〇〇元	陳乃時	三〇〇元
Mr. M. N. Sabha	三〇〇元	黃士方醫師	三〇〇元	黃小姐	三〇〇元
Mr. J. P. Mehta	三〇〇元	Dr. H. C. Hou	三〇〇元	Mr. Jeremy	三〇〇元
陳玉堂	三〇〇元	Dr. B. E. Read	三〇〇元	王阿和	三〇〇元
吳幼玉	三〇〇元	Mrs. B. E. Read	三〇〇元	Mr. Chow Kwong	三〇〇元
蔣仁麟	三〇〇元	Mr. Michel Hirsch	三〇〇元	Mr. Y. M. Yang	三〇〇元
朱兆人	三〇〇元	Mrs. Z. D. Zau	三〇〇元	朱廉湘	三〇〇元
戚大源	三〇〇元	Mrs. T. S. Miao	三〇〇元	陳河禮	三〇〇元
李濟坤	三〇〇元	Mrs. Ruth L. Tsai	三〇〇元	潘寶瓊	三〇〇元
李雨亭	三〇〇元	Mrs. Y. F. Ullrich	三〇〇元	潘庭偉	三〇〇元
蔣仁麟	三〇〇元	Mrs. O. K. Wu	三〇〇元	潘寶美	三〇〇元
何瑞昌	三〇〇元	王逸慧夫人	三〇〇元	潘寶珍	三〇〇元
朱鑑澄	三〇〇元	Mrs. Percy Kwok	三〇〇元	潘寶蓮	三〇〇元
陳浪良	三〇〇元	Mrs. Cheng Li	三〇〇元	陳達夫人	三〇〇元
桂敏猶小弟弟	三〇〇元	王文鈴	三〇〇元	Miss V. Chun	三〇〇元
唐玉昆	三〇〇元	吳志清	三〇〇元	Master Gordon Chun	三〇〇元
同上	三〇〇元	范玲	三〇〇元	Dr. Y. K. Chang	三〇〇元
Dr. Stirling Fessenden	三〇〇元	紀菊生	三〇〇元	Mrs. Y. K. Chang	三〇〇元
Mr. G. Godfrey Phillips	三〇〇元	黃祿民	三〇〇元	Mrs. T. K. Liu	三〇〇元

Mrs. Ku Wei Chun 卅·〇〇元
 Mrs. Lydia Kan 卅·〇〇元
 Mr. P. S. Wu 卅·〇〇元
 Mrs. Kce Chuck Chun 卅·〇〇元
 Mrs. She Yi Kung 卅·〇〇元
 Mrs. Chun Liang Sze 卅·〇〇元
 Commander Harold Lancer 卅·〇〇元
 Mrs. Harold Lancer 卅·〇〇元
 Mrs. P. S. Wang 卅·〇〇元
 Mr. P. S. Wang 卅·〇〇元
 Miss Harnet Wang 卅·〇〇元
 Master Ming Tze Wang 卅·〇〇元
 Master Ming Dart Wang 卅·〇〇元
 Mrs. Kee Ho Chun 卅·〇〇元
 Mrs. Lin Wai Ho 卅·〇〇元
 Mrs. K. T. Kwai 卅·〇〇元
 Mr. K. T. Kwai 卅·〇〇元
 Mrs. K. C. Tsong 卅·〇〇元
 Mrs. Kay Chun 卅·〇〇元
 Mrs. Kay Chun 卅·〇〇元
 蔡永年 卅·〇〇元
 Mrs. J. Lantaine 卅·〇〇元
 Mr. A. Lingley 卅·〇〇元
 Mr. A. Callant 卅·〇〇元
 Mr. A. Lampo 卅·〇〇元
 Mr. M. Ubags 卅·〇〇元
 Mr. G. Romaris 卅·〇〇元

Mr. Fr. Backert 卅·〇〇元
 Mrs. Sernet 卅·〇〇元
 Mr. A. Hubert 卅·〇〇元
 Messrs. Yao, Chuwang and Sze 卅·〇〇元
 Miss K. N. Sung 卅·〇〇元
 Mrs. W. S. Sung 卅·〇〇元
 Mr. K. R. Ting 卅·〇〇元
 Mr. O. A. Chang 卅·〇〇元
 Mr. Kwai Yen Fang 卅·〇〇元
 Mr. K. T. Kwo 卅·〇〇元
 Mr. E. S. Wiss 卅·〇〇元
 Mr. George Green 卅·〇〇元
 Dr. J. C. McCracken 卅·〇〇元
 Mr. John P. Minter 卅·〇〇元
 朱壽椿 卅·〇〇元
 郭吳喜靜女士 卅·〇〇元
 郭周石南女士 卅·〇〇元
 郭秀梅 卅·〇〇元
 郭慕孫 卅·〇〇元
 郭敏孫 卅·〇〇元
 郭馬月青女士 卅·〇〇元
 郭重梅 卅·〇〇元
 郭慎明 卅·〇〇元
 郭建明 卅·〇〇元
 郭星孫 卅·〇〇元
 郭張純孫女士 卅·〇〇元
 陳黃老太太 卅·〇〇元

陳宋太太 卅·〇〇元
 陳葆勤 卅·〇〇元
 陳張亞昭女士 卅·〇〇元
 陳受昌 卅·〇〇元
 陳葉文鈇女士 卅·〇〇元
 陳灑卿 卅·〇〇元
 陳鵬卿 卅·〇〇元
 徐承燾 卅·〇〇元
 徐陳步青女士 卅·〇〇元
 陳杏青 卅·〇〇元
 陳簡青 卅·〇〇元
 陳介青 卅·〇〇元
 陳護青 卅·〇〇元
 Madame P. Fremet 卅·〇〇元
 Mrs. R. Bryan 卅·〇〇元
 周同萱 卅·〇〇元
 周同春 卅·〇〇元
 姜升三 卅·〇〇元
 鄭重禮 卅·〇〇元
 鄭緯齋 卅·〇〇元
 嚴冬蓀 卅·〇〇元
 Mr. C. J. Shiang 卅·〇〇元
 鄒瑞德 卅·〇〇元
 鄒靜荷 卅·〇〇元
 薛德馨 卅·〇〇元
 Mr. B. D. Tata 卅·〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 卅·〇〇元

Mr. N. N. Mehta	三・〇〇元	朱鳴阮小弟弟	三・〇〇元
Mr. M. H. Sahra	三・〇〇元	朱鳴阮小妹妹	三・〇〇元
Mr. J. P. Mehta	三・〇〇元	陳玉堂	三・〇〇元
Mr. M. J. Billmorla	三・〇〇元	吳幼玉	三・〇〇元
Mr. F. B. Bhedwar	三・〇〇元	蔣仁潔	三・〇〇元
施肇基大使	三・〇〇元	朱兆人	三・〇〇元
施肇基夫人	三・〇〇元	李雨亭	三・〇〇元
張少謙	三・〇〇元	何瑞昌	三・〇〇元
陳大鑾	三・〇〇元	趙慶元	三・〇〇元
鄭哲君	三・〇〇元	威大源	三・〇〇元
經潤石	三・〇〇元	李濟坤	三・〇〇元
馮仲卿	三・〇〇元	蔣仁瀛	三・〇〇元
陸兆祚	三・〇〇元	上海大陸銀行靜安寺路支行	三・〇〇元
施女士	三・〇〇元	王松林	三・〇〇元
Mr. Desan Sze	三・〇〇元	王承德	三・〇〇元
唐子章	三・〇〇元	王繼德	三・〇〇元
馮志凌	三・〇〇元	王秀鳳女士	三・〇〇元
胡植雲	三・〇〇元	傅介眉	三・〇〇元
胡柏生	三・〇〇元	陳振康	三・〇〇元
楊壽甯	三・〇〇元	陳志千	三・〇〇元
鄭仁業	三・〇〇元	徐昭鎮	三・〇〇元
鄭仁業夫人	三・〇〇元	錢念祖	三・〇〇元
鄭仁業小弟弟	三・〇〇元	沈天忠，傅忠秀二位	三・〇〇元
鄭仁業小妹妹	三・〇〇元	沈劉氏	三・〇〇元
譚鳴	三・〇〇元	沈曹氏	三・〇〇元
朱鳴阮	三・〇〇元	沈兆熊，沈兆麒，沈兆驥小弟弟	三・〇〇元
朱鳴阮夫人	三・〇〇元	陳夢熊小弟弟	三・〇〇元
		甘斗南	三・〇〇元
		傅瑞卿	三・〇〇元
		邱來卿，甘張氏，甘維善	三・〇〇元
		胡老太太	三・〇〇元
		胡哲謀	三・〇〇元
		高雲孫	三・〇〇元
		潘聯森	三・〇〇元
		施思明博士	三・〇〇元
		Miss L. Skops	三・〇〇元
		Mrs. E. M. Wilkins	三・〇〇元
		Mrs. Dana Nance	三・〇〇元
		Dr. R. D. Raes	三・〇〇元
		Mr. She Yi Kung	三・〇〇元
		Mr. Gordon Chun	三・〇〇元
		陳達	三・〇〇元
		陳達夫人	三・〇〇元
		Mrs. S. M. Pun	三・〇〇元
		吳啓昌	三・〇〇元
		Mr. W. H. Plant	三・〇〇元
		無名氏(收據第(二九二號))	三・〇〇元
		Mrs. Loy Chang	三・〇〇元
		Morley Chang	三・〇〇元
		Gladys Chang	三・〇〇元
		Arthur Chang	三・〇〇元
		Christine Chang	三・〇〇元
		Rosalind Chang	三・〇〇元
		Mrs. Liu	三・〇〇元

Mr. Liu 三〇〇元
 趙開發 三〇〇元
 徐陳步青女士 三〇〇元
 陳簡青 三〇〇元
 陳謫青 三〇〇元
 嚴冬蓀 三〇〇元
 陳黃老太太 三〇〇元
 陳宋太太 三〇〇元
 陳葆勳 三〇〇元
 陳張亞昭女士 三〇〇元
 陳受昌 三〇〇元
 陳葉文欽女士 三〇〇元
 陳濂卿 三〇〇元
 陳鵬卿 三〇〇元
 徐承燾 三〇〇元
 陳香青 三〇〇元
 陳介青 三〇〇元
 姜升三 三〇〇元
 鄭緯齋 三〇〇元
 鄭重禮 三〇〇元
 東記寶號 三〇〇元
 孫玉麟 三〇〇元
 孫梅嶺女士 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 傅介眉 三〇〇元
 陳振康 三〇〇元
 陳志千 三〇〇元

徐昭鑣 三〇〇元
 錢念祖 三〇〇元
 沈劉氏 三〇〇元
 沈曹氏 三〇〇元
 沈兆熊，沈兆麒，沈兆驥小弟弟 三〇〇元
 甘斗南 三〇〇元
 傅瑞卿 三〇〇元
 Akin Liu 三〇〇元
 邱來卿，甘維善，甘張氏 三〇〇元
 胡哲謀 三〇〇元
 胡老太太 三〇〇元
 陳夢熊小弟弟 三〇〇元
 Anis Liu 三〇〇元
 Mr. James Liu 三〇〇元
 Mr. T. C. Pan 三〇〇元
 Mrs. T. C. Pan 三〇〇元
 Baby Pan 三〇〇元
 Miss Chow 三〇〇元
 Mr. J. W. C. Chua 三〇〇元
 Mr. C. L. Seng 三〇〇元
 Mrs. C. L. Seng 三〇〇元
 Baby Seng 三〇〇元
 Mr. Chang Ming Sing 三〇〇元
 Mr. Wu Shih Yuan 三〇〇元
 Mr. Kiang Nien Po 三〇〇元
 Mr. Tsen Chu Tang 三〇〇元
 Mr. T. F. Seng 三〇〇元

Mrs. T. F. Seng 三〇〇元
 Mr. K. Chuck Wong 三〇〇元
 Dr. Siring Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. L. D. Golding 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Miss L. Horsky 三〇〇元
 Mrs. R. E. Ede 三〇〇元
 胡老太太 三〇〇元
 胡哲謀 三〇〇元
 劉楊淑儀女士 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元
 孫玉麟 三〇〇元
 孫梅嶺女士 三〇〇元
 傅介眉 三〇〇元
 陳振康 三〇〇元
 陳志千 三〇〇元
 徐昭鑣 三〇〇元
 錢念祖 三〇〇元
 Mrs. E. W. Wise 三〇〇元
 沈劉氏 三〇〇元
 沈曹氏 三〇〇元
 沈兆熊，沈兆麒，沈兆驥小弟弟 三〇〇元
 陳夢熊小弟弟 三〇〇元

甘斗南	三・〇〇元	Mr. H. Y. Basil	三・〇〇元	陳受昌	三・〇〇元
傅瑞卿	三・〇〇元	Dr. T. H. Lee	三・〇〇元	陳葉文欽女士	三・〇〇元
陳河澧	三・〇〇元	戚大源	三・〇〇元	陳濂卿	三・〇〇元
朱廉湘	三・〇〇元	李濟坤	三・〇〇元	陳鷗卿	三・〇〇元
Mr. J. B. Powell	三・〇〇元	趙慶元	三・〇〇元	徐承燾	三・〇〇元
潘張潤記	三・〇〇元	何瑞昌	三・〇〇元	徐陳步青女士	三・〇〇元
無名氏(收據第二四七七號)	三・〇〇元	何培榮	三・〇〇元	陳杏青	三・〇〇元
無名氏(收據第二四七八號)	三・〇〇元	朱錫耕	三・〇〇元	陳簡青	三・〇〇元
張其奎	三・〇〇元	張運楨	三・〇〇元	陳介卿	三・〇〇元
鄒鳴鶴	三・〇〇元	孫祥麟	三・〇〇元	陳藹奇	三・〇〇元
鄒靜奇	三・〇〇元	陳紹言	三・〇〇元	劉 記大善士	三・〇〇元
薛德馨	三・〇〇元	葉昭韶	三・〇〇元	劉老太太	三・〇〇元
Mr. Yang	三・〇〇元	潘聯絲	三・〇〇元	東 記寶號	三・〇〇元
陳玉堯	三・〇〇元	高雲孫	三・〇〇元	Mrs. T. Z. Koo	三・〇〇元
吳幼玉	三・〇〇元	Mr. B. D. Tata	三・〇〇元	王夫人	三・〇〇元
蔣仁濂	三・〇〇元	Mrs. B. D. Tata	三・〇〇元	王太太	三・〇〇元
李兆人	三・〇〇元	Mr. S. B. Tata	三・〇〇元	上海大陸銀行靜安寺路分行	三・〇〇元
李國亭	三・〇〇元	Mr. P. B. Tata	三・〇〇元	劉楊淑儀女士	三・〇〇元
Mr. Tsu Hing Fu	三・〇〇元	Mr. F. B. Bhedwar	三・〇〇元	Mr. Johnny Ooi	三・〇〇元
朱陳記	三・〇〇元	Mr. M. J. Billimoria	三・〇〇元	周同賞	三・〇〇元
Mr. Leonard, Sie and Family	三・〇〇元	Mr. M. N. Saha	三・〇〇元	陳 達	三・〇〇元
Mr. P. Klybn and Family	三・〇〇元	Mr. J. P. Mehta	三・〇〇元	陳達夫人	三・〇〇元
Mr. L. Klybn and Family	三・〇〇元	Mr. N. N. Mehta	三・〇〇元	Dr. Stirling Fessenden	三・〇〇元
Miss C. Boyack	三・〇〇元	陳黃老太太	三・〇〇元	Mr. E. T. Nash	三・〇〇元
陳竹籟	三・〇〇元	陳宋太太	三・〇〇元	Mr. N. M. Harloe	三・〇〇元
Mr. Sung	三・〇〇元	陳葆勤	三・〇〇元	Mr. J. W. Fraser	三・〇〇元
Mr. Liu	三・〇〇元	陳張亞昭女士	三・〇〇元	Mrs. Brook	三・〇〇元

Mrs. L. D. Goldring 三·〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三·〇〇元
 Miss L. Horsky 三·〇〇元
 Mrs. Ruby Ede 三·〇〇元
 朱廉記 三·〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三·〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 三·〇〇元
 Mr. S. B. Tata 三·〇〇元
 Mr. P. B. Tata 三·〇〇元
 Mr. J. B. Tata 三·〇〇元
 Mr. F. B. Bhedwar 三·〇〇元
 Mr. M. J. Billimoria 三·〇〇元
 Mr. M. N. Saha 三·〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三·〇〇元
 Mr. N. N. Mehta 三·〇〇元
 鄒輝傳 三·〇〇元
 國強兩等小學校 三·〇〇元
 李虎林 三·〇〇元
 潘壽城 三·〇〇元
 朱廉湘 三·〇〇元
 陳河澧 三·〇〇元
 鄒靜菴 三·〇〇元
 薛德馨 三·〇〇元
 張其鏗 三·〇〇元
 Mrs. Edward Hsu 三·〇〇元
 Mrs. Blondel Hsu 三·〇〇元
 Mr. Yang 三·〇〇元

劉 壽大善士 三·〇〇元
 葉熙韶 三·〇〇元
 張延楨 三·〇〇元
 陳紹言 三·〇〇元
 孫麟祥 三·〇〇元
 朱錫耕 三·〇〇元
 趙慶元 三·〇〇元
 陳玉堂 三·〇〇元
 朱兆人 三·〇〇元
 戚大源 三·〇〇元
 吳幼玉 三·〇〇元
 李國亭 三·〇〇元
 何瑞昌 三·〇〇元
 蔣仁漆 三·〇〇元
 李濟坤 三·〇〇元
 上海大陸銀行靜安寺路支行同人 三·〇〇元
 Mr. P. Baert 三·〇〇元
 A. Clement 三·〇〇元
 A. Lamppo 三·〇〇元
 A. Lingez 三·〇〇元
 A. Loonis 三·〇〇元
 H. Meens 三·〇〇元
 M. Michaux 三·〇〇元
 J. Meulenester 三·〇〇元
 M. Ubachs 三·〇〇元
 H. Vassiliadis 三·〇〇元
 A. Van Gurssem 三·〇〇元

陳黃老太太 三·〇〇元
 陳宋太太 三·〇〇元
 陳葆勤 三·〇〇元
 陳張亞昭女士 三·〇〇元
 陳受昌 三·〇〇元
 陳葉文欽女士 三·〇〇元
 陳瀛卿 三·〇〇元
 陳鵬卿 三·〇〇元
 徐承嬭 三·〇〇元
 徐陳步青女士 三·〇〇元
 陳杏青 三·〇〇元
 陳簡青 三·〇〇元
 陳介青 三·〇〇元
 陳藹青 三·〇〇元
 劉楊淑儀女士 三·〇〇元
 孫黃斐卿女士 三·〇〇元
 周同春 三·〇〇元
 陳慈 三·〇〇元
 陳達夫人 三·〇〇元
 Mrs. Ku Choock Chun 三·〇〇元
 高壽耘 三·〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三·〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三·〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三·〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三·〇〇元
 Mrs. D. Brook 三·〇〇元
 Mrs. L. D. Goldring 三·〇〇元

Mrs. P. Laroche	三〇〇元	Mrs. B. D. Tata	三〇〇元	趙慶元	三〇〇元
Miss. Horsky	三〇〇元	Mr. S. B. Tata	三〇〇元	戚大源	三〇〇元
Mrs. Ruby Ede	三〇〇元	Mr. P. B. Tata	三〇〇元	李濟坤	三〇〇元
王夫人	三〇〇元	Mr. J. B. Tata	三〇〇元	何瑞昌	三〇〇元
王太太	三〇〇元	Mr. F. B. Bhedwar	三〇〇元	上海大陸銀行靜安寺路分行	三〇〇元
朱廉湘	三〇〇元	Mr. M. J. Billimoria	三〇〇元	東記寶號	三〇〇元
陳河澧	三〇〇元	Mr. M. N. Setha	三〇〇元	餘豐厚寶號	三〇〇元
黃振聲	三〇〇元	Mr. J. P. Mehta	三〇〇元	陳紹言	三〇〇元
朱陳記	三〇〇元	陳凌	三〇〇元	葉熙韶	三〇〇元
孫梅嶺女士	三〇〇元	陳達夫人	三〇〇元	孫麟祥	三〇〇元
孫玉麟	三〇〇元	劉 記大善士	三〇〇元	張延禎	三〇〇元
鄒嶧蓊	三〇〇元	Mrs. Tanara	三〇〇元	朱錫耕	三〇〇元
鄒靜荷	三〇〇元	傅介眉	三〇〇元	Mr. V. T. Vance	三〇〇元
餘豐厚寶號	三〇〇元	陳振康	三〇〇元	Emmie Yui	三〇〇元
東 記寶號	三〇〇元	陳志干	三〇〇元	Mrs. Ju Tung Tsai	三〇〇元
薛德馨	三〇〇元	徐昭鎮	三〇〇元	蔡三民	三〇〇元
Mr. Yang	三〇〇元	錢念祖	三〇〇元	周同萱	三〇〇元
張其奎	三〇〇元	沈劉氏	三〇〇元	陳黃老太太	三〇〇元
孫伯安	三〇〇元	沈曹氏	三〇〇元	陳宋太太	三〇〇元
吳啓昌	三〇〇元	陳夢熊小弟弟	三〇〇元	陳葆勤	三〇〇元
宋魯易	三〇〇元	甘斗南	三〇〇元	陳張亞昭女士	三〇〇元
沈太太	三〇〇元	傅瑞卿	三〇〇元	陳受昌	三〇〇元
郁太太	三〇〇元	無名氏(收據第三五三二號)	三〇〇元	陳葉文欽女士	三〇〇元
丁太太	三〇〇元	陳玉堂	三〇〇元	陳濂卿	三〇〇元
陸太太	三〇〇元	吳幼玉	三〇〇元	陳鵬卿	三〇〇元
張太太	三〇〇元	蔣仁濂	三〇〇元	徐承燾	三〇〇元
竺培勳	三〇〇元	朱兆人	三〇〇元	徐陳步青女士	三〇〇元
Mr. B. D. Tata	三〇〇元	李雨亭	三〇〇元	陳杏青	三〇〇元

陳簡青 三〇〇元
 陳介青 三〇〇元
 陳譚青 三〇〇元
 王夫人 三〇〇元
 王太太 三〇〇元
 劉楊淑儀女士 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. L. D. Golding 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Miss L. Horsky 三〇〇元
 Mrs. Ruby Eds 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 鄒嶧荷 三〇〇元
 鄒靜荷 三〇〇元
 陳乃時 三〇〇元
 張其奎 三〇〇元
 孫玉麟 三〇〇元
 孫梅嶺女士 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 陸維真，陸維誠二位 三〇〇元
 張宗慈 三〇〇元
 宋魯易 三〇〇元

沈太太 三〇〇元
 郁太太 三〇〇元
 丁太太 三〇〇元
 陸太太 三〇〇元
 張太太 三〇〇元
 管培勳 三〇〇元
 陳玉堂 三〇〇元
 吳幼玉 三〇〇元
 蔣仁灤 三〇〇元
 李雨亭 三〇〇元
 戚大源 三〇〇元
 何瑞昌 三〇〇元
 趙慶元 三〇〇元
 李濟坤 三〇〇元
 朱兆人 三〇〇元
 劉記大善士 三〇〇元
 朱鏡耕 三〇〇元
 陳紹言 三〇〇元
 孫麟祥 三〇〇元
 Miss F. G. Wenster 三〇〇元
 樂益祥 三〇〇元
 Mr. J. A. Davis 三〇〇元
 Mr. C. S. Lee 三〇〇元
 上海大陸銀行靜安寺路支行同人 三〇〇元
 Mr. Leonard Sic 三〇〇元
 姚慈華 三〇〇元
 瞿夏 三〇〇元

K. Tamara 三〇〇元
 葉熙韶 三〇〇元
 Miss Chu Tze Wei 三〇〇元
 Miss Chu Tze Yuan 三〇〇元
 Master Chu Tze Hao 三〇〇元
 傅介眉 三〇〇元
 陳振康 三〇〇元
 陳志干 三〇〇元
 徐昭鏡 三〇〇元
 錢念祖 三〇〇元
 沈劉氏 三〇〇元
 沈曹氏 三〇〇元
 甘斗南 三〇〇元
 傅瑞卿 三〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 三〇〇元
 Mr. S. B. Tata 三〇〇元
 Mr. P. B. Tata 三〇〇元
 Mr. J. B. Tata 三〇〇元
 Mr. F. B. Bhadwar 三〇〇元
 Mr. M. J. Billimoria 三〇〇元
 Mr. M. N. Satha 三〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三〇〇元
 蔡三民 三〇〇元
 蔡汝棟夫人 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元
 劉楊淑儀女士 三〇〇元

潘琪	Miss L. Horsley	何瑞昌	三〇〇元
周同春	Mrs. Ruby Eda	傅介眉	三〇〇元
東記寶號	陳遠	陳振康	三〇〇元
餘豐厚寶號	陳達夫人	陳志干	三〇〇元
龔民甫	朱陳記	徐昭鐘	三〇〇元
陳黃老太太	鄒學倚	錢念祖	三〇〇元
陳宋太太	鄒靜荷	沈劉氏	三〇〇元
陳葆勤	陳乃時	沈曹氏	三〇〇元
陳張亞昭女士	張其奎	陳夢熊小弟弟	三〇〇元
陳受昌	孫伯安	甘斗南	三〇〇元
陳葉文欽女士	宋魯易	傅瑞卿	三〇〇元
陳濂卿	丁太太	Mr. B. D. Tata	三〇〇元
陳鵬卿	王太太	Mrs. B. D. Tata	三〇〇元
徐承燦	王夫人	Mr. S. B. Tata	三〇〇元
徐陳步青女士	孫安民，林采棠，程鼎甫，許永豐	Mr. P. B. Tata	三〇〇元
陳杏青	張秉知，龐關龍，羅午豐，曹永發	Mr. J. B. Tata	三〇〇元
陳簡青	顧志雲，黃鳳池	Mr. F. B. Bhedwar	三〇〇元
陳介青	張關龍	Mr. M. J. Billimoria	三〇〇元
陳壽青	楊鴻奎	Mr. M. N. Sarha	三〇〇元
夏瑞生	陳玉堂	Mr. J. P. Mehra	三〇〇元
Dr. Stirling Fessenden	吳幼玉	餘豐厚寶號	三〇〇元
Mr. E. T. Nash	蔣仁濂	東記寶號	三〇〇元
Mr. N. M. Harloe	朱兆人	孫黃斐卿女士	三〇〇元
Mr. J. W. Fraser	李雨亭	劉楊淑儀女士	三〇〇元
Mrs. D. Brook	李濟坤	陳黃老太太	三〇〇元
Mrs. L. D. Goldring	戚大源	陳宋太太	三〇〇元
Mrs. P. Laroche	趙慶元	陳葆勤	三〇〇元

陳張亞昭女士 三〇〇元
 陳受昌 三〇〇元
 陳葉文欽女士 三〇〇元
 陳濂卿 三〇〇元
 陳鵬卿 三〇〇元
 徐承燾 三〇〇元
 徐陳步青女士 三〇〇元
 陳杏青 三〇〇元
 陳簡青 三〇〇元
 陳介青 三〇〇元
 陳藹青 三〇〇元
 蔡三民 三〇〇元
 蔡汝棟夫人 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 Dr. Stirling Fassenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. L. D. Goldring 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Miss L. Horsky 三〇〇元
 Mrs. Ruby Ede 三〇〇元
 黃振聲 三〇〇元
 陳河澧 三〇〇元
 王太太 三〇〇元
 王夫人 三〇〇元

Miss Betty Sze 三〇〇元
 Miss Alice Sze 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 鄒曙雋 三〇〇元
 鄒靜荷 三〇〇元
 陳乃時 三〇〇元
 沈太太 三〇〇元
 余克記 三〇〇元
 上海大陸銀行靜安寺路分行同人 三〇〇元
 Mr. C. S. Lee 三〇〇元
 傅介眉 三〇〇元
 尹良才夫人 三〇〇元
 無名氏(收據第四六四九號) 三〇〇元
 Mr. Y. S. Lee 三〇〇元
 貝露孫 三〇〇元
 金采生 三〇〇元
 胡錫安 三〇〇元
 戴行驊 三〇〇元
 張其奎 三〇〇元
 宋魯易 三〇〇元
 沈太太 三〇〇元
 丁太太 三〇〇元
 上海大陸銀行靜安寺路分行同人 三〇〇元
 傅介眉 三〇〇元
 陳振康 三〇〇元
 陳志干 三〇〇元

錢念祖 三〇〇元
 沈劉氏 三〇〇元
 沈曹氏 三〇〇元
 陳夢熊小弟弟 三〇〇元
 甘斗南 三〇〇元
 傅瑞卿 三〇〇元
 D. Chellaram 三〇〇元
 陳玉堂 三〇〇元
 吳幼玉 三〇〇元
 蔣仁濛 三〇〇元
 朱兆人 三〇〇元
 李雨亭 三〇〇元
 李濟坤 三〇〇元
 戚大源 三〇〇元
 趙慶元 三〇〇元
 何瑞昌 三〇〇元
 蔡三民 三〇〇元
 蔡汝棟夫人 三〇〇元
 餘豐厚寶號 三〇〇元
 東記寶號 三〇〇元
 陳黃老太太 三〇〇元
 陳宋太太 三〇〇元
 陳葆勤 三〇〇元
 陳張亞昭女士 三〇〇元
 陳受昌 三〇〇元
 陳葉文欽女士 三〇〇元
 陳濂卿 三〇〇元

陳鵬卿	三・〇〇元
徐承燻	三・〇〇元
徐陳步青女士	三・〇〇元
陳杏青	三・〇〇元
陳簡青	三・〇〇元
陳介卿	三・〇〇元
陳謹青	三・〇〇元
孫黃斐卿女士	三・〇〇元
Mr. B. D. Tata	三・〇〇元
Mrs. B. D. Tata	三・〇〇元
Mr. S. B. Tata	三・〇〇元
Mr. P. B. Tata	三・〇〇元
Mr. P. B. Tata	三・〇〇元
Mr. J. B. Tata	三・〇〇元
Mr. F. B. Bhedwar	三・〇〇元
Mr. M. J. Billimoria	三・〇〇元
Mr. M. N. Satha	三・〇〇元
Mr. J. P. Nehra	三・〇〇元
Dr. Stirling Fessenden	三・〇〇元
Mr. E. T. Nash	三・〇〇元
Mr. N. M. Harloe	三・〇〇元
Mr. J. W. Fraser	三・〇〇元
Mrs. D. Brook	三・〇〇元
Mrs. L. D. Goldring	三・〇〇元
Mrs. P. Laroche	三・〇〇元
Miss. L. Horsky	三・〇〇元
Mrs. R. E. Ede	三・〇〇元
朱陳記	三・〇〇元

鄒嶸倚	三・〇〇元
鄒靜荷	三・〇〇元
薛德馨	三・〇〇元
陳河邊	三・〇〇元
黃振聲	三・〇〇元
孫伯安	三・〇〇元
貝露孫	三・〇〇元
金采生	三・〇〇元
胡錫安	三・〇〇元
戴行驊	三・〇〇元
范松卿	三・〇〇元
Miss Alice Sze	三・〇〇元
Miss Betty Sze	三・〇〇元
上海大陸銀行靜安寺路分行同人	三・〇〇元
蔡三民	三・〇〇元
蔡汝棟夫人	三・〇〇元
傅介肩	三・〇〇元
陳振康	三・〇〇元
陳志干	三・〇〇元
錢念祖	三・〇〇元
沈劉氏	三・〇〇元
沈曹氏	三・〇〇元
甘斗南	三・〇〇元
陳夢熊小弟弟	三・〇〇元
傅瑞卿	三・〇〇元
祥永	三・〇〇元
王夫人	三・〇〇元

王太太	三・〇〇元
無名氏(收據第四九八四號)	三・〇〇元
張其奎	三・〇〇元
陸綬瑛	三・〇〇元
張其奎	三・〇〇元
T. Kruspel	三・〇〇元
無名氏(收據第五一八三號)	三・〇〇元
東記寶號	三・〇〇元
餘豐厚寶號	三・〇〇元
陳黃老太太	三・〇〇元
陳宋太太	三・〇〇元
陳葆勤	三・〇〇元
陳張亞昭女士	三・〇〇元
陳受昌	三・〇〇元
陳葉文欽女士	三・〇〇元
陳濂卿	三・〇〇元
陳鵬卿	三・〇〇元
陳介卿	三・〇〇元
徐承燻	三・〇〇元
徐陳步青女士	三・〇〇元
陳杏青	三・〇〇元
陳簡青	三・〇〇元
陳謹青	三・〇〇元
孫黃斐卿女士	三・〇〇元
Mrs. B. D. Tata	三・〇〇元
Mr. S. B. Tata	三・〇〇元
Mr. P. B. Tata	三・〇〇元

Mr. J. B. Tata 三〇〇元
 Mr. F. B. Bhedwar 三〇〇元
 Mr. M. J. Billimoria 三〇〇元
 Mr. M. N. Satha 三〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三〇〇元
 王夫人 三〇〇元
 王太太 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. L. D. Goldring 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Miss L. Horsky 三〇〇元
 Mrs. Ruby Eda 三〇〇元
 金采生 三〇〇元
 貝露蓀 三〇〇元
 胡錫安 三〇〇元
 戴行驊 三〇〇元
 范松卿 三〇〇元
 鄒嶧倚 三〇〇元
 鄒諱荷 三〇〇元
 薛德馨 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元

傅介肩 三〇〇元
 陳振康 三〇〇元
 陳志干 三〇〇元
 沈劉氏 三〇〇元
 沈曹氏 三〇〇元
 陳夢熊小弟弟 三〇〇元
 甘斗南 三〇〇元
 傅瑞卿 三〇〇元
 蔡三民 三〇〇元
 蔡汝棟夫人 三〇〇元
 餘豐厚寶號 三〇〇元
 東記寶號 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元
 陳黃老太太 三〇〇元
 陳宋太太 三〇〇元
 陳葆勤 三〇〇元
 陳張亞昭女士 三〇〇元
 陳受昌 三〇〇元
 陳葉文秋女士 三〇〇元
 陳濂卿 三〇〇元
 陳鵬卿 三〇〇元
 葉季文 三〇〇元
 "Ernie and Harry" 三〇〇元
 潘庭偉 三〇〇元
 陳介青 三〇〇元
 徐承燻 三〇〇元
 徐陳步青女士 三〇〇元

陳杏青 三〇〇元
 陳簡青 三〇〇元
 陳謹青 三〇〇元
 王夫人 三〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 三〇〇元
 黃子方醫師 三〇〇元
 Mr. S. B. Tata 三〇〇元
 Mr. P. B. Tata 三〇〇元
 Mr. J. B. Tata 三〇〇元
 Mr. F. B. Bhedwar 三〇〇元
 Mr. M. J. Billimoria 三〇〇元
 Mr. M. N. Satha 三〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三〇〇元
 洪永年 三〇〇元
 倪匯中 三〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Miss L. Horsky 三〇〇元
 Mrs. Ruby Eda 三〇〇元
 Mr. H. Maerus 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 王太太 三〇〇元

Mr. M. Michaux	三・〇〇元	Mr. N. M. Harloe	三・〇〇元	周文忠	三・〇〇元
張其奎	三・〇〇元	Mr. J. W. Fraser	三・〇〇元	鄒根濤	三・〇〇元
孫伯安	三・〇〇元	Mrs. D. Brook	三・〇〇元	葉雲卿	三・〇〇元
陳雲佳	三・〇〇元	Mrs. P. Laroche	三・〇〇元	張進財	三・〇〇元
貝露蓀	三・〇〇元	Miss L. Horsky	三・〇〇元	張林生	三・〇〇元
金采生	三・〇〇元	Mrs. Ruby Ede	三・〇〇元	張裕奎	三・〇〇元
胡錫安	三・〇〇元	洪永年	三・〇〇元	胡義輝	三・〇〇元
戴行驊	三・〇〇元	朱陳記	三・〇〇元	朱茂齋	三・〇〇元
范松青	三・〇〇元	張其奎	三・〇〇元	Mr. B. D. Tata	三・〇〇元
蔡三民	三・〇〇元	鄒耀僑	三・〇〇元	Mrs. B. D. Tata	三・〇〇元
蔡汝棟夫人	三・〇〇元	鄒靜荷	三・〇〇元	Mr. S. B. Tata	三・〇〇元
餘豐厚寶號	三・〇〇元	薛德馨	三・〇〇元	Mr. P. B. Tata	三・〇〇元
東記寶號	三・〇〇元	陳雲佳	三・〇〇元	Mr. J. B. Tata	三・〇〇元
孫黃斐卿女士	三・〇〇元	貝露蓀	三・〇〇元	Mr. F. B. Bhedwar	三・〇〇元
Mr. B. D. Tata	三・〇〇元	金采生	三・〇〇元	Mr. M. J. Billimoria	三・〇〇元
Mrs. B. D. Tata	三・〇〇元	胡錫安	三・〇〇元	Mr. M. N. Satba	三・〇〇元
Mr. S. B. Tata	三・〇〇元	戴行驊	三・〇〇元	Mr. J. P. Mehra	三・〇〇元
Mr. P. B. Tata	三・〇〇元	范松卿	三・〇〇元	楊明友	三・〇〇元
Mr. J. B. Tata	三・〇〇元	餘豐厚寶號	三・〇〇元	王太太	三・〇〇元
Mr. F. B. Bhedwar	三・〇〇元	東記寶號	三・〇〇元	王夫人	三・〇〇元
Mr. M. J. Billimoria	三・〇〇元	孫黃斐卿女士	三・〇〇元	Dr. Stirling Fessenden	三・〇〇元
Mr. M. N. Satba	三・〇〇元	方本揚女士	三・〇〇元	Mr. E. T. Nash	三・〇〇元
Mr. J. P. Mehra	三・〇〇元	朱陳記	三・〇〇元	Mr. N. M. Harloe	三・〇〇元
王夫人	三・〇〇元	Mr. Wu Fu Pao	三・〇〇元	Mr. J. W. Fraser	三・〇〇元
王太太	三・〇〇元	鄒耀僑	三・〇〇元	Mrs. D. Brook	三・〇〇元
Dr. Stirling Fessenden	三・〇〇元	鄒靜荷	三・〇〇元	Mrs. P. Laroche	三・〇〇元
Mr. E. T. Nash	三・〇〇元	薛德馨	三・〇〇元	Mrs. Ruby Ede	三・〇〇元

張其奎 三〇〇元
 洪永年 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 Baby Chow Kwong 三〇〇元
 金采生 三〇〇元
 戴行驊 三〇〇元
 貝露孫 三〇〇元
 胡錫安 三〇〇元
 范松卿 三〇〇元
 鄒靜荷 三〇〇元
 薛德馨 三〇〇元
 餘豐厚寶號 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Mrs. R. E. Ede 三〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 三〇〇元
 Mr. S. B. Tata 三〇〇元
 Mr. P. B. Tata 三〇〇元
 Mr. J. B. Tata 三〇〇元
 Mr. F. B. Bhedwar 三〇〇元

Mr. M. J. Billimoria 三〇〇元
 Mr. M. N. Satha 三〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三〇〇元
 王太太 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 洪永年 三〇〇元
 張其奎 三〇〇元
 胡錫安 三〇〇元
 戴行驊 三〇〇元
 金采生 三〇〇元
 貝露孫 三〇〇元
 范松卿 三〇〇元
 鄒靜荷 三〇〇元
 陳乃時 三〇〇元
 薛德馨 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 Mr. B. D. Tata 三〇〇元
 Mrs. B. D. Tata 三〇〇元
 Mr. S. B. Tata 三〇〇元
 Mr. P. B. Tata 三〇〇元
 Mr. J. B. Tata 三〇〇元
 Mr. F. B. Bhedwar 三〇〇元
 Mr. M. J. Billimoria 三〇〇元
 Mr. M. N. Satha 三〇〇元
 Mr. J. P. Mehta 三〇〇元
 孫黃斐卿女士 三〇〇元

餘豐厚寶號 三〇〇元
 蔡三民 三〇〇元
 蔡汝棟夫人 三〇〇元
 Dr. Stirling Fessenden 三〇〇元
 Mr. E. T. Nash 三〇〇元
 Mr. N. M. Harloe 三〇〇元
 Mr. J. W. Fraser 三〇〇元
 Mrs. D. Brook 三〇〇元
 Mrs. P. Laroche 三〇〇元
 Mrs. Ruby Ede 三〇〇元
 鄒靜荷 三〇〇元
 陳乃時 三〇〇元
 張其奎 三〇〇元
 朱陳記 三〇〇元
 洪永年 三〇〇元
 王夫人 三〇〇元
 孫伯安 三〇〇元
 金采生 三〇〇元
 戴行驊 三〇〇元
 胡錫安 三〇〇元
 Mr. Y. F. Ying 三〇〇元
 貝露孫 三〇〇元
 范松卿 三〇〇元
 吳麒增 三〇〇元
 四連同人 三〇〇元
 聖芳濟學堂八年級 A 二〇五元

忻沐卿

二・五〇元

Mr. Henry Liu

二・〇〇元

Mr. Feng

二・〇〇元

無名氏(收據第九一四號)

二・五〇元

Mr. Lott Wei

二・〇〇元

Miss Hwang

二・〇〇元

潘承葆, 吳屏翰, 吳仲橋, 顧嘉祥

曹真寶博士

二・〇〇元

Miss Liu

二・〇〇元

趙春祥諸君

二・五〇元

Mr. R. Fan

二・〇〇元

Miss Kao

二・〇〇元

中國華洋義賑救災總會

二・五〇元

Mr. P. S. Chung

二・〇〇元

Jue Ben Kae

二・〇〇元

鄭寶書

二・四〇元

Mr. S. T. Tsao

二・〇〇元

洪耀寰

二・〇〇元

培成小學五年級

二・四〇元

Mr. E. Y. Chung

二・〇〇元

張子松

二・〇〇元

培成小學四年級

二・三〇元

Dr. Ning Wart

二・〇〇元

夏慎初

二・〇〇元

公 記大善士

二・三〇元

Mr. J. D. Liang

二・〇〇元

王恆昌班

二・〇〇元

新豐洋行

二・一〇元

Mr. S. C. Wen

二・〇〇元

文古記號

二・〇〇元

祇園法會

二・〇十元

Mr. W. P. Cheung

二・〇〇元

Mr. C. C. Nieh

二・〇〇元

田伯烈經募

二・〇〇元

Mr. R. Musick

二・〇〇元

鄧易園

二・〇〇元

黃毓材

二・〇〇元

Mr. S. D. Ren

二・〇〇元

David and Donald Yen

二・〇〇元

沈建邦

二・〇〇元

楊智和

二・〇〇元

楊紹根

二・〇〇元

Miss L. Graebach

二・〇〇元

吳鎮揚

二・〇〇元

李情超

二・〇〇元

Mr. Habbay

二・〇〇元

王國鏗

二・〇〇元

夏金榮

二・〇〇元

廣隆洋行

二・〇〇元

徐鼎康

二・〇〇元

Mr. L. Soyka

二・〇〇元

Mr. Lee Sun

二・〇〇元

徐詩康

二・〇〇元

Mr. Rosenberg

二・〇〇元

Mr. Pan Ye-gee

二・〇〇元

Mr. Tsunfa F. Lee

二・〇〇元

無名氏(收據第一二二三號)

二・〇〇元

Mr. Pan Konec

二・〇〇元

San Chai

二・〇〇元

Miss R. Kowalski

二・〇〇元

Mr. Sun Li-rning

二・〇〇元

Mr. Tung Chu Shong

二・〇〇元

Mr. Ah Ming

二・〇〇元

Mr. Yong Ming-shang

二・〇〇元

Mr. Don

二・〇〇元

Mrs. J. Talbot

二・〇〇元

黃炳爐

二・〇〇元

Mr. Don

二・〇〇元

金子潔

二・〇〇元

陳志剛

二・〇〇元

Mr. Chong

二・〇〇元

魏門黃氏

二・〇〇元

唐志文

二・〇〇元

Mr. Lockhart

二・〇〇元

陸銀寶

二・〇〇元

裕生東

二・〇〇元

Miss Lee

二・〇〇元

呂振高

二・〇〇元

Mr. Anselm Chuh

二・〇〇元

無名氏(收據第一三九五號)	二·〇〇元	無名氏(收據第三八八三號)	二·〇〇元	Mr. C. K. Tan	二·〇〇元
銀錢業業餘聯誼會	二·〇〇元	Mr. K. I. Chu	二·〇〇元	Mr. B. C. Y. Woo	二·〇〇元
朱錫珍	二·〇〇元	Mr. T. C. Tsai	二·〇〇元	楊筱庵	二·〇〇元
無名氏(收據第一七八二號)	二·〇〇元	Mr. B. C. Y. Woo	二·〇〇元	徐匡廬	二·〇〇元
葉 記大善士	二·〇〇元	Mr. C. K. Tan	二·〇〇元	薛永清	二·〇〇元
Mr. Y. T. Wang	二·〇〇元	Mr. H. P. Lock	二·〇〇元	孫家德	二·〇〇元
陳象賢	二·〇〇元	Mr. T. K. Liang	二·〇〇元	楊煥根	二·〇〇元
鄭植三	二·〇〇元	無名氏(收據第四〇一六號)	二·〇〇元	張智壽	二·〇〇元
范繼志	二·〇〇元	姚文華	二·〇〇元	徐子清	二·〇〇元
張文棟	二·〇〇元	姚爾壯	二·〇〇元	陳吉餘	二·〇〇元
曾美珪女士	二·〇〇元	張沈英	二·〇〇元	胡海倫	二·〇〇元
華子良, 王月英	二·〇〇元	沈天忠	二·〇〇元	重慶中國銀行	二·〇〇元
沈天忠	二·〇〇元	A. H.	二·〇〇元	袁世傑	二·〇〇元
朱子奎	二·〇〇元	吳 全	二·〇〇元	Mr. K. I. Chu	二·〇〇元
楊德培	二·〇〇元	潘慧石	二·〇〇元	Mr. H. P. Lock	二·〇〇元
張尙德	二·〇〇元	周豫康	二·〇〇元	沈天忠	二·〇〇元
無名氏(收據第二九四九號)	二·〇〇元	莫振聲	二·〇〇元	阮宏翔	二·〇〇元
韓陸(家庭聯誼會)	二·〇〇元	呂趙堂	二·〇〇元	姚伯華	二·〇〇元
無名氏(收據第三〇九八號)	二·〇〇元	李太太	二·〇〇元	沈天忠	二·〇〇元
稽會雲	二·〇〇元	費太太	二·〇〇元	隆茂洋行	二·〇〇元
張錫三	二·〇〇元	李逸仙	二·〇〇元	通濟隆洋行	二·〇〇元
周厚坤, 率子紹明	二·〇〇元	陳志剛	二·〇〇元	陸綬觀	二·〇〇元
林 章	二·〇〇元	沈天忠	二·〇〇元	陸綬置	二·〇〇元
沈天忠	二·〇〇元	杜 元	二·〇〇元	陸三弟	二·〇〇元
同 上	二·〇〇元	Mr. K. I. Chu	二·〇〇元	陸小弟	二·〇〇元
Audrey Brockett	二·〇〇元	Mr. T. O. Tsia	二·〇〇元	潘聯森	二·〇〇元
M. H. B.	二·〇〇元	Mr. H. P. Lock	二·〇〇元	袁老太太	二·〇〇元

無名氏善士收據第五一八四號)

沈天忠	二〇〇元
凌思學	二〇〇元
金林生	二〇〇元
張延仁	二〇〇元
江伯賢	二〇〇元
馮麒麟	二〇〇元
何漱香	二〇〇元
趙炳森	二〇〇元
張章林	二〇〇元
印大江	二〇〇元
張春元	二〇〇元
翁少泉	二〇〇元
邱森桃	二〇〇元
鄭松餘	二〇〇元
張若太太	二〇〇元
吳志卿	二〇〇元
姚靜閣小姐	二〇〇元
鄭興華	二〇〇元
Mr. Samuel Zec	二〇〇元
Mr. K. F. Ling	二〇〇元
Mr. K. C. King	二〇〇元
Mr. K. S. Bang	二〇〇元
Mr. Y. C. Bay	二〇〇元
Mr. Y. C. Sung	二〇〇元
Mr. Y. K. Sung	二〇〇元
Mr. T. C. Yuen	二〇〇元

Mr. Y. C. Dean	二〇〇元
Mr. T. C. Yen	二〇〇元
Mr. K. L. Sung	二〇〇元
Mr. I. K. Yuan	二〇〇元
Mr. T. C. Cheng	二〇〇元
Mr. C. C. Yuan	二〇〇元
Mr. T. S. Wong	二〇〇元
Mr. S. W. Chu	二〇〇元
Mr. K. F. Pan	二〇〇元
Mr. N. A. Tsu	二〇〇元
Mr. S. Y. Woo	二〇〇元
Mr. S. B. Wang	二〇〇元
Mr. S. Z. Ling	二〇〇元
Mr. W. Z. Yue	二〇〇元
Mr. L. Z. Ching	二〇〇元
Mr. L. D. Zan	二〇〇元
Mr. H. S. Dein	二〇〇元
Mr. M. C. Yue	二〇〇元
Mr. Z. D. Ching	二〇〇元
Mr. T. T. Wong	二〇〇元
Mr. H. S. Hsu	二〇〇元
Mr. Y. K. Chang	二〇〇元
Mr. Z. Y. Hsu	二〇〇元
Mr. T. Y. Chang	二〇〇元
王明龍	二〇〇元
元利楠布號	一八〇元
培成小學二年級	一七五元

A Ladies Bridge four	一七五元
立信會計師事務所	一六二元
無名氏(收據第一二〇九號)	一五〇元
朱爾嘉	一五〇元
鄧權生	一五〇元
20 Cents Collections M. A.	一四〇元
謝、曾、高、姚、王、諸先生	一三七元
明發洲	一二五元
屠辛章	一二〇元
安迪生電燈泡廠	一一〇元
Rosemary Chang	一一〇元
培成女校六年級	一一〇元
Mr. M. L. Savaria	一〇五元
方華耕	一〇〇元
Chinese Staff of S. B. Talati	一〇〇元
Lost & Found by N. B. D.	一〇〇元
無名氏(收據第一一四號)	一〇〇元
無名氏(收據第一一七號)	一〇〇元
無名氏(收據第一一八號)	一〇〇元
Mr. Young Chen Tai	一〇〇元
無名氏(收據第一六四號)	一〇〇元
Mr. Chu	一〇〇元
Mr. Woo	一〇〇元
Mr. Woo	一〇〇元
Mr. Ho Yung-men	一〇〇元
Mr. Wong Y-zung	一〇〇元
包傑	一〇〇元

鄭伯昌 一〇〇元
 楊順泰 一〇〇元
 潘鴻鈞 一〇〇元
 陳志達 一〇〇元
 王一飛 一〇〇元
 徐霄洪 一〇〇元
 孫景良 一〇〇元
 姚福泰 一〇〇元
 喬德增 一〇〇元
 朱俊德 一〇〇元
 Miss Rozario 一〇〇元
 張關飛 一〇〇元
 王繼武 一〇〇元
 李國楨 一〇〇元
 久新國貨號 一〇〇元
 Mr. T. H. Sau 一〇〇元
 Miss Wong 一〇〇元
 矮土地 一〇〇元
 Baby Lunn 一〇〇元
 謝德賢 一〇〇元
 黃鴻磐 一〇〇元
 金祖鑫先生代表捐來 一〇〇元
 無名氏(收據第九六九號) 一〇〇元
 無名氏(收據第九七〇號) 一〇〇元
 無名氏(收據第九七一號) 一〇〇元
 胡世容 一〇〇元
 胡惠彪 一〇〇元

費鏗君 一〇〇元
 陳英 一〇〇元
 秦會期 一〇〇元
 曾煥奇 一〇〇元
 楊博如 一〇〇元
 馬福康 一〇〇元
 朱富才 一〇〇元
 張仲儀 一〇〇元
 俞永章 一〇〇元
 無名氏(收據第一四五五號) 一〇〇元
 Mr. Koh Tsung Hsiang 一〇〇元
 無名氏(收據第一七八三號) 一〇〇元
 趙匡胤 一〇〇元
 The Regimental Ex. Fourth Marines 一〇〇元
 夏濟民 一〇〇元
 費元才 一〇〇元
 孫發森 一〇〇元
 無名氏(收據第一八九〇號) 一〇〇元
 盧劍英 一〇〇元
 徐鑫觀 一〇〇元
 程曼因女士 一〇〇元
 楊從周 一〇〇元
 吳桐軒 一〇〇元
 張文樞 一〇〇元
 陳善佑 一〇〇元
 馮珉環女士 一〇〇元
 胡文瑤女士 一〇〇元

楊錫瑞女士 一〇〇元
 胡慧濬女士 一〇〇元
 何宗栗 一〇〇元
 姚世后 一〇〇元
 鄭桂生 一〇〇元
 潘杏瑞女士 一〇〇元
 孟修女士 一〇〇元
 潘幸瑞女士 一〇〇元
 李采英女士 一〇〇元
 蔣樹德 一〇〇元
 周元才 一〇〇元
 王朝斌 一〇〇元
 劉衡江 一〇〇元
 楊世林 一〇〇元
 周雲龍 一〇〇元
 董良玘 一〇〇元
 汪維謙 一〇〇元
 何維濤 一〇〇元
 陳漪濂 一〇〇元
 鄭懷波 一〇〇元
 Mr. Chanan Singh 一〇〇元
 林爾啓 一〇〇元
 李聖沅 一〇〇元
 金家珍女士 一〇〇元
 查富英女士 一〇〇元
 程巧新女士 一〇〇元
 史文若女士 一〇〇元

崔佩蘭女士	一〇〇元	嚴克永	一〇〇元	王寶玉	一〇〇元
周桂華女士	一〇〇元	汪烽	一〇〇元	陸根寶	一〇〇元
章蕙英女士	一〇〇元	方家言	一〇〇元	管奎寶	一〇〇元
朱桂英女士	一〇〇元	董南山	一〇〇元	謝茂元	一〇〇元
張品珠女士	一〇〇元	傅忠秀	一〇〇元	黃長發	一〇〇元
周競華女士	一〇〇元	邱來卿	一〇〇元	聶鳳亭	一〇〇元
章一女士	一〇〇元	甘張氏	一〇〇元	何小根	一〇〇元
狄和平女士	一〇〇元	甘維善	一〇〇元	陳桂珍	一〇〇元
金蕙芹女士	一〇〇元	高季松	一〇〇元	金臻奎	一〇〇元
周雅女士	一〇〇元	明士	一〇〇元	張賢岳	一〇〇元
張亦	一〇〇元	無名氏(收據第二六四八號)	一〇〇元	徐長有	一〇〇元
翁勉齋	一〇〇元	余和棣女士	一〇〇元	徐國勤	一〇〇元
黃鍾	一〇〇元	梁衍祥	一〇〇元	曹玉林	一〇〇元
鄭元鼎	一〇〇元	Miss Rosemary Chang	一〇〇元	馬天斌	一〇〇元
曾小青	一〇〇元	無名氏(收據第三〇一五號)	一〇〇元	傅忠秀	一〇〇元
曾小英女士	一〇〇元	無名氏(收據第三〇五三號)	一〇〇元	沈兆驥小弟弟	一〇〇元
徐子輝	一〇〇元	Mr. Diakoff	一〇〇元	沈兆熊小弟弟	一〇〇元
南鳳梧	一〇〇元	Mr. Orlovsky	一〇〇元	沈兆麒小弟弟	一〇〇元
鄧拱辰	一〇〇元	Mr. Stefung	一〇〇元	邱來卿	一〇〇元
林復軒	一〇〇元	張鑑堂	一〇〇元	甘維善	一〇〇元
俞規琪	一〇〇元	傅忠秀	一〇〇元	甘張氏	一〇〇元
梁同倫	一〇〇元	劉達	一〇〇元	Mr. T. W. Gubb	一〇〇元
劉翼堂	一〇〇元	金永良	一〇〇元	A Chinese Amah	一〇〇元
李鏡仙	一〇〇元	曹良霖	一〇〇元	Mrs. McFadyen	一〇〇元
謝翼	一〇〇元	張阿來	一〇〇元	George	一〇〇元
莊興華	一〇〇元	余玉興	一〇〇元	Sung Ching Voong	一〇〇元
施陸雲	一〇〇元	周毛弟	一〇〇元	陶先生	一〇〇元

尤太太 1.00元

綠薇 1.00元

修貞 1.00元

Mr. Z. P. Zao 1.00元

Mr. S. T. Lee 1.00元

Mr. P. S. Yang 1.00元

Mr. Z. S. Zao 1.00元

Mr. C. J. Yan 1.00元

Mr. K. Y. Tong 1.00元

Mr. W. M. Ray 1.00元

Mr. K. G. Nas 1.00元

Mrs. Shieh 1.00元

Mr. Y. T. Tang 1.00元

Mr. C. Z. Wong 1.00元

Mr. T. K. Yao 1.00元

凌昭達 1.00元

傅忠秀 1.00元

沈兆驪小弟弟 1.00元

沈兆熊小弟弟 1.00元

沈兆麒小弟弟 1.00元

邱來卿 1.00元

甘維善 1.00元

甘張氏 1.00元

Sung King Yoong 1.00元

G. W. D. 1.00元

蔡師母 1.00元

潘承葆 1.00元

吳屏翰 1.00元

傅奮濤 1.00元

張金山 1.00元

趙春祥 1.00元

顧祥 1.00元

潘寶臣 1.00元

周太太 1.00元

無名氏(收據第四三四五號)

無名氏(收據第四三六四號)

張富貴 1.00元

張關通 1.00元

朱俊德 1.00元

朱瑞堂 1.00元

孫景良 1.00元

潘鴻均 1.00元

黃炳煊 1.00元

鄭柏昌 1.00元

陳志達 1.00元

王一飛 1.00元

徐霄洪 1.00元

唐志文 1.00元

傅忠秀 1.00元

沈兆驪小弟弟 1.00元

沈兆熊小弟弟 1.00元

沈兆麒小弟弟 1.00元

邱來卿 1.00元

甘維善 1.00元

甘張氏 1.00元

傅忠秀 1.00元

邱來卿 1.00元

甘維善 1.00元

甘張氏 1.00元

Mr. Y. S. Zan 1.00元

Mr. K. C. Nas 1.00元

Mr. L. C. Kong 1.00元

Mr. T. H. Mao 1.00元

Mr. K. Y. Tong 1.00元

Mr. W. N. Roy 1.00元

Mr. S. T. Lee 1.00元

Mr. Y. T. Tong 1.00元

Mr. C. J. Yan 1.00元

Mr. P. S. Yang 1.00元

Ms. Sung KingYong 1.00元

G. W. D. 1.00元

Mr. T. H. Mao 1.00元

Mr. P. S. Yang 1.00元

Mr. Z. P. Zao 1.00元

Mr. L. C. Kong 1.00元

Mr. K. Y. Tong 1.00元

Mr. K. C. Nas 1.00元

Mr. Y. T. Tong 1.00元

Mr. S. T. Lee 1.00元

Mr. W. M. Ray 1.00元

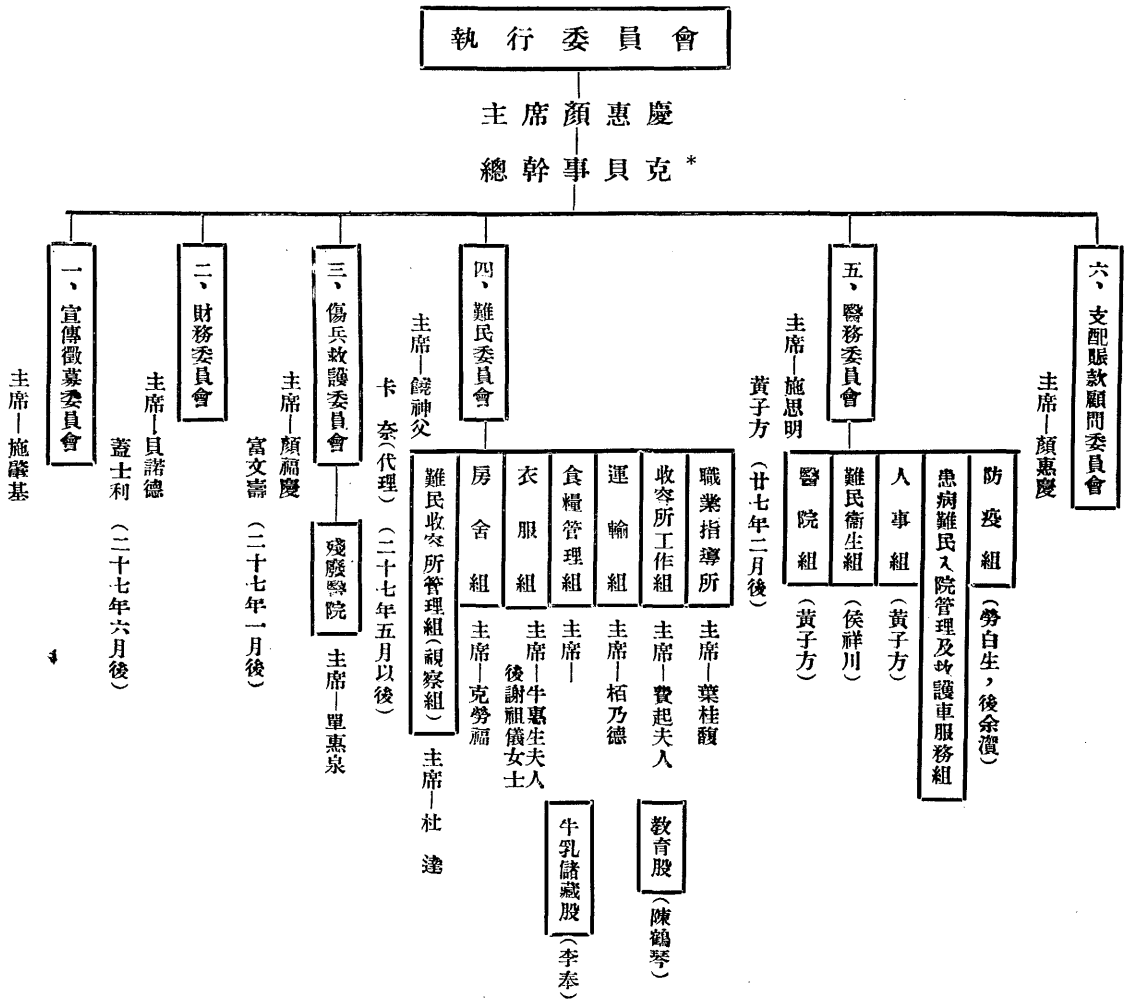
Mr. T. Y. Chang 1.00元

順泰祥五金號	1.00元	方莘耕	1.00元	朱秀英女士	5.00元
沈兆驕小弟弟	1.00元	Chengpu Sunday School	1.00元	王徵德	5.00元
沈兆熊小弟弟	1.00元	Mr. L. T. Chyaz	1.00元	穆炎亮	5.00元
沈兆麒小弟弟	1.00元	Mr. Y. T. Wai	1.00元	Mr. P. Vaoxian	5.00元
F. S.	1.00元	Mr. V. C. Chow	1.00元	趙仲山	5.00元
沈兆驕小弟弟	1.00元	Mr. K. B. Loo	1.00元	四十二號廚師	5.00元
沈兆熊小弟弟	1.00元	Mr. H. S. Sun	1.00元	施志明	5.00元
沈兆麒小弟弟	1.00元	Mr. Z. C. Zung	1.00元	龔文昶	5.00元
傅忠秀	1.00元	Mr. V. Y. Loo	1.00元	尹秋潮	5.00元
邱來卿	1.00元	Mr. F. D. Yen	1.00元	陸阿堂	5.00元
甘維善	1.00元	Mr. L. C. Tsu	1.00元	劉仁卿	5.00元
甘張氏	1.00元	Mr. A. F. Pan	1.00元	宋敘福	5.00元
美最時洋行	1.00元	Mr. Z. Tao	1.00元	毛財寶	5.00元
徐鶴盤先生	1.00元	Mr. M. L. Cheng	1.00元	劉三大	5.00元
Mr. Brittan's Fellowship	1.00元	Mr. S. K. Hsu	1.00元	吳木林	5.00元
無名氏善士(收據第五一〇三號)	1.00元	Mr. L. K. Tsui	1.00元	黃長全	5.00元
范榮禮	1.00元	Dr. P. F. Price	1.00元	夏冬記	5.00元
仇阿菊女士	1.00元	何桐軒	8.00元	張富發	5.00元
宋啓範	1.00元	孔子原, 周才根	8.00元	王裕生	5.00元
沈兆驕小弟弟	1.00元	鄧國瑞	8.00元	沈江狗	5.00元
沈兆熊小弟弟	1.00元	無名氏(收據第一三一號)	6.00元	張壽卿	5.00元
沈兆麒小弟弟	1.00元	彭時寶	6.00元	吳志卿	5.00元
傅忠秀	1.00元	黃龍俠	5.00元	陳荇	5.00元
邱來卿	1.00元	金秀鳳女士	5.00元	黃珠鳳	5.00元
甘維善	1.00元	黃珠鳳	5.00元	太平洋貿易公司	四六元
甘張氏	1.00元	張關通	5.00元	張文煜	四〇元
Mr. M. J. Chung	1.00元	朱瑞堂	5.00元	樂連康	四〇元

馬振騰，馬振驥小弟弟	• 三九元
Mr. Christian Kroeger	• 三九元
F. S. J. Love	• 二七元
張毓麟	• 二五元
沈汝嘉	• 二〇元
鄭開誠小弟弟	• 二〇元
Jan Chi, etc.	• 二〇元
朱露聲	• 二〇元
Mr. S. F. Love	• 一〇元
Mr. Chao Yi	• 〇五元
Mr. Chien Li	• 〇五元
Mr. Sun Lian	• 〇五元
Mr. Li Chih	• 〇五元
Mr. Chow Yuan	• 〇五元
Mr. Wu Heng	• 〇五元
Mr. Cheng Li	• 〇五元
Mr. Wang Chen	• 〇五元
二十六年本市 募捐運動路捐所入	二九、二一六、六八元
二十六年慈善音樂會收入	二、九四四、〇六元
總計	三、〇八九、三四二、八六元

上海國際紅十字會組織系統表

廿六年十月至廿七年十月卅一日



* 當二十七年十月至十二月間貝克博士往西南期間，由史慕爾牧師兼攝總幹事及司庫之事。
 又二十七年四月至六月由頂烈牧師代行總幹事，二十七年八月十四日至九月二十六日則由
 鄧克蘭君代行財務委員會主席事。

鳴謝

下表所列各委員會委員諸君均係名譽協助，義務工作，僅小部份係受薪給之協助者。其對於一般之戰事救濟工作，及對於上海國際紅十字會所提供之服務，至深且鉅，際此報告冊付刊之時，上海國際紅十字會謹致其感謝之意。設無是項協助，該會於施行其工作時必將遭受甚大之困難，或至於不克實施也。

中國紅十字會上海國際委員會

執行委員會

- | | | | | | |
|------|-------|------|------|-----|-----|
| 顏惠慶 | 饒家駒 | 鐘思 | 博蘭德 | 卡奈 | 施思明 |
| 貝納德 | 蓋士利 | 安獻今 | 馬許爾 | 蔡增基 | 馮炳南 |
| 馮振鐸 | 李勞士 | 白約翰 | 雅樹答 | 劉鴻生 | 郝爾斯 |
| 陳遠夫人 | 史蒂斯女士 | 愛蘭女士 | 南施夫人 | | |

執行委員會事務所

- 貝鐵德 朱友漁 史蒂夫人 Mrs. M. E. Kukol-Kravsky

總幹事事務所

- 貝克 史慕爾 王長利 張雲珍 陸航僧 孫琴西

宣傳徵募委員會

- | | | | | | |
|-------|-------|-------|----------------|-------|------|
| 施肇基 | 田伯烈 | 駱傳華 | 彭望荃 | 陳達夫人 | 馬許爾 |
| 鄭萊 | 郭承恩 | 郝爾斯 | 何德奎 | 劉鴻生 | 李規庸 |
| 羅公俠 | 楊亞德夫人 | 唐納德夫人 | 勒斐夫人 | 田伯烈夫人 | 湯納夫人 |
| 唐士煊夫人 | 楊少南夫人 | 林英芬女士 | Mrs. C. F. Liu | | 亞斯夫人 |
| 黃瑞瀾 | 李瑞冬 | | | | |

財務委員會

- | | | | | | |
|-----|--------|-----|-----|-----|-----|
| 貝納德 | 蓋士利 | 鄧克蘭 | 李實甫 | 周錦才 | 周錦椿 |
| 田宗旺 | 黃秉章會計師 | | | | |

傷兵委員會

- | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 顏福慶 | 富文壽 | 栢德 | 白良知 | 方爾孟 | 畢惠泉 |
| 穆德 | 栢爾森 | 丁伯蘭 | | | |

國際紅十字會第一難民醫院

- | | | |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| 李廷安 | Dr. P. J. Todd | Dr. Z. T. Wu |
| Dr. H. H. Hung | Dr. T. C. Chang | Dr. Matthew Wroeg |
| Dr. T. Siu | Dr. T. K. Wong | Dr. S. P. Kwong |
| Dr. S. T. Woo | Dr. T. W. Wong | Dr. C. M. Bau |
| Dr. S. K. Chung | Miss C. Y. Chan | Miss I. H. Au |
| Miss S. Y. Fu | Miss Y. K. Chau | Miss F. H. Au |

國際紅十字會第二難民醫院

- | | | | |
|----------------------|----------------|-------------------|--------------------|
| 應元岳 | 柏爾森 | Dr. F. T. Ranson | 唐淑之 |
| 朱益棟 | 俞松文 | 崔祥賓 | 丁鐘秀 |
| 栢德 | 南施 | Dr. A. D. Wall | Dr. E. G. Ganderer |
| Dr. Bleckmann | 顏連慶 | 潘志衡 | 王森生 |
| 劉念祖 | 胡秀三 | 王慰曾 | 應松耕 |
| 王惠卿 | 徐在貴 | 王巨源 | 曹傑傑 |
| 龔仲清 | 沈復生 | 李元德 | 李星耀 |
| 黃克勤 | 李桂生 | 逢應堃 | 言潘景芝 |
| Sister Marie Montana | | Sister Lucy | Sister Daniel |
| Sister Eulalie | Mrs. Ida Stock | Mrs. A. Y. Wilson | Mrs. Woosley |
| 蔣芸 | 陳從真 | 黃振羣 | 唐熹 |

國際紅十字會第四難民醫院

- | | | | | |
|------|-----|-----|-----|-----|
| 周誠濬 | 任廷桂 | 吳一新 | 李星耀 | 王慰曾 |
| 應松耕 | 周永年 | 曹漢傑 | 陳秋菊 | 張劍秋 |
| 黃家駒 | 崔祥賓 | 朱益棟 | 唐惠民 | 顧綏嶽 |
| 言潘景之 | 唐熹 | 王炎君 | 段書蘭 | 張秀雲 |
| 鄭清芝 | 宋琦 | 朱定奎 | 留婉芹 | 朱竹馨 |
| 羅長淳 | 談劍人 | | | |

國際難民醫院殘廢傷兵醫院

- | | | | | |
|-------|-------|-----|-----|-----|
| 單惠泉醫師 | 虞心炎醫師 | 潘濟時 | 李鴻儒 | 沈初興 |
| 顧守昌 | 陸崇善 | 顧連元 | 趙性芳 | 蘇桂枝 |
| 施有政 | 錢文蓮 | 殷來壽 | 周羣 | 陳翠珍 |
| 陳耀 | 陳一志 | 鄭尹耕 | 陸鳴玉 | 江澄秋 |
| 薛卓瑩 | 李明霞 | 方祖成 | 吳永錦 | 徐如玉 |

難民救濟委員會

- | | | | | |
|---------------|-----|------|------|-------|
| 饒家駒 | 卡奈 | 安獻今 | 惠爾森 | 趙樸初 |
| 蔡增基 | 稚樹答 | 鐘思 | 黃延芳 | 李規庸 |
| 李廷安 | 龍筱雲 | 麥克諾登 | 麥克唐納 | 牛惠生夫人 |
| Mr. Y. Y. Pan | 柏爾森 | 博蘭德 | 沙凡爾 | 宋漢章 |
| 施思明 | 朱友漁 | 謝祖儀 | | |

難民收容所管理組

- | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 杜達 | 李廣誠 | 俞國堯 | 孫孟剛 | 何文安 |
| 巴秀珍 | 徐潤勳 | 史丹瑩 | 俞翼青 | 陳國庠 |
| 李良朋 | 趙懿 | 俞國樑 | 周文斌 | 蘇盛茂 |
| 黃志堅 | 方雪來 | 吳仁忠 | 陳康夫 | 姚肇商 |
| 栢平立 | 王福泉 | 朱雲峯 | 姚心正 | 栢端立 |
| 平洪興 | 崔美寶 | | | |

視察員

- | | | |
|---------------------|--------------------|-------------------------|
| Miss Edith M. Adlam | Mr. Bao Shui-ching | Mr. Chang Er-hang |
| 陳子初 | Miss L. F. Chow | 戴遜 |
| 戴遜夫人 | Mr. W. A. Estes | Mr. Frank Ferguson |
| Miss L. Fleming | 馮家聲 | Miss Freda Girschberger |
| Miss Alice Green | 項烈 | 項烈夫人 |

Miss Marilde Killingsworth

梁暢明

Mrs. Claude Lee

馬劭剛

Mr. Thomas O'Neill

包文駿

Mrs. J. W. Paxton

Miss Nettie Peacock

Miss Margaret Rue

Miss Helen Scally

Mrs. Hollis Smith

Dr. P. B. Sullivan

Mr. S. W. Tong

朱徐亞英

Mr. H. T. Vanhangel

韋廉士

韋廉士夫人

王梅娥女士

王守芳

吳力

吳頌敏

葉德和

Miss Lucy Fletcher

Mrs. Walker

王元齡

王敏莫女士

Mrs. R. N. Fox

Miss M. Koetz

華淵若

伙食及房舍組

Rev. S. C. Farior

Rev. L. L. Hale

史慕爾

Dr. O. C. Crawford

Dr. P. F. Price

Dr. Robert Fitch

Mr. B. Ward Perkins

Mr. T. W. Sih

Mr. Yang Yian-tao

Mr. Mark Huang

唐瑞全

Mr. William Fong

Mr. Alfred Tam

Mr. D. K. Wong

Mr. S. M. Chiau

Miss Etha M. Nagler

Miss Rose Waldron

趙蔭章

難民兒童營養委員會

安秀夫人

南施夫人

Mrs. Edna R. Larchar

李泰女士

Mrs. R. T. Bryan, Jr.

陳鴻達

盧祺英

富文壽

侯祥川

祝慎之

Dr. H. Pedersen

項烈夫人

衣服組

牛惠生夫人

謝祖儀女士

朱覺方女士

謝雲英女士

栢端立

栢平立

李良鼎

黃志堅

謝雲英女士

栢端立

運輸組

栢乃德

栢乃德女士

澳門

工藝委員會

費起夫人

Miss Margaret H. Brow

Miss Elizabeth Hale

Miss T. C. Kuan

Mr. P. C. Li

Mr. Li Ping-yung

Miss Ellen Petersen

Miss Nina Stallings

教育股

陳鶴琴

劉湛恩

趙傳家

葉梁露

萌惠廉

林康侯

朱少屏

陳濟成

萌虛愛德

傅若愚

姚惠泉

何清儒

鄭通和

杜達

陳科美

蔡哲傳

馬天英

龐國樑

鄭文漢

項同奎

吳季瑛

徐敵華

倪海鄰

黃祺升

龐國榮

李錦芳

徐巽華

戴樹生

錢頌平

楊履根

雷漢伯

朱澤甫

李瑞華小姐

聖啓銳

文獻徵

王復旦

王惠民

葉鏡英小姐

張文鑑

王元駿

張經

李永濤

楊奮程

姚榮陞

高步階

華丁夷

李萬育

奚均勛

陸昭良

陳榮真

胡叔異

褚應瑞

施彭年

吳毓馨小姐

張仰高

錢學源

唐榮愷

王一方

柯豪

陳汝惠

王懷琪

李文浩

潘壽恆

柳大經

柳大經

難民職業介紹所

葉桂霞

黃延芳

艾黎

杜達

Mr. Chang Che Ming

Mr. Thomas Sze

Mr. Lo Yin Kung

Mr. Fong Yi Sen

Mr. Feng Cheng-to

Mr. P. Y. Koo

王邦才

郭榮宗

林排玉

醫務委員會

- | | | |
|--------------------------|------------------------|---------------------|
| 黃子方醫師 | Dr. E. L. Marsh | Dr. A. C. Bryson |
| 施思明醫師 | Dr. T. S. Dunn | 朱恆璧醫師 |
| Dr. D. W. Nance | Dr. J. C. McCracken | 余 澧醫師 |
| 侯祥川醫師 | 高文壽醫師 | Dr. B. E. Read |
| Dr. James C. Thoroughman | Dr. I. Astel, Huizenga | 高 維醫師 |
| Dr. W. H. Port | Dr. L. M. Disosway | Dr. Ellen Fullerton |
| 齊大治醫師 | 丁守仁醫師 | 范承俊醫師 |
| 徐紀法醫師 | 陳鴻達醫師 | 張信培醫師 |
| 林仰芝醫師 | 孫祖堯醫師 | 俞祖光醫師 |
| 陳毓秀醫師 | 余鼎聲醫師 | 施錫欽醫師 |
| 李長治醫師 | 區斯深醫師 | 陸建華醫師 |
| 朱吉甫醫師 | 蔣錫棠醫師 | 龍能一醫師 |
| 劉 培醫師 | 孫景蘊醫師 | 鄭德禱醫師 |
| 宋英士醫師 | 曹長濤醫師 | 張承學醫師 |
| 沈詩義醫師 | Dr. A. M. Dunlap | 吳旭丹醫師 |
| 巫振芳醫師 | Dr. Frederick Reiss | 沈成武醫師 |
| 錢建初醫師 | 許同慶醫師 | Dr. T. Stearns |
| 任廷桂醫師 | 張學成醫師 | 朱功宏醫師 |
| 曾耀仲醫師 | 馮五昌醫師 | 李永彬醫師 |
| 翁之昌醫師 | 殷玉符醫師 | Dr. Claude M. Lee |
| 俞恩梅醫師 | 施玉美醫師 | 王淑貞醫師 |
| 黃惠光醫師 | 趙參章先生 | 顏汝良醫師 |
| 梁北和醫師 | 盧 佳醫師 | 葉經甫醫師 |
| 馮連珍醫師 | 周家肇醫師 | 藍 壽醫師 |
| 沈鶴臣醫師 | 周誠詩醫師 | 劉以洋醫師 |
| 戴安樂醫師 | 丁希慶醫師 | 孫成璧醫師 |
| 陸潤之醫師 | 張錫祺醫師 | Dr. J. Gray |
| Dr. Edmund Lee | 盧祺英 | 傅秀階 |
| 李雪峯 | 黃景惠 | 陳善芬 |

- | | | |
|-------|--------------|----------------|
| 葉希英 | 童綺娟 | 朱子明 |
| 潘國銘 | 羅長淳 | 顧慧珠 |
| 郭志堅 | 梁小榴 | 柯德華 |
| 朱文珍 | 汪仲錕 | 王秉燭 |
| 林士銜 | 陸慶雲 | 黃美珍 |
| 蔣伯真 | 任彩英 | Miss G. Selzer |
| 陳潔雅 | 董銀珠 | 鍾月娟 |
| 張秀敦 | 王新英 | 趙惠然 |
| 曹 健先生 | Mr. C. H. Li | 沈世傑 |
| 吳國良先生 | 章保華 | 姚石年 |
| 鄒宇清 | 朱銘恩 | 朱 仁 |
| 翁恩梅 | 朱寶珠 | 薛素行 |
| 汪璋華 | 林琇潔 | 許敏柔 |
| 顧美珍 | 李桂貞 | 胡蕙英 |
| 錢淑貞 | 俞福真 | 孫翠娟 |
| 朱執章 | 張樂仁先生 | 李淑華 |
| 黃靜宜 | 劉瑞貞 | 翁靜芬 |
| 徐憲青 | 錢惠珍 | 周彩寶 |
| 俞蘊芝 | 朱激賢 | 邵潤生 |
| 徐激青 | | 孫愛德 |
| 翁秀珍 | | |

防癆委員會

- | | | |
|-----|----------------------|-----------------|
| 施肇基 | 馬瑞山 | 海深德 |
| 潘 祺 | 馮炳南 | 黃慶翻 |
| 杜 達 | Magistrate Kwah Chun | Dr. M. P. Young |
| 趙機初 | 屈文六 | 貝 克 |

支配賑款顧問委員會

- | | | |
|-----|---------------------|-------------------|
| 顏惠慶 | 貝 克 | 施思明 |
| 蔡競平 | Rev. R. J. McMullen | Mr. A. D. Calhoun |
| 項 烈 | 陳文淵 | 李勞士 |
| | | 楊永清 |

中國紅十字會上海國際委員會 收支報告表

二十六年十月二十二日至二十八年三月卅一日止

上海國際紅十字會報告

收 項	國 幣	付 項	國 幣
捐款	\$3,089,342.86	撥助其他善團款項	\$ 483,915.61
銀行存款利息	2,658.59	辦公費	26,943.68
賣得金	22,882.23	本市募捐運動費用	6,837.99
匯兌利益	1,551.96	傷兵治療費用	201,021.01
救國公債利息	8,141.88	難民救濟費用	1,853,303.23
退還款項	5,349.22	醫藥費用	336,067.18
			2,938,088.70
		28年3月31日止收入超過支出	221,838.04
	\$3,129,926.74		\$ 3,129,926.74

中國紅十字會上海國際委員會 資產負債表

二十八年三月卅一日

資 產	國 幣	負 債	國 幣
銀行存款		收支相抵結餘	\$ 221,838.04
華商銀行	\$ 7,870.11	應付帳項：	
外商銀行	83,169.33	應付水費	3,489.00
華商銀行(匯劃)	955.84	印刷費準備	2,482.15
救國公債	214,269.00	辦公費(準備)	7,847.82
水表押匯金	100.00	指撥其他善團	70,698.27
			306,355.28
	\$ 306,355.28		\$ 306,355.28

查帳員報告書譯文

逕啓者本會計師業已將

貴會民國二十八年三月三十一日之資產負債表及自民國二十六年十月二十二日至民國二十八年三月三十一日之收支計算書與所有各項帳冊單據等詳細查核俱屬正確無誤所有詢問各點亦已得到會中負責人員之解答其他如救國公債以及銀行存款等亦俱經點驗無訛本會計師以為上開資產負債表及收支計算書其內容翔實足以表示

貴會上開日期及債資之財務真實狀況特此報告此至

上海國際紅十字會

會計師 黃秉章 (簽名蓋章)

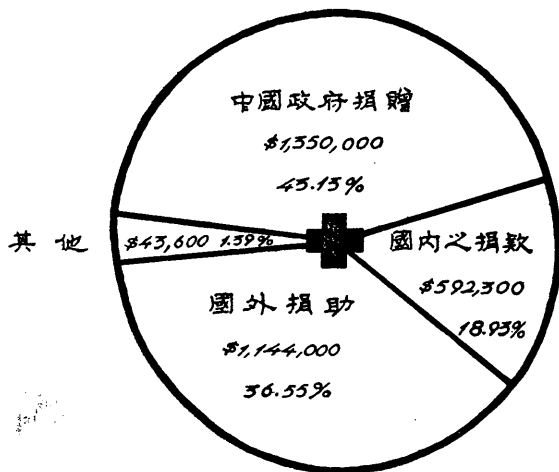
陳乙明 (簽名蓋章)

中華民國二十八年五月十五日

上海國際紅十字會收支彙表

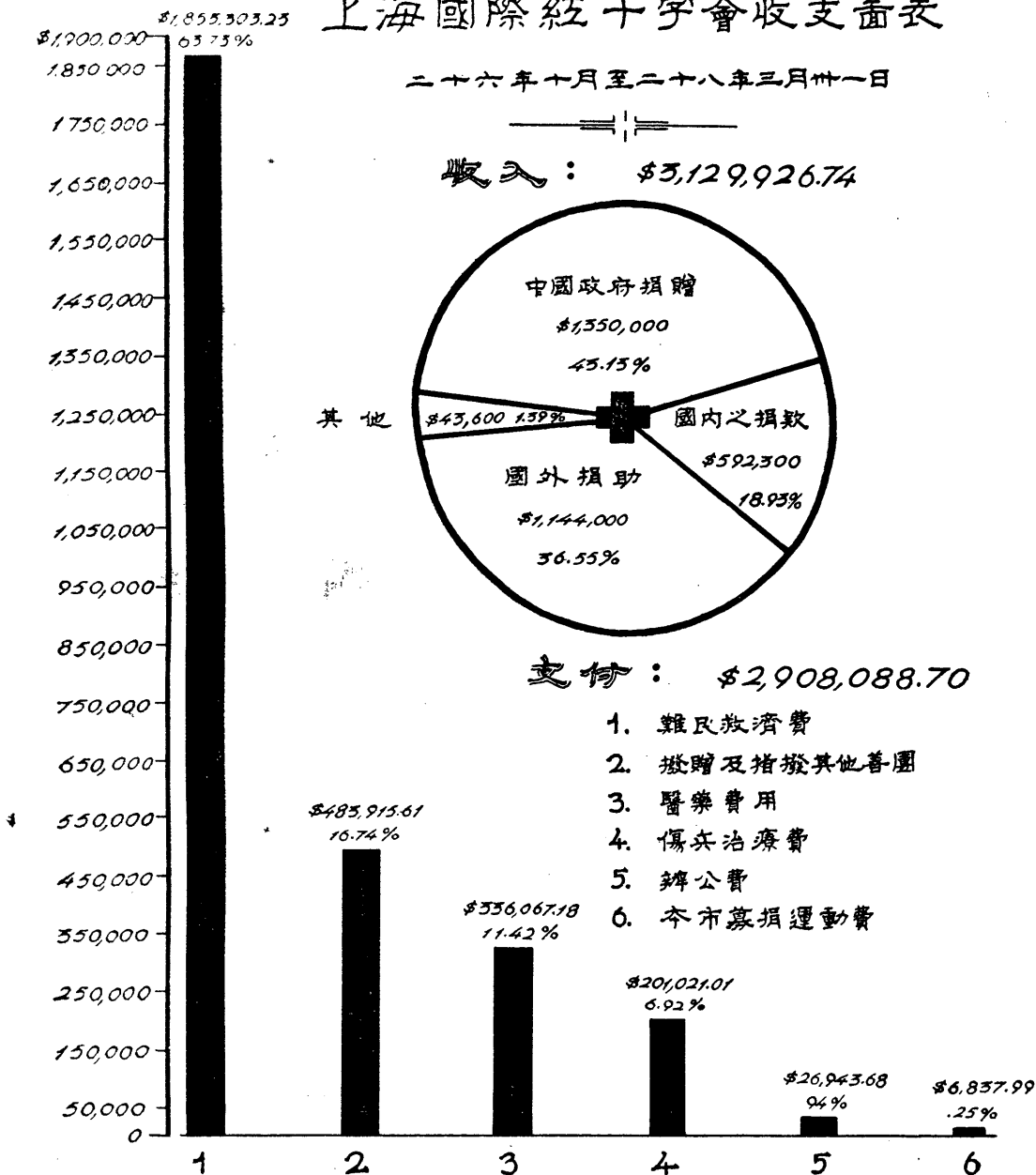
二十六年十月至二十八年三月卅一日

收入： \$3,129,926.74



支付： \$2,908,088.70

1. 難民救濟費
2. 撥贈及指撥其他善團
3. 醫藥費用
4. 傷兵治療費
5. 辦公費
6. 本市募捐運動費

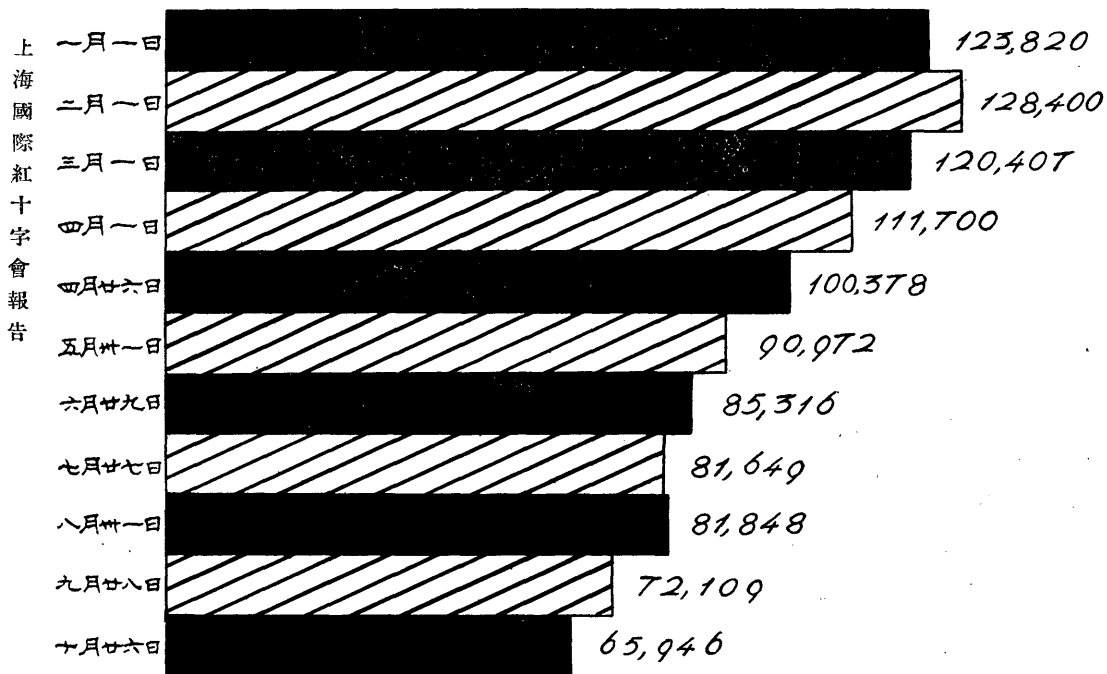


上海國際紅十字會，自二十六年十月至二十八年三月卅一日止共收入款項計為國幣三，一二九，九二六·七四元。上述款項之來源可概列入四類：(一) 中國政府之捐贈，(二) 國外之捐助，(三) 國內之捐款，及(四) 其他。

在上列之同期間內，上海國際紅十字會所支付之總額為國幣二，九〇八，〇八八·七〇元。該項數額之支付計為(一) 難民救濟費(其中食糧費用佔主要部份)，(二) 撥贈各醫院及其他善團之款項(包括指撥國內各地國際慈善團體之贈款在內)，(三) 醫藥費用，(四) 傷兵治療費，(五) 各項辦公費用，與(六) 二十六年十二月舉行之本市募捐運動費用，辦公費用中包括上海國際紅十字會之救濟月刊印刷費及其他因宣傳經募工作而支出之費用，如饒神父赴美國與加拿大之旅費等在內。

上列之圖表顯示收入款項之來源及支出費用之用途。

上海國際紅十字會給養之難民人數遞減表



自中日戰事發生之數月後，湧入本市公共租界及法租界而由各善團供給其食糧之難民人數達一五〇，〇〇〇人。二十六年十二月間，供給食糧中最主要之三善團告知上海國際紅十字會，謂彼等之存糧已日就罄竭。故上海國際紅十字會開始以食糧供給于原由各善團維持之諸收容所。二十七年十月底時，其收容所由上海國際紅十字會供給食糧之各善團前後有十四之多。

上海國際紅十字會于最初即計劃于其供給食糧之各收容所中漸次減少難民之人數。是項計劃擬以教育方法教養難民，使之儘可能臻于自立之境，使之在體力與道德上均有所就。蓋敗壞德性之事實無有過于怠嬉終日而無工作意志也。

難民人口之調查始于廿七年一月一日，當時原由國際救濟委員會，上海慈聯，及臨時救濟委員會維持，而改由上海國際紅十字會供給之人數為一二三，八二〇人。最後一次之人口調查于十月二十六日舉行，其時之人數減低至六五，九四六人。蓋經數個月繼續不斷之努力，在上海國際紅十字會所供給之收容所中難民人數已顯見減落至原來人數之半數矣。人數減落之主要原因為遣返原籍及僱用工作，此二者並同為解決難民問題之方法也云。

上海图书馆藏书



A541 212 0013 7329B

